

Di akuerdo ku Dr. Alex Saleh, (presidente)

Asosiashon Spesialistanan ta teme pa un katástrofe!

Si no ke invertí den nada "uitzendingen" mester subi



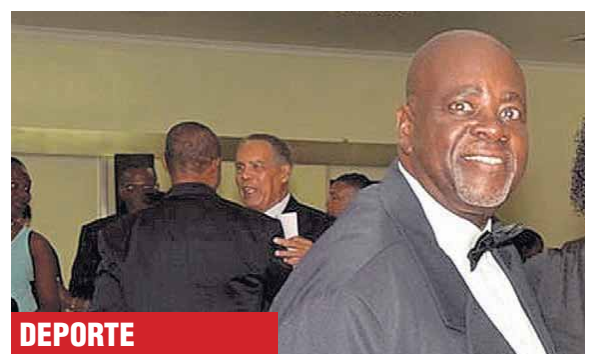
PUSHINAN BRABU SILENSIA

WILLEMSTAD.- Beisbòl AA a kontinuá ayera nochi den stadion Johnny Vrugaal ku e wega entre Sta. Maria Pirates Chippie i Wild Cats Guardian Group/KJ74. E ekipo di Sta. Maria a tuma e wega kontra Wild Cats hopi na serio, ora ku nan a baha riba e picherman i silensia e pushinan brabu. Na dos okashon e ekipo di Pirates ta skor hopi kareda ya Wild Cats no ta haña chèns di reashoná. E wega a terminá 13-6. Riba e portada momentu ku e segunda base di Sta. Maria ta saka Raywendley van Gorp out na segunda base.



LOKAL

Aña eskolar ta habri den tur trankilidat awe djaweps



DEPORTE

FDOK pendiente Fl. 1.2 mion di gobièrnu



LOKAL

Eclipse parsial di solo riba 21 di ougùstùs

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

f Like us on Facebook

www.mickyscuracao.com

Building Depot

AVF Paints

COMOTEX
INTERIOR & EXTERIOR
NOV. ACRYLIC PAINT

was 250,-
109,-

SUPER WHITE

AVF Paints

BACK 2 SCHOOL

50% DISCOUNT

La Curacao

Di akuerdo ku Dr. Alex Saleh, (presidente)

Asosiasion Spesialistanan ta teme pa un katástrofe!

Si no ke invertí den nada “uitzendingen” mester subi

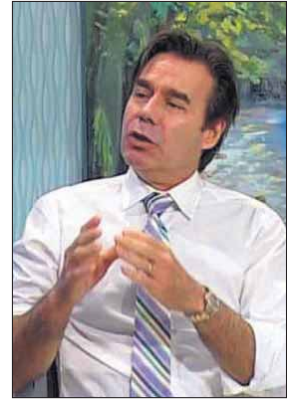
WILLEMSTAD.- “Si bo ta hende ku solamente ta wak sifra, lo bo ta kontentu ku loke ta pasando den sektor di kuido, pasobra ta baha gastunan. Pero si bo ta hende ku ta ‘care’ pa e kuido, anto lo bo bira hopi tristu, pasobra e kuido a bai hopi atras, presisamente pa bahamentu di gastu”. Asina e presidente di e Asosiasion

di Spesialistanan di Kòrsou, Sr. Alex Saleh, a duna di konosé den un entrevista ku EXTRA. Segun Dr. Saleh, tur hende ta boka yen bisando ku pashènt ta sentral, pero ora di demostrá esei nan ta wak sifra. Hopi den e sektor aki ta kontentu ku sierto gastunan ta baha. No ta invertí den material ni personal adekuá, i

prueba di esei ta e kantidat di “uitzending” ku subi. Kaminda e spesialisista realmente no por yuda e pashènt, no ta keda otro alternativa sino di mand’é afó.

Segun Dr. Saleh, ke pa spesialisanan ta den servisio di Sehos, pero si no ta invertí den nada, no por hasi sierto operashonnan

pa falta di material òf ekipo. Mas ku un aña pasá kaba e asosiasion a atvertí outoridatnan pa e konsekuensianan di baha gastunan muchu drástiko i keda sin invertí den kuido. I awe komunidad ta hañé ku e preis presentá. For di e tempu ei a atribuí e problema aki na e maneho di e diferente aktornan



den kuido ku defakto (SVB, Sehos, Gobièrnu). Esei gradualmente a trese kuné ku e sektor di kuido a bin ‘seka’. Si ta kòrta tur kaminda ku ta pensa ku por kòrta, ta yega un

Sigui lesa pagina 41

Despues ku trahadónan den edukashon a asepta akuerdo den “convenant”

Aña eskolar ta habri den tur trankilidat awe djaweps

WILLEMSTAD.- Reunion general di SITEK a konkluí ku awe djaweps mainta aña eskolar ta habri den tur trankilidat. Trahadónan den edukashon a bai di akuerdo ku puntonan den e “convenant”. E “convenant” awor tin forsa di lei den un “landsbesluit”.

Manera a palabrá djaluna anochi na sede di SITEK, ayera nochi trahadónan den edukashon ta bini huntu pa pror pasa den e 48 puntonan ku tin pará den e dokumentonan.

Den deklarashon pa EXTRA, presidente di SITEK Sr. Darius “Lio”

Plantijn a bisa ku ayera nochi miembronan a asepta e dokumento ku e 48 puntonan, i a haña informashon di e “landsbesluit”. Despues di esaki SITEK a konkluí ku tin skol normal awe.

Loke ta sigui despues di ayera ta kue sindikato manera a primintí ta sigui traha den laso estrecho ku minister na bienestar di muchanan, trahadó i enseñansa den su totalidat.

E promé palabrashon ku SITEK tin ku gobièrnu den e dokumento pa kumpli kuné ta dia 29 ougùstùs. Dia 29 ougùstùs awor lo trata e Diálogo Nashonal di Enseñansa kual ta e diálogo kaminda Rema

Uní, direktivanan di Skol, ministerio di enseñansa i direktiva di SITEK ta bin huntu pa atendé e dolónan di kabes den enseñansa.

Sigui lesa pagina 41



samsung j710 gratis

6 GB
Whatsapp ilimitá
yamada ilimitá*
plan di dMusic
rollover ilimitá

FI. 130

e plan pospago
ku ta pas mihó ku bo

buska dibo awe mes na un Digicel store

Digicel

* Tur yamada lokal pa ABC + yamada pa tur Top 15 destinashon: Aruba, Bonaire, Canada, China, Colombia, Dominican Republic, India, Netherlands, Puerto Rico, St. Maarten, Trinidad & Tobago, United Kingdom, USA, Venezuela



...E reunion general di trahadónan den edukashon na SITEK a terminá ku huma blanku ta salí. Awe skol ta kuminsá den tur trankilidat...

No a keda otro alternativa
**Mester restrukturá
 UTS kòrtando
 drástikamente**

WILLEMSTAD.- Direktor di UTS, Paul de Geus a papia te kansa pero poko tabata esnan ku kier a tende. Na diferente okashon, entre otro den EXTRA, De Geus a bisa bon kla ku UTS no por sigui riba e rumbo ku e ta bayendo. Tin demasiado trahadó na e kompania. Gobièrnunan di turno a hasi manera nan no a tende. Den kampañanan tabata difisil pa atendé e tema aki i awor aki e kompania ta sintá dilanti un eskoho serio. Tuma medidanan severo, inkluyendo den su kantidat di trahadó.



no ta masha kla. Política ta parse di tin mas oido pero no kier tende nada di medidanan ku ta kondusí na retiro den un merkado ku ya kaba ta hopi difisil. Kisas lo mester bai kòrta den e kondishonnan di trabou pa tene mas tantu hende posibel na trabou. Pero asina mes lo mester konfrontá e realidat, si no ta awor aki pero pronto den sentido ku tin demasiado hende ta trahando na e kompania.

Den un entrevista na radio ayera minister
Sigui lesa pagina 42

De Geus den último lunanan a mensioná na diferente okashon ku UTS no por sigui kompetí ku den kareda di 500 trahadó siendo su kompetidornan tin hopi ménos. Digicel ku ta mas chikitu resientemente a anunsiá retiro di un gran kantidat di trahadó den área di Caribe i na Kòrsou tambe. UTS sinembargo a keda ku un kantidat grandi di trahadó, maske ku den pasado a baha un grupo respetá kaba. Realidat di mundu ta ku e entrada di yamadanan a kai afó drástikamente i awor aki ta data ta manda. E situashonnan a redundá den un situashon kaminda e kompania a gana "apenas 10 mion florin" aña pasá kompará ku 40 mion florin den 2015. Ku 10 mion florin di ganashi ta difisil pa hasi e invershonnan kuantioso ku e ret di telekomunikashon ta eksigi.

Un otro punto importante ta ku e kompania ta buskando un partner stratégiko pero ningun kompania no ta sera un aliansa ku bo si bo gastunan di personal ta eksorbitante komo ku bo tin un gran kantidat di trahadó eksesivo den servisio. De Geus a bisa den último lunanan ku e kompania ta na un krusada serio.

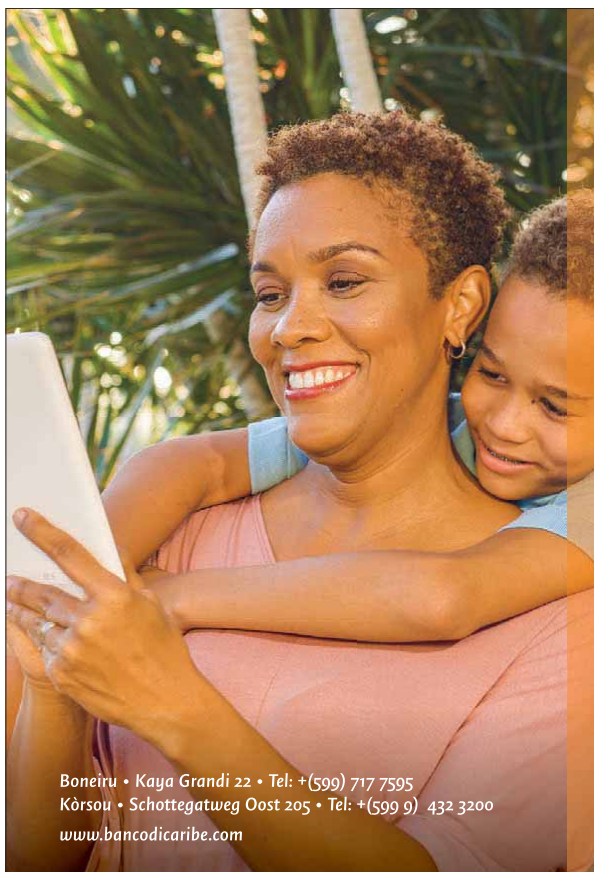
Kiko ta bai pasa awor aki

Sleep Nice SLEEP NICE
 SAMIRA MATRASSENFABRIEK
**TA FURA BO MATRAS
 DI MAINTA PA ATARDI !**
868-1892
869.6730 • 869.6731

Boneiru • Kaya Grandi 22 • Tel: +(599) 717 7595
 Kòrsou • Schottegatweg Oost 205 • Tel: +(599 9) 432 3200
 www.bancodicaribe.com

BRIEVENGAT
 betonindustrie

Brievengat | Caracasbaaiweg | Malpais | Sta. Maria
 T: 433-8533 / 433-8535 | info@bib.cw | WWW.BIB.CW



**Banco di Caribe
 Online: tur kos ku bo
 a spera i mas**

**Sigur i kumbiniente.
 Tur ora, tur kaminda.**

E vershon mas avansá di Banco di Caribe Online lo hasi bo bida mas fásil. Banda di e funshonalidatnan eksistente, awor bo por hasi hopi mas, manera:

- Aktivá i desaktivá bo tarheta di débito ora di biaha
- Blòkia i desblòkiá bo kuenta pa transakshon no deseá
- Aprobá tur bo transakshonnan den un biaha

Eksplorá tur e funshonalidatnan di BdC Online 24/7 i registrá awe mes na www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE
 Banking Together



BOAIRE PETROLEUM CORPORATION N.V.

**GENERAL ANNOUNCEMENT
INVITATION TO TENDER**

TITLE OF WORK : Tugboat services, time chartered
PURCHASE REQUISITION NUMBER : 2017-40430
START DATE : TBA
COMPLETION DATE : TBA
NOTICE OF SUBMITTAL PARTICIPATION BY : September 8th, 2017
JOB CLARIFICATION MEETING : TBA
CONTACT PERSONS : Sharlene Winklaar (winklaar@bopec.com) +599-715-8138
 Or
 Hendryck Balentien (hbalentien@bopec.com) +599-715-8114
TELEPHONE NUMBER CONTACT PERSON : +599-715-8138 and +599-715-8114
MODALITY OF CONTRACT : Time charter

GENERAL DESCRIPTION OF WORK :

1. Provide time chartered tug boat service for mooring & unmooring of tankers (DWT 302000 t) at BOPEC.
2. Should prove to have experience with time charter tug boat services & training of marine personnel.

GENERAL INSTRUCTIONS

1. The Contracting Norms and Procedures of BOPEC apply for this invitation to tender.
2. Contractors interested to participate must submit a participation notice in the form of a letter with their own letterhead, in a sealed envelope, including name of the company, contact person, telephone & fax number and email address (if available).
3. The envelope should be sealed with a wet-stamped company logo in such a manner that confidential handling of its content is guaranteed.
4. The sealed envelope should indicate the purchase requisition number and the title of work.
5. The sealed envelope related to newspaper announcements should be submitted at the terminal gate security office building at the main entrance of the BOPEC terminal by 10:00am of the submittal date of participation notice at the latest.
6. Envelopes that do not comply with the above will be declared invalid and returned to the sender.
7. These instructions apply to contractors registered to perform work at any of our PDVSA affiliates.
8. For any additional information please contact the responsible person mentioned above.

*Di akuerdo ku Dr. Alex Saleh di
Asosiasion di Spesialistanan*

Hospital nobo sin material i personal adekuá ta keda mesun leu

WILLEMSTAD.- Ku hospital nobo esei ta algu di apludí, pero komo profesional ku tin di bai traha den e institushon ei ta di spera ku tin e aparatonan, e material i prinsipalmente e persona apropiá pa hasi e trabou. Ta importante pa invertí den material i tambe den formashon i rekapsitashon di e personal ku tin di bai hasi e trabou. Esei di akuerdo ku Dr. Alex Saleh, presidente di e Asosiasion di Spesialistanan di Kòrsou, den kombersashon ku EXTRA e siman aki. T'asina ku pa basta tempu kaba tin e situashon den kua tin di manda pashèntnan afó pa motibu di falta di material i listanan di espera. EXTRA a puntra Dr. Saleh si habrimentu di e hospital nobo aki lo trese un alivio den e situashon ei. Segun Dr. Saleh, e ta kontentu ku e fasilidatnan nobo pa motibu ku e loke tin aktualmente di e edifisio bieu ta kasi un ruina. Pero e no sa si en bèrdat ta bai invertí den mas aparato i den hende. Sin mas e ta kere ku lo bai instalá aparatonan nobo, pero tin hopi dje aparatonan aki ku no ta inkalkulá den e preis.

Tin mayoria di loke ta usando aktualmente lo pasa over pa e hospital nobo, a lo ménos esnan ku ta movibel. Pero te na ora ku kumpra kosnan nobo, mester di e personal pa traha ku nan si, enfermeronan spesialisá. Ku e loke tin aktualmente den Sehos aki mes tin skarsedat, tin falta di personal den sierto spesialisimo. Tin inseguridat riba ken ta bai traha, ku kiko i na unda, i si tin sufisiente hende. Gobièrnu i SVB ta kòrta tur kaminda. Dòkternan for di paisnan manera Colombia no ta bin traha bou dje kondishonnan aki, esta ku nan mester ta den servisio di Sehos i ku nan no por habri un propio konsultorio. Of nos ke kore riesgo ku dòkternan for di pais bisina Venezuela, ku nos no sa nada di nan estudio.

Nos mester sa mihó i sa ku lo tin di brinda un sierto kalidat den kuido, segun Dr. Saleh. I nos poblashon ta deseá un sierto kalidat, i su seguro ta paga p'e, pues tin di kumpli ku e deseo ei. Si e pueblo ke kalidat, mester sa tambe ku tin un preis mará na dje. I e aktornan mester hasi nan bèst pa purba duna e kalidat i e nivel pa akomodá e pashènt na Kòrsou.

Hóben detené relashoná ku ladronisia i violencia

WILLEMSTAD.- Djamars 15 di ougùstùs 2017 alrededor di 22.50'or, Sentral di Polis a risibí notifikashon di un kaso di ladronisia ku violencia ku a kaba di tuma lugá dilanti un bar/restorant den área di Jandorèt.

Na yegada di e patruya na e sitio e víktima a deklará na polis ku el a kore yega para na e bar menshoná.

Dado momento un hòmer bistí komploto na pretu ku kara tapá, bou di menasa ku un arma di

kandela a bah'é for di su outo i bai ku esaki.

Siguiendo ku e investigashon alrededor di 01.48'or polis a detené e sospechoso na su kas na Klein Piskadera. Ta trata di e hòmer K.A. nasé na Ulanda di 23 aña di edad.

Tambe polis a konfiská e outo ku e sospechoso a kita for di su víktima.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

NOBO DILNAN POSTPAGO

Disfrutá di e spit di mas haltu riba henter nos isla!



6GB
+ yamada

Kuminsando for di
ANG 148
pa luna



Apliká pa un plan di Chippie postpago i haña:

- Un Samsung Galaxy Smartphone
- DÒBEL data i DÒBEL e minútanan te ku 31 di desèmber 2017

Oferta ta otenibel na tur UTS Store te ku 30 di sèptèmber 2017.
Bishitá nos wèpsait pa mas informashon, término i kondishonnan.

chippie

www.chippie.cw

aviso@èxtra.cw

APRI ta apelá riba delegashon PdVSA pa deliberashon riba futuro Refineria Isla

WILLEMSTAD.- E sindikato di trahadónan di staf di Refineria Isla, APRI a hasi informal e petishon na representantenan di PdVSA pa hiba un kòmbersashon ku outoridatnan lokal riba futuro di e refineria. Asina presidente di e sindikato Gherrel Remilia ta duna di konosé. E sindikato a hiba kòmbersashon djaluna último ku representantenan di PdVSA ku a bini Kòrsou. E kòmbersashon a bai riba pago pa trahadónan di staf.

Pa algun aña kaba e trahadónan no a haña un oumento salarial. Den e kuadro aki APRI for di yùni último a bai Venezuela pa papia riba un pago adishonal pa 2017. A haña un "voorschot" di 1 porshento ku a paga for di fin di yùni. Den e reunion di djaluna a palabrá ku pa 2017 e trahadónan lo risibí un pago adishonal di 3,5 porshento. Den e reunion aki APRI a trese alabes di forma informal

dilanti na e delegashon di PdVSA pa e kompania hiba un kòmbersashon ku outoridatnan lokal riba futuro di e refineria. Serka e miembronan di APRI tambe ta biba insertidumbre riba futuro, Remilia ta bisa. El a muestra ku manera ta konosí e kontrato ku PdVSA ta kaba na 2019 i ku gobièrnu ta hibando kòmbersashon ku Guandong Zhongrong Energy riba futuro di e refineria. Tambe ta tende ku PdVSA lo tin interes pa keda

operá. Relashoná ku esaki APRI ta spera ku mas lihé ku ta posibel ta haña klaridat. Segun Remilia e delegashon a primintí di informá gerensia di kompania na Venezuela di e petishon.

E siman aki tambe representantenan di Guandong Zhongrong Energy a yega Kòrsou pa deliberá riba e "adendum" riba e "heads of agreement" relashoná ku futuro operashon di e refineria.



Promé minister Eugene Rhuggenaath na vários okashon a ekspresá e deseo pa hiba deliberashon ku Venezuela riba nan ideanan pa posibel envolvimentu den operashon di Refineria Isla despues di 2019.

Kontrol grandi na airopuerto Hato

WILLEMSTAD.- Djamars 15 di ougùstùs 2017, 'Hato Politie' (ku ta konsistí di personal di Korps Politie Curaçao i Koninklijke Marechaussee) konhuntamente ku 'Airport Police' e unidat di 'Curaçao Airport Partners' a tene kontrol di tráfiko den área di aeropuerto (Hato).

E kontròlnan aki a tuma lugá entre 13.15'or pa 14.30'or.

Un total di 62 vehíkulo a keda kontrolá, tambe a kontrolá 126 persona i a partí un total di 13 prosèsverbal pa e siguiente

infrakshonnan:

Manehá un vehíkulo sin reibeweis bálido 2;

Manehá un vehíkulo sin karchi di kùr/kaduká 1;

Manehá un vehíkulo sin seguro bálido 5;

Manehá un vehíkulo sin number pagá 3;

Manehá un vehíkulo sin faha di seguridat 1;

Bentana di vehíkulo di plak skur 1.

Durante di e kontròl aki polis a konfiská un vehíkulo, kual a keda transportá ku kran pa Kurá. E kontròlnan ta kontinuá.



Komo bo partner di hipotek nos kier sirbibo despues di ora di trabou tambe, pasobra...

...nos ta komprondé ku bo agènda ta yen!

Djaweps, dia 24 di ougùstùs '17 17:00 - 19:30'or

Kumpra, traha, renobá òf kualke otro plan? Nos ta buska un solushon huntu ku bo pa bo haña mas espasio pa bo deseonan!

Registrá mesora na www.chb.cw

Centrale Hypotheekbank 4313100 | info@chb.cw | www.chb.cw

15 gb data

Ora bo kombiná data & yamada

QUICK PICK BUNDLES

30 DIA
Fl. 90
PA LUNA

- Whatapp ilimitá
- Yamada pa Digicel ilimitá
- Uzo ilimitá di bo Social Media preferi

My Digicel Solamente optenibel via MyDigicel App

Digicel

Fiskal a advertí ámbos ku otro bia ta kastigu prizòn hubenil

Yu di 16 aña ku outorisashon di mama pa kondusí vehíkulo

Mama mes a siñ'é stür

WILLEMSTAD.- Fiskal Out ayera a advertí tantu mama komo e damita di 16 aña, ku si un bia mas e keda gará tras di stür, e lo wòrdù arestá i hibá detenshon

hubenil.

Esaki despues ku polis a par'é durante un kontrol i deskubrí ku ta trata aki di un menor di edat, ku tabata kondusí un vehíkulo, ku tur

e konsekuensia ku esaki por trese kuné.

Fiskal ta akusá e damita di a kore outo sin reibeweis sin seguro válido i sin impuesto dia 26 di mei

último.

E damita ayera a presentá ku su mama den sala.

El a splika ku e dia ei tabata e úniko dia ku el a stür e mama su outo riba kaminda públiko.

Segun e damita, su mama ta esun ku ta siñando e stür tiki tiki kantu di kas.

Riba e dia en kuestion e menor a splika ku e mama a bira malu i ku e mama a pidié pa stür bai poli kuné.

E mama riba esaki a splika hues ku un doló di lomba inmenso a ser'é i no tabatin niun hende otro ku por a kore bai EHBO kuné.

Segun e mama, esaki tabata e motibu ku el a opta pa pidi su yu mes pa hib'é poli, mirando ku e doló tabata hopi fuerte.

Fiskal a bisa ku esaki ta un rísiko enorme ku e mama aki a tuma.

Segun fiskal, e mama a aktua di un forma irresponsabel i ku esaki no mag di pasa mas. Fiskal ta di opinion ku ta algu di urgensia, nan mester yama un taksi.

Fiskal a bisa ku pa e bia aki e ta apsolvé e damita for di e but mirando su edat.

Fiskal a duna di konosé ku e no ke mira e damita mas tras di stür, te dia e kumpli e edat pa hasi esaki ku lei ta permití.

Hues tambe a papia di un forma hopi severo ku e mama i a bis'é ku el a tum'é hopi na malu.

Tambe hues a bisa e hóben ku el a hasi algu ku su mama mes permití, pero ku eigenlijk e tambe mester a pensa mas aleu ku esaki no mag mirando su edat.

Hues na final a bisa di ta bai di akuerdo ku e demanda di fiskal.

Trabounan riba karetera Rooseveltweg

WILLEMSTAD.- For di djaluna 21 di ougùstus próksimo lo kuminsá ku trabounan pa pone 'vangrail' riba Rooseveltweg na altura di Mirador te na e parti di e karetera kaminda e salida di aeropuerto ta situá. Ta pidi tur usuario pa tene kuenta ku lo tuma sierto medidanan di tráfiiko durante e periodo aki. Durashon di e trabou lo ta tres siman, te ku medio Sèptèmber.

CWM lo ehersé e trabou pa Curaçao Airport Holding i Curaçao Airport Partners.

Durante e periodo di tres siman ku e trabou lo tuma lugá, lo tin un situashon adaptá, prinsipalmente entre 07:00AM i 17:00PM, kual lo nifiká entre otro ku e usuario lo mester kore mas poko poko den e área aki. Ophetivo di e adaptashon riba Rooseveltweg ta pa elevá e situashon di

seguridat di tráfiiko riba e parti aki di e karetera. Tur luna tin un kantidat di insidente ta tuma lugá den e área dor di negligensia di reglanan di tráfiiko por ehèmpel prohibishon pa para riba e karetera òf parkermentu peligroso.

Ta pidi tur usuario ku ta trafiká den e área pa tene kuenta ku e trabounan riba kaminda i pa kore ku koutela.

Famia Job a laga limpia área rondó di busto Angel Job

WILLEMSTAD.- Ayera famia Job a laga limpia e área kaminda e busto di gran yu di Kòrsou, komersiante Angel Job ta pegá ku e tereno di Coney Island. Ta basta tempu kaba famia a hasi e petishon pa un mihó lugá pa e gran hòmer di Angel Job su busto. Aindanan ta spera. Ta spera ku gobièrnu lo por designá un sitio mas apropiá pronto.



Dos hòmer detené den poseshon di droga i kuchú

WILLEMSTAD.- Djaluna 14 di ougùstus 2017 alredecor di 18.50'or, e tim di Mantenshon di Ordu Públiko durante nan patruya Riba Winston Churchillweg na altura di un pakus a mira un outo ku dos okupante ku no tabatin nan faha di seguridat bistí. E agentenan a duna e shofür òrdù pa para.

Na momento di un kontrol e shofür tabatin den su poder un saku di plèstik ku 13 bolita di hash.

E okupante tabatin un puñá (dolkmes) hinká

meimei di su faha i barika. E shofür e hòmer D.L.M. nasé na Kòrsou di 23 aña di edat, a keda detené pa violashon di e Lei di Opio.

E okupante M.E.Th. nasé na Ulanda di 19 aña di edat, tambe a keda detené pa violashon di e Lei di Arma. Polis a konfiská e droganan, e puñá i e outo pa mas investigashon.

E sospechosonan a keda presentá dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



Segun Dr. Alex Saleh

Diferente motibu dikon spesialistanan tin lista di espera

Dòkternan di kas ta manda pashènt pa spesialisista muchu lihé

WILLEMSTAD.- Tin diferente motibu pakiko tin lista di espera serka spesialistanan. E no ta algu ku ta sinta kompletamente serka e spesialisista, aunke tin atenshon p'e. Esei di akuerdo ku Dr. Alex Saleh, presidente di e Asosiasion di Spesialistanan di Kòrsou, den entrevista ku EXTRA ayera nochi. Manera ta konosí, pa hopi tempu kaba komunidat ta sklama pa e tardansa ku ta surgi serka sierto spesialistanan, ku listanan di espera di algun luna. Pero tin diferente splikashon pa e situashon aki, segun Saleh. E ta un problema poko kompliká, i esaki mester ta un dje puntonan di atenshon pa e Minister di Salubridat nobo.

I E asosiasion ta dispuesto pa sinta ku e mandatarario pa duna un splikashon i yega na un solushon.

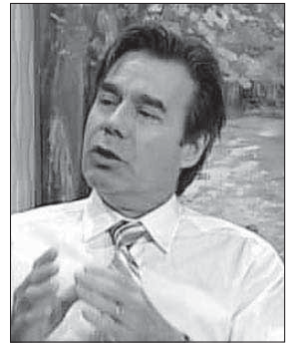
T'asina ku for di algun aña pasá den e periodo di éks minister Jacinta Constancia a bini ku un dekreto ku ta bisa ku spesialistanan nobo por traha solamente pa Sehos i ku nan no por habri un ofisina pa praktiká riba nan mes. SVB no ta traha ku bo si bo no ta empleá pa Sehos. Pero e medida aki ta limitando e buskamentu di spesialisista, pasobra tin hopi ku no ke traha bou dje kondishonnan ei. Esaki a trese skarsedat.

Un di dos problema ta bini for di dòkternan di kas. Tin di nan ku no tin sierto nivel i komo tal pa kualke kos

chikí nan ta masha inkliná pa manda un pashènt pa spesialisista. Esaki ta trese muchu kongestion riba lista. Pues tin chens ku e pashènt ku su situashon ta mas serio lo por bai mas abou riba lista, aunke den práktika ora ku e momentu yega esnan mas serio ta haña preferensia tòg. Segun Dr. Saleh, e por komprondé ku e lista di espera por kousa iritashon. Pero riba e punto aki e sa ku dòkternan di kas ta trahando riba un solushon pa evitá ku e fluho di pashèntnan ta bira drástiko i masal.

Un di tres motibu ta ku no ta hasi invershon den aparato, material ni personal adekuá. Si no invertí den mas fasilidat pa kuido intensivo, ta solamente un

kantidat limitá di pashènt lo por akomodá i otronan tin di bai afó. Si Sehos no invertí den material no por hasi sierto operashonnan i komo tal tin di manda pashènt afó, kual a lo largu ta kosta mas si a kumpra material/aparato. I riba tur esaki no por keda sin menshoná e kondishon físiko di Hospital mes. E deterioro ta serio, i segun Dr. Saleh e ta spera ku lo por wanta te dia ku e hospital nobo ta kla.



data pèrdí?

scavenger hunt ougùstùs 22-26

#DRAIKUNOS Digicel

NIEUWE PRAKTIJKCURSUSSEN

THE KEY TO SUCCESS!

KEY Corporate is uitgegroeid tot de grootste deeltijdopleider op Curaçao. KEY Corporate werkt nauw samen met UDC en CDC.

Kiest u voor een opleiding of training van KEY Corporate?

Dan kiest u voor een onderwijsaanpak gericht op uw eigen werkomgeving, kleine groepen, praktijkdocenten, en een waardevol diploma. De cursussen starten begin september. Schrijf nu snel in, want als professional, mogen deze cursussen en trainingen niet ontbreken op uw CV!



HBO - CURSUSSEN

- Moderne Bedrijfsadministratie (MBA)
- Executive Hoger Management
- Executive Human Resource Management
- Executive Marketing A
- Executive Projectmanagement
- Executive Kwaliteitsmanagement

SBO-/MBO - CURSUSSEN

- Financieel Assistent (BKB/BKC)
- Praktijkdiploma Boekhouden (PDB)
- Credit Collector
- Professional Middle Management
- Professional Projectmanagement
- Professional Kwaliteitsmanagement
- Notuleren
- Rapporteren
- Office management

INFORMATIE & INSCHRIJVING

Dinsdag 15, 22, 29 augustus
Donderdag 17, 24, 31 augustus
Tijd: 17.00-19.00 u.

Zaterdag 19, 26 augustus
Tijd: 10.0-12.00 u.

Landhuis Groot Davelaar

Waarom kiezen voor Key Corporate?

- Kleine groepen
- Praktijkdocenten
- Veelgevraagde certificaten
- Samenwerking met erkende CDC en UDC

De cursussen starten
eerste week september!



VOOR MEER INFORMATIE

T. 738 3340 | E. info@key.cw | www.key.cw

Associated with The University of the Dutch Caribbean (UDC) & The College of the Dutch Caribbean (CDC)

Hyundai HD78

Model 2017 with 12.000 KM

SPECIAL DEAL NOW
ANG. 109.000
(Price List 135.000)



FEATURES

3.9L D4DC Diesel Engine (120HP) / Manual Transmission / Power steering / Fabric Warranty / 100.000 km Warranty / Radio AM/FM + Aux. / Tachometer Electronic / Load Sensing Proportioning Valve / Power Windows & Central Door Lock / Air-conditioning / Front Fog Lamps / Exhaust Brake / Auto Adjuster / Rear Towing Hook / Tinted Glas (Windshield) / Brake Lining 110 mm / Refrigerator Box 4680 * 2030 * 2030 / Sub Engine Refrigerator Unit / Local installed heavy duty floor / Rear Plastic Curtain / Al Flat Panel / Al Rear Step / Side Door / Powergate 2 arm

CROWN AUTOMOTIVES
Kaya 104a-4A Seri D'Orni Curaçao
Tel: +599 99 461 6333
Monday to Friday from 8:00 to 17:30
Saturday from 9:00 to 13:00
(NOON STOP)
HyundaiCaracao



West Ronde Klip 29 (Kantoor)

738 4875 | 738 8808

info@abc-opleiding.com

HBO VERZEKERINGSADVISEUR

Tijdens de opleiding HBO Verzekeringsadviseur (Assurantie B) krijgt u praktijkgerichte kennis over de diverse verzekeringsvormen. Mensen en bedrijven willen zich tegen zoveel mogelijk risico's indekken. Met uw diploma op zak bent u in staat om klanten te adviseren. U kiest voor uw klanten de juiste verzekeringsvorm en u bent het eerste aanspreekpunt van personen of bedrijven die op een of andere manier schade hebben opgelopen of zich hier tegen willen indekken.

Modulen

Levensverzekering, Brandverzekering, Transportverzekering, Medische varia, WA verzekering, Pensioenen, Verzekeringsrecht. Geslaagden ontvangen het diploma HBO Verzekeringsadviseur van Stichting Bureau Internationale Examens voor Beroepsopleidingen (www.sbi-examen.nl).

Vooropleiding: HAVO/VWO/SBO 4 werk- en denkniveau

START

Startdatum: maandag 4 september | Rodeweg 100, Otrobanda
Duur: 18 maanden
Lestijd: 18.00-20.00 uur
Aanbetaling fl. 350 + 18 x fl. 275 (incl. OB, digitaal lesmateriaal; excl. examengeld)

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

Ku su ekstradishon ayera tra'i mèrdia

Francesco Corallo awor si ta den man di hustisia italiano

WILLEMSTAD.- For di awe den oranan di mainta Francesco Corallo ta den man di outoridatnan hudisial italiano. Esaki despues ku ayera den oranan di tra'i mèrdia el a keda poné riba avion na St. Maarten ku destinashon

final Italia.

E ekstradishon di Corallo a tuma lugá ayera finalmente, despues ku e no a apelá mas e desishon di korte di su ekstradishon den luna di yüni último.

Francesco Corallo a nase na Catania, Italy, 1960, a

bandoná St. Maarten bou di kustodia di miembronan di Interpol di Italia riba un buelo di Air France ku a sali rumbo pa Paris, Fransia ku tin un buelo di konekshon pa Roma, Italia.

Riba petishon di outoridatnan di Italia a hasi detenshon di Corallo pa su ekstradishon pa Italia, kaminda ta akusé di froude ku belasting, labamentu di plaka, soborno i tambe di ta forma parti di un organisashon kriminal.

Dia 30 di desèmber 2016, minister di hustisia di Italia (Il Ministro Della Giustizia) a hasi petishon di su ekstradishon.

Korte di hustisia na St. Maarten dia 20 di yüni

último a bai di akuerdo ku petishon di outoridatnan Italiano pa ekstraditá Corallo.

Manera indiká debí ku Corallo no a apelá e desishon aki, esaki a habri kaminda pa gobernadó di St. Maarten por a pone su firma bou dje dokumentonan

di ekstradishon dia 4 di ougùstus último, i kual a keda ehekutá ayera djárason.

Corallo ta den negoshi di kasino na e isla di St. Maarten. Aki na Kòrsou Corallo ta sentral den kaso Babel (kaso di lider polítiko di MFK, Gerrit Schotte).



...Momentu ku Francesco Corallo ta abordá e avion di Air France ayera tra'i mèrdia rumbo pa Fransia ku destinashon final Roma...

General di brigada di marina Peter Jan de Vin

'Si ta nesesario, nos por haña persona i rekursu hopi lihé for di Ulanda'

WILLEMSTAD.- General di brigada di marina nobo Peter Jan de Vin a bisa ku patruya riba laman entre Kòrsou i Venezuela a bira mas intensivo den e último lunanan. 'Pero esaki no a mustra un omento hopi grandi di migrashon ilegal riba laman.'

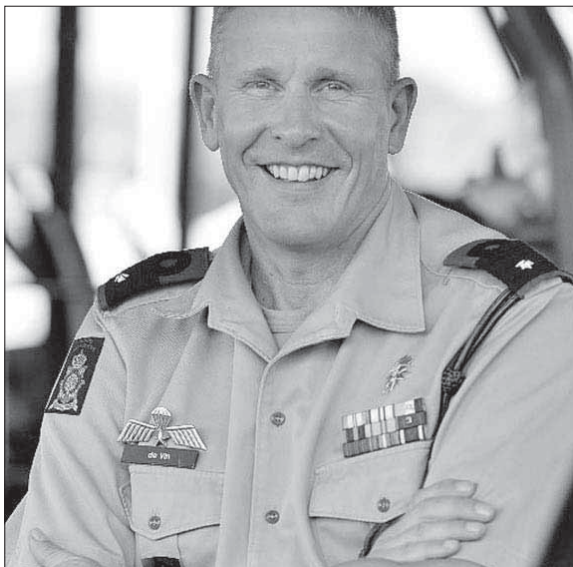
Asina De Vin a splika korant ulandes 'Reformatorisch Dagblad'. Kasi dos luna pasá tabatin

kambio di komando di Defensa di Karibe di marina. Komando di Hans Lodder a pasa pa Peter Jan de Vin. E seremonia a tuma lugá na Marina Basis Parera i a konta tambe ku presensia di gobernadó Sra. Lucille George-Wout.

De Vin awor ta e militar mas haltu na Kòrsou ku ta representá Defensa Ulandes. De Vin tambe ta direktor di Wardakosta i komandante

di un 'task group' ku ta ehekutá operashon anti droga den Karibe.

E ta den kontakto riba un base regular ku gobièrnu di Kòrsou tokante e último desaroyonan. De Vin ta vigilá situashonnan ku refugiadonan for di Venezuela hopi serka. 'Komo Defensa nos ta preparando nos mes. Si gobièrnu di Kòrsou ta puntra nos, nos por lanta sentro di akohida pa posibel refugiadonan.' De Vin ta splika: 'Si ta nesesario, nos por haña persona i rekursu èkstra hopi lihé for di Ulanda pa yuda nos den un posibel krísis.' Defensa no tin hopi material na Kòrsou, De Vin ta splika e korant ulandes. 'Nos tin algun boto, un avion i mas o ménos 800 persona, ku ta parti militar i parti siudadano. Pasobra nos no tin hopi material i personal, nos mester aktua na un manera sabí.' Djabièrnè minister di Relashon di Reino ulandes Ronald Plasterk lo bishitá Wardakosta. Durante e bishita De Vin lo informá e mandataro ulandes entre otro tokante e situashon aktual ku refugiadonan for di Venezuela.



...General di brigada di marina nobo Peter Jan de Vin...

ReMa Uni ta deseá muchanan un bon aña eskolar

WILLEMSTAD.- ReMa Uní kier a deseá tur mucha ku ta bishitá skol un aña eskolar tremendo, yená ku éksito, sabiduria i perseveransia.

Tambe e mayornan, maestronan i demas aktivo den enseñansa ReMa Uní kier a enkurashá pa ban konhuntamente ban sostené e muchanan pa asina nan por presta lo máksimo.

A yega e momento pa nos tur den realidat tin ku pone e muchanan i nan enseñansa na promé lugá.

ReMa Uní kier a hasi uzo di e oportunidat aki tambe pa pidi e mayornan pa nan kuminsá partisipá di un manera aktivo den enseñansa di nan yu.

Den skol tambe mester di boso apoyo i yudansa. E edukashon ta kuminsá na kas i e bon ehèmpel tambe e enseñansa ta algu ku huntu nos por logra pa nos muchanan. Si e muchanan mira ku nos komo mayor ta sostené i motivá nan, nan lo realisá nan mes ku en bèrdat tin nan futuro na



pechu i ku nan desaroyo ta importante pa nos komo mayor pero tambe pa henter nos komunidad. Sigur si tene kuenta ku tin tantu violensia i ku tin mucha ku despues di e fakansi aki no ta partisipá den enseñansa mas pa un motibu òf otro.

ReMa Uní ta primintí ku di nan banda lo hasi lo máksimo esfuerso pa yuda karga muchanan via di nan mayornan pa nan futuro por ta garantisá, trahando huntu ku tur partner den enseñansa.

Minister di Relashon di Reino lo bishitá
Kòrsou mañan

Plasterk a anunsiá ku e lo no bin bèk mas komo polítiko

PHILIPSBURG.- Minister di Relashonnan di Reino Ronald Plasterk lo no bin bèk den polítika ulandes. Manera ta konosí Plasterk ta minister demishionario di Relashonnan di Reino for di e último kuater añanan pa e partido polítiko ulandes PvdA. Su partido no a haña hopi voto den último elekshon. Chens ta hopi tiki ku e partido ta bin bèk den un gabinete nobo.

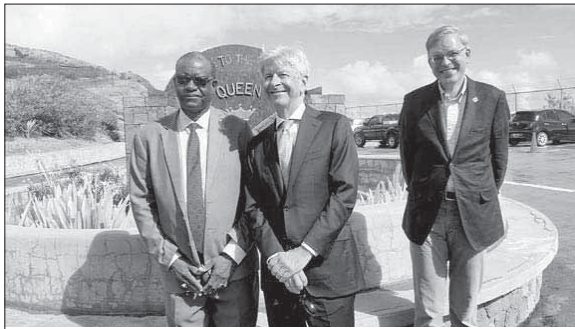
Plasterk no ke warda riba e resultado di formashon pa un gabinete nobo, ku ta andando awor. El a anunsiá su despedida for di polítika aktivo, durante un spich na St. Maarten e siman aki.

E siman aki Plasterk ta bishitá Saba, St. Eustatius,

manifestá kontra e manera ku Ulanda ta dil ku Boneiru for di 10-10-10. Segun algun di nan Ulanda a introdusí un forma di 'apartheid' na e islanan Karibense. Manifestantenan a duna di konosé ku nan ke ofresé un manifiesto na Plasterk. Pero Plasterk a bandoná Kralendijk na skondí, sin pone atenshon na e manifestantenan. Hopi di nan tabata hopi rabiá ku e aktitut di Plasterk.

Awe e minister ulandes lo bishitá Aruba. Durante e bishita na Aruba riba agenda di Plasterk tin e siguiente puntonan: kòmbersashonnan ku minister-presidente,

Sigui lesa pagina 43



..Minister Plasterk durante su bishita na Saba djaluna pasá...

St. Maarten, Boneiru, Aruba i Kòrsou. E bishita no ta un éksito rotundo. Manera ta konosí koalishon na St. Eustatius a bisa ku Plasterk ta e minister ulandes mas malu ku ku nan a traha kuné. Tin hopi kítika riba e manera di akтуа di Plasterk. Segun polítikonan na St. Eustatius i St. Maarten Plasterk no a pone sufisiente atenshon na bienestar i beneficio di pueblo di e paisnan den e parti Karibense di Reino Ulandes, pero semper a pone bienestar di Ulanda na promé lugá.

Na Boneiru, ayera, un kantidat di hende a

TAAL IS DE KEY VOOR COMMUNICATIE

THE KEY TO SUCCESS!

The University of the Dutch Caribbean (UDC) biedt vanaf begin september 2017 op basis van de Common European Framework of Reference (CEFR) de volgende taaltrainingen aan:

NEDERLANDS: Nederlands voor anderstaligen (verschillende niveaus) en bedrijfs correspondentie

ENGELS: General & Business communication

SPAANS: de Elemental hasta Avanzado

PAPIAMENTU: di Elemental pa Avansá



Inschrijven bij The University of the Dutch Caribbean (UDC) Landhuis Groot Davelaar z/n

WWW.KEY.CW INFO@KEY.CW +5999 738-3340



data pèrdí?
scavenger hunt ougùstùs 22-26
#DRAIKUNOS
Digicel

5.6% APR • Naf. 0,- Depósito!

REDtag SALE

ku deskuento te Naf. 6000

STAR MOTORS

FINANSIÁ bo outo na: **MCB** MADURO & CURIEL'S BANK
APR* 5.63%
*Interes Anual Efektivo (konosí na Ingles komo "APR") ta e tasa efektivu ku ta reflehá tur kosto di e krédito pa e konsumidó durante henter e akuerdo di krédito.

Showroom Star Motors
26 di ougùstùs 2017 • 9AM - 3PM

Te 7 aña!!

Great Wall Voleex C30 kuminsando na: NAF. 28.900,= pa luna**

Great Wall H2 SUV Automatic kuminsando na: NAF. 46.900,= pa luna**

Great Wall M4 mini SUV kuminsando na: NAF. 27.900,= pa luna**

Great Wall Wingle5 UPGRADE Double cabine gas kuminsando na: NAF. 39.900,= pa luna**

Haima M3 Sedan kuminsando na: NAF. 25.500,= pa luna

Haima M5 SUV kuminsando na: NAF. 40.500,= pa luna

Haima M6 SUV kuminsando na: NAF. 49.900,= pa luna**

Great Wall M6 GT SUV kuminsando na: NAF. 49.900,= pa luna**

Great Wall M4 kuminsando na: NAF. 25.500,= pa luna

Great Wall M5 kuminsando na: NAF. 40.500,= pa luna

Great Wall M6 kuminsando na: NAF. 49.900,= pa luna

Great Wall M7 kuminsando na: NAF. 59.900,= pa luna

Great Wall M8 kuminsando na: NAF. 69.900,= pa luna

Great Wall M9 kuminsando na: NAF. 79.900,= pa luna

Great Wall M10 kuminsando na: NAF. 89.900,= pa luna

Great Wall M11 kuminsando na: NAF. 99.900,= pa luna

Great Wall M12 kuminsando na: NAF. 109.900,= pa luna

Great Wall M13 kuminsando na: NAF. 119.900,= pa luna

Great Wall M14 kuminsando na: NAF. 129.900,= pa luna

Great Wall M15 kuminsando na: NAF. 139.900,= pa luna

Great Wall M16 kuminsando na: NAF. 149.900,= pa luna

Great Wall M17 kuminsando na: NAF. 159.900,= pa luna

Great Wall M18 kuminsando na: NAF. 169.900,= pa luna

Great Wall M19 kuminsando na: NAF. 179.900,= pa luna

Great Wall M20 kuminsando na: NAF. 189.900,= pa luna

Great Wall M21 kuminsando na: NAF. 199.900,= pa luna

Great Wall M22 kuminsando na: NAF. 209.900,= pa luna

Great Wall M23 kuminsando na: NAF. 219.900,= pa luna

Great Wall M24 kuminsando na: NAF. 229.900,= pa luna

Great Wall M25 kuminsando na: NAF. 239.900,= pa luna

Great Wall M26 kuminsando na: NAF. 249.900,= pa luna

Great Wall M27 kuminsando na: NAF. 259.900,= pa luna

Great Wall M28 kuminsando na: NAF. 269.900,= pa luna

Great Wall M29 kuminsando na: NAF. 279.900,= pa luna

Great Wall M30 kuminsando na: NAF. 289.900,= pa luna

Great Wall M31 kuminsando na: NAF. 299.900,= pa luna

Great Wall M32 kuminsando na: NAF. 309.900,= pa luna

Great Wall M33 kuminsando na: NAF. 319.900,= pa luna

Great Wall M34 kuminsando na: NAF. 329.900,= pa luna

Great Wall M35 kuminsando na: NAF. 339.900,= pa luna

Great Wall M36 kuminsando na: NAF. 349.900,= pa luna

Great Wall M37 kuminsando na: NAF. 359.900,= pa luna

Great Wall M38 kuminsando na: NAF. 369.900,= pa luna

Great Wall M39 kuminsando na: NAF. 379.900,= pa luna

Great Wall M40 kuminsando na: NAF. 389.900,= pa luna

Great Wall M41 kuminsando na: NAF. 399.900,= pa luna

Great Wall M42 kuminsando na: NAF. 409.900,= pa luna

Great Wall M43 kuminsando na: NAF. 419.900,= pa luna

Great Wall M44 kuminsando na: NAF. 429.900,= pa luna

Great Wall M45 kuminsando na: NAF. 439.900,= pa luna

Great Wall M46 kuminsando na: NAF. 449.900,= pa luna

Great Wall M47 kuminsando na: NAF. 459.900,= pa luna

Great Wall M48 kuminsando na: NAF. 469.900,= pa luna

Great Wall M49 kuminsando na: NAF. 479.900,= pa luna

Great Wall M50 kuminsando na: NAF. 489.900,= pa luna

Great Wall M51 kuminsando na: NAF. 499.900,= pa luna

Great Wall M52 kuminsando na: NAF. 509.900,= pa luna

Great Wall M53 kuminsando na: NAF. 519.900,= pa luna

Great Wall M54 kuminsando na: NAF. 529.900,= pa luna

Great Wall M55 kuminsando na: NAF. 539.900,= pa luna

Great Wall M56 kuminsando na: NAF. 549.900,= pa luna

Great Wall M57 kuminsando na: NAF. 559.900,= pa luna

Great Wall M58 kuminsando na: NAF. 569.900,= pa luna

Great Wall M59 kuminsando na: NAF. 579.900,= pa luna

Great Wall M60 kuminsando na: NAF. 589.900,= pa luna

Great Wall M61 kuminsando na: NAF. 599.900,= pa luna

Great Wall M62 kuminsando na: NAF. 609.900,= pa luna

Great Wall M63 kuminsando na: NAF. 619.900,= pa luna

Great Wall M64 kuminsando na: NAF. 629.900,= pa luna

Great Wall M65 kuminsando na: NAF. 639.900,= pa luna

Great Wall M66 kuminsando na: NAF. 649.900,= pa luna

Great Wall M67 kuminsando na: NAF. 659.900,= pa luna

Great Wall M68 kuminsando na: NAF. 669.900,= pa luna

Great Wall M69 kuminsando na: NAF. 679.900,= pa luna

Great Wall M70 kuminsando na: NAF. 689.900,= pa luna

Great Wall M71 kuminsando na: NAF. 699.900,= pa luna

Great Wall M72 kuminsando na: NAF. 709.900,= pa luna

Great Wall M73 kuminsando na: NAF. 719.900,= pa luna

Great Wall M74 kuminsando na: NAF. 729.900,= pa luna

Great Wall M75 kuminsando na: NAF. 739.900,= pa luna

Great Wall M76 kuminsando na: NAF. 749.900,= pa luna

Great Wall M77 kuminsando na: NAF. 759.900,= pa luna

Great Wall M78 kuminsando na: NAF. 769.900,= pa luna

Great Wall M79 kuminsando na: NAF. 779.900,= pa luna

Great Wall M80 kuminsando na: NAF. 789.900,= pa luna

Great Wall M81 kuminsando na: NAF. 799.900,= pa luna

Great Wall M82 kuminsando na: NAF. 809.900,= pa luna

Great Wall M83 kuminsando na: NAF. 819.900,= pa luna

Great Wall M84 kuminsando na: NAF. 829.900,= pa luna

Great Wall M85 kuminsando na: NAF. 839.900,= pa luna

Great Wall M86 kuminsando na: NAF. 849.900,= pa luna

Great Wall M87 kuminsando na: NAF. 859.900,= pa luna

Great Wall M88 kuminsando na: NAF. 869.900,= pa luna

Great Wall M89 kuminsando na: NAF. 879.900,= pa luna

Great Wall M90 kuminsando na: NAF. 889.900,= pa luna

Great Wall M91 kuminsando na: NAF. 899.900,= pa luna

Great Wall M92 kuminsando na: NAF. 909.900,= pa luna

Great Wall M93 kuminsando na: NAF. 919.900,= pa luna

Great Wall M94 kuminsando na: NAF. 929.900,= pa luna

Great Wall M95 kuminsando na: NAF. 939.900,= pa luna

Great Wall M96 kuminsando na: NAF. 949.900,= pa luna

Great Wall M97 kuminsando na: NAF. 959.900,= pa luna

Great Wall M98 kuminsando na: NAF. 969.900,= pa luna

Great Wall M99 kuminsando na: NAF. 979.900,= pa luna

Great Wall M100 kuminsando na: NAF. 989.900,= pa luna

Great Wall M101 kuminsando na: NAF. 999.900,= pa luna

Great Wall M102 kuminsando na: NAF. 1009.900,= pa luna

Great Wall M103 kuminsando na: NAF. 1019.900,= pa luna

Great Wall M104 kuminsando na: NAF. 1029.900,= pa luna

Great Wall M105 kuminsando na: NAF. 1039.900,= pa luna

Great Wall M106 kuminsando na: NAF. 1049.900,= pa luna

Great Wall M107 kuminsando na: NAF. 1059.900,= pa luna

Great Wall M108 kuminsando na: NAF. 1069.900,= pa luna

Great Wall M109 kuminsando na: NAF. 1079.900,= pa luna

Great Wall M110 kuminsando na: NAF. 1089.900,= pa luna

Great Wall M111 kuminsando na: NAF. 1099.900,= pa luna

Great Wall M112 kuminsando na: NAF. 1109.900,= pa luna

Great Wall M113 kuminsando na: NAF. 1119.900,= pa luna

Great Wall M114 kuminsando na: NAF. 1129.900,= pa luna

Great Wall M115 kuminsando na: NAF. 1139.900,= pa luna

Great Wall M116 kuminsando na: NAF. 1149.900,= pa luna

Great Wall M117 kuminsando na: NAF. 1159.900,= pa luna

Great Wall M118 kuminsando na: NAF. 1169.900,= pa luna

Great Wall M119 kuminsando na: NAF. 1179.900,= pa luna

Great Wall M120 kuminsando na: NAF. 1189.900,= pa luna

Great Wall M121 kuminsando na: NAF. 1199.900,= pa luna

Great Wall M122 kuminsando na: NAF. 1209.900,= pa luna

Great Wall M123 kuminsando na: NAF. 1219.900,= pa luna

Great Wall M124 kuminsando na: NAF. 1229.900,= pa luna

Great Wall M125 kuminsando na: NAF. 1239.900,= pa luna

Great Wall M126 kuminsando na: NAF. 1249.900,= pa luna

Great Wall M127 kuminsando na: NAF. 1259.900,= pa luna

Great Wall M128 kuminsando na: NAF. 1269.900,= pa luna

Great Wall M129 kuminsando na: NAF. 1279.900,= pa luna

Great Wall M130 kuminsando na: NAF. 1289.900,= pa luna

Great Wall M131 kuminsando na: NAF. 1299.900,= pa luna

Great Wall M132 kuminsando na: NAF. 1309.900,= pa luna

Great Wall M133 kuminsando na: NAF. 1319.900,= pa luna

Great Wall M134 kuminsando na: NAF. 1329.900,= pa luna

Great Wall M135 kuminsando na: NAF. 1339.900,= pa luna

Great Wall M136 kuminsando na: NAF. 1349.900,= pa luna

Great Wall M137 kuminsando na: NAF. 1359.900,= pa luna

Great Wall M138 kuminsando na: NAF. 1369.900,= pa luna

Great Wall M139 kuminsando na: NAF. 1379.900,= pa luna

Great Wall M140 kuminsando na: NAF. 1389.900,= pa luna

Great Wall M141 kuminsando na: NAF. 1399.900,= pa luna

Great Wall M142 kuminsando na: NAF. 1409.900,= pa luna

Great Wall M143 kuminsando na: NAF. 1419.900,= pa luna

Great Wall M144 kuminsando na: NAF. 1429.900,= pa luna

Great Wall M145 kuminsando na: NAF. 1439.900,= pa luna

Great Wall M146 kuminsando na: NAF. 1449.900,= pa luna

Great Wall M147 kuminsando na: NAF. 1459.900,= pa luna

Great Wall M148 kuminsando na: NAF. 1469.900,= pa luna

Great Wall M149 kuminsando na: NAF. 1479.900,= pa luna

Great Wall M150 kuminsando na: NAF. 1489.900,= pa luna

Great Wall M151 kuminsando na: NAF. 1499.900,= pa luna

Great Wall M152 kuminsando na: NAF. 1509.900,= pa luna

Great Wall M153 kuminsando na: NAF. 1519.900,= pa luna

Great Wall M154 kuminsando na: NAF. 1529.900,= pa luna

Great Wall M155 kuminsando na: NAF. 1539.900,= pa luna

Great Wall M156 kuminsando na: NAF. 1549.900,= pa luna

Great Wall M157 kuminsando na: NAF. 1559.900,= pa luna

Great Wall M158 kuminsando na: NAF. 1569.900,= pa luna

Great Wall M159 kuminsando na: NAF. 1579.900,= pa luna

Great Wall M160 kuminsando na: NAF. 1589.900,= pa luna

Great Wall M161 kuminsando na: NAF. 1599.900,= pa luna

Great Wall M162 kuminsando na: NAF. 1609.900,= pa luna

Great Wall M163 kuminsando na: NAF. 1619.900,= pa luna

Great Wall M164 kuminsando na: NAF. 1629.900,= pa luna

Great Wall M165 kuminsando na: NAF. 1639.900,= pa luna

Great Wall M166 kuminsando na: NAF. 1649.900,= pa luna

Great Wall M167 kuminsando na: NAF. 1659.900,= pa luna

Great Wall M168 kuminsando na: NAF. 1669.900,= pa luna

Great Wall M169 kuminsando na: NAF. 1679.900,= pa luna

Great Wall M170 kuminsando na: NAF. 1689.900,= pa luna

Great Wall M171 kuminsando na: NAF. 1699.900,= pa luna

Great Wall M172 kuminsando na: NAF. 1709.900,= pa luna

Great Wall M173 kuminsando na: NAF. 1719.900,= pa luna

Great Wall M174 kuminsando na: NAF. 1729.900,= pa luna

Great Wall M175 kuminsando na: NAF. 1739.900,= pa luna

Great Wall M176 kuminsando na: NAF. 1749.900,= pa luna

Great Wall M177 kuminsando na: NAF. 1759.900,= pa luna

Great Wall M178 kuminsando na: NAF. 1769.900,= pa luna

Great Wall M179 kuminsando na: NAF. 1779.900,= pa luna

Great Wall M180 kuminsando na: NAF. 1789.900,= pa luna

Great Wall M181 kuminsando na: NAF. 1799.900,= pa luna

Great Wall M182 kuminsando na: NAF. 1809.900,= pa luna

Great Wall M183 kuminsando na: NAF. 1819.900,= pa luna

Great Wall M184 kuminsando na: NAF. 1829.900,= pa luna

Great Wall M185 kuminsando na: NAF. 1839.900,= pa luna

Great Wall M186 kuminsando na: NAF. 1849.900,= pa luna

Great Wall M187 kuminsando na: NAF. 1859.900,= pa luna

Great Wall M188 kuminsando na: NAF. 1869.900,= pa luna

Great Wall M189 kuminsando na: NAF. 1879.900,= pa luna

Great Wall M190 kuminsando na: NAF. 1889.900,= pa luna

Great Wall M191 kuminsando na: NAF. 1899.900,= pa luna

Great Wall M192 kuminsando na: NAF. 1909.900,= pa luna

Great Wall M193 kuminsando na: NAF. 1919.900,= pa luna

Great Wall M194 kuminsando na: NAF. 1929.900,= pa luna

Great Wall M195 kuminsando na: NAF. 1939.900,= pa luna

Great Wall M196 kuminsando na: NAF. 1949.900,= pa luna

Great Wall M197 kuminsando na: NAF. 1959.900,= pa luna

Great Wall M198 kuminsando na: NAF. 1969.900,= pa luna

Great Wall M199 kuminsando na: NAF. 1979.900,= pa luna

Great Wall M200 kuminsando na: NAF. 1989.900,= pa luna

Great Wall M201 kuminsando na: NAF. 1999.900,= pa luna

Great Wall M202 kuminsando na: NAF. 2009.900,= pa luna

Great Wall M203 kuminsando na: NAF. 2019.900,= pa luna

Great Wall M204 kuminsando na: NAF. 2029.900,= pa luna

Great Wall M205 kuminsando na: NAF. 2039.900,= pa luna

Great Wall M206 kuminsando na: NAF. 2049.900,= pa luna

Great Wall M207 kuminsando na: NAF. 2059.900,= pa luna

Great Wall M208 kuminsando na: NAF. 2069.900,= pa luna

Great Wall M209 kuminsando na: NAF. 2079.900,= pa luna

Great Wall M210 kuminsando na: NAF. 2089.900,= pa luna

Great Wall M211 kuminsando na: NAF. 2099.900,= pa luna

Great Wall M212 kuminsando na: NAF. 2109.900,= pa luna

Great Wall M213 kuminsando na: NAF. 2119.900,= pa luna

Great Wall M214 kuminsando na: NAF. 2129.900,= pa luna

Great Wall M215 kuminsando na: NAF. 2139.900,= pa luna

Great Wall M216 kuminsando na: NAF. 2149.900,= pa luna

Great Wall M217 kuminsando na: NAF. 2159.900,= pa luna

Great Wall M218 kuminsando na: NAF. 2169.900,= pa luna

Great Wall M219 kuminsando na: NAF. 2179.900,= pa luna

Great Wall M220 kuminsando na: NAF. 2189.900,= pa luna

Great Wall M221 kuminsando na: NAF. 2199.900,= pa luna

Great Wall M222 kuminsando na: NAF. 2209.900,= pa luna

Great Wall M223 kuminsando na: NAF. 2219.900,= pa luna

Great Wall M224 kuminsando na: NAF. 2229.900,= pa luna

Great Wall M225 kuminsando na: NAF. 2239.900,= pa luna

Great Wall M226 kuminsando na: NAF. 2249.900,= pa luna

Great Wall M227 kuminsando na: NAF. 2259.900,= pa luna

Great Wall M228 kuminsando na: NAF. 2269.900,= pa luna

Great Wall M229 kuminsando na: NAF. 2279.900,= pa luna

Great Wall M230 kuminsando na: NAF. 2289.900,= pa luna

Great Wall M231 kuminsando na: NAF. 2299.900,= pa luna

Great Wall M232 kuminsando na: NAF. 2309.900,= pa luna

Great Wall M233 kuminsando na: NAF. 2319.900,= pa luna

Great Wall M234 kuminsando na: NAF. 2329.900,= pa luna

Great Wall M235 kuminsando na: NAF. 2339.900,= pa luna

Great Wall M236 kuminsando na: NAF. 2349.900,= pa luna

Great Wall M237 kuminsando na: NAF. 2359.900,= pa luna

Great Wall M238 kuminsando na: NAF. 2369.900,= pa luna

Great Wall M239 kuminsando na: NAF. 2379.900,= pa luna

Great Wall M240 kuminsando na: NAF. 2389.900,= pa luna

Great Wall M241 kuminsando na: NAF. 2399.900,= pa luna

Great Wall M242 kuminsando na: NAF. 2409.900,= pa luna

Great Wall M243 kuminsando na: NAF. 2419.900,= pa luna

Great Wall M244 kuminsando na: NAF. 2429.900,= pa luna

Great Wall M245 kuminsando na: NAF. 2439.900,= pa luna

Great Wall M246 kuminsando na: NAF. 2449.900,= pa luna

Great Wall M247 kuminsando na: NAF. 2459.900,= pa luna

Great Wall M248 kuminsando na: NAF. 2469.900,= pa luna

Great Wall M249 kuminsando na: NAF. 2479.900,= pa luna

Great Wall M250 kuminsando na: NAF. 2489.900,= pa luna

Great Wall M251 kuminsando na: NAF. 2499.900,= pa luna

Great Wall M252 kuminsando na: NAF. 2509.900,= pa luna

Great Wall M253 kuminsando na: NAF. 2519.900,= pa luna

Great Wall M254 kuminsando na: NAF. 2529.900,= pa luna

Great Wall M255 kuminsando na: NAF. 2539.900,= pa luna

Great Wall M256 kuminsando na: NAF. 2549.900,= pa luna

Great Wall M257 kuminsando na: NAF. 2559.900,= pa luna

Great Wall M258 kuminsando na: NAF. 2569.900,= pa luna

Great Wall M259 kuminsando na: NAF. 2579.900,= pa luna

Great Wall M260 kuminsando na: NAF. 2589.900,= pa luna

Great Wall M261 kuminsando na: NAF. 2599.900,= pa luna

Great Wall M262 kuminsando na: NAF. 2609.900,= pa luna

Great Wall M263 kuminsando na: NAF. 2619.900,= pa luna

Great Wall M264 kuminsando na: NAF. 2629.900,= pa luna

Great Wall M265 kuminsando na: NAF. 2639.900,= pa luna

Great Wall M266 kuminsando na: NAF. 2649.900,= pa luna

Great Wall M267 kuminsando na: NAF. 2659.900,= pa luna

Great Wall M268 kuminsando na: NAF. 2669.900,= pa luna

Great Wall M269 kuminsando na: NAF. 2679.900,= pa luna

Great Wall M270 kuminsando na: NAF. 2689.900,= pa luna

Great Wall M271 kuminsando na: NAF. 2699.900,= pa luna

Great Wall M272 kuminsando na: NAF. 2709.900,= pa luna

Great Wall M273 kuminsando na: NAF. 2719.900,= pa luna

Great Wall M274 kuminsando na: NAF. 2729.900,= pa luna

Great Wall M275 kuminsando na: NAF. 2739.900,= pa luna

Great Wall M276 kuminsando na: NAF. 2749.900,= pa luna

Great Wall M277 kuminsando na: NAF. 2759.900,= pa luna

Great Wall M278 kuminsando na: NAF. 2769.900,= pa luna

Great Wall M279 kuminsando na: NAF. 2779.900,= pa luna

Great Wall M280 kuminsando na: NAF. 2789.900,= pa luna

Great Wall M281 kuminsando na: NAF. 2799.900,= pa luna

Great Wall M282 kuminsando na: NAF. 2809.900,= pa luna

Great Wall M283 kuminsando na: NAF. 2819.900,= pa luna

Great Wall M284 kuminsando na: NAF. 2829.900,= pa luna

Great Wall M285 kuminsando na: NAF. 2839.900,= pa luna

Great Wall M286 kuminsando na: NAF. 2849.900,= pa luna

Great Wall M287 kuminsando na: NAF. 2859.900,= pa luna

Great Wall M288 kuminsando na: NAF. 2869.900,= pa luna

Great Wall M289 kuminsando na: NAF. 2879.900,= pa luna

Great Wall M290 kuminsando na: NAF. 2889.900,= pa luna

Great Wall M291 kuminsando na: NAF. 2899.900,= pa luna

Great Wall M292 kuminsando na: NAF. 2909.900,= pa luna

Great Wall M293 kuminsando na: NAF. 2919.900,= pa luna

Great Wall M294 kuminsando na: NAF. 2929.900,= pa luna

Great Wall M295 kuminsando na: NAF. 2939.900,= pa luna

Great Wall M296 kuminsando na: NAF. 2949.900,= pa luna

Great Wall M297 kuminsando na: NAF. 2959.900,= pa luna

Great Wall M298 kuminsando na: NAF. 2969.900,= pa luna

Great Wall M299 kuminsando na: NAF. 2979.900,= pa luna

Great Wall M300 kuminsando na: NAF. 2989.900,= pa luna

Great Wall M301 kuminsando na: NAF. 2999.900,= pa luna

Great Wall M302 kuminsando na: NAF. 3009.900,= pa luna

Great Wall M303 kuminsando na: NAF. 3019.900,= pa luna

Great Wall M304 kuminsando na: NAF. 3029.900,= pa luna

Great Wall M305 kuminsando na: NAF. 3039.900,=

Un i tur ku kore outo di hende mester chèk papelnan promé

But kondishonal di 500 florin pa mekániko ku a bai tèst vehíkulo sin dokumento

WILLEMSTAD.- Un mekániko ayera tabata den sala di korte, pa motibu ku el a risibí un but pa kore outo sin e dokumentonan.

Segun fiskal durante un kontrol, agentenan polisial a para un vehíkulo pa kontrolá si e papelnan di e vehíkulo ta na òrdu.

E vehíkulo no tabata disponé di niun klase di dokumento, di kual e hòmber mekániko aki a risibí un multa di 500 florin.

El a splika korte ku ora e kaba di hasi su trabou, e ta bai kore tèst e outonan.

Segun e shofùr di e vehíkulo ku el a keda pará den dje, no ta su vehíkulo i no tabata sa ku esaki no ta disponé di e dokumentonan legal pa subi ku e outo riba kaya.

Riba esaki fiskal a duna di konosé na e shofùr, ku tur hende mester kontrolá den un outo si esaki ta disponé di su dokumentonan promé ku e subi kaya kuné.

Fiskal a bisa ku no ta importá si ta trata di vehíkulo di otro hende, pa motibu ku na e momento ei esun ku ta bai koré ta responsabel pa tur loke ku sosodé.

Fiskal ta di opinion ku korementu ku un vehíkulo

sin niun klase di dokumento ta algu peligroso, mirando ku si surgi un aksidente esaki por hinka e shofùr den basta problema.

Fiskal Out a bisa di ta tene na kuenta ku e situashon finansiero di e mekániko i tambe ku e no tabata na altura.

Mirando esakinan pa e bia aki, fiskal ta demandá e shofùr na 150 florin di but i 500 florin kondishonal den *Sigui lesa pagina 42*



Felis dia

Awe ta 17 di ougùstùs, Dia di Libertat ku ta rekordá Tula. E konmemorashon na Rif ta algu ku sigur ta bale la pena pa asistí na dje. Dia di Libertat, ai Tula warda no bira kara ainda pasobra ainda nos no ta kla.

Delegado di Mayó a pasa den pebank ayera nochi. El a bai reunion hinter dia ku ministernan Alcalá i Konket. Nan a bati kabes na tur weis pa buska solushon di e problema serio ku a surgi den enseñansa. Den tur esei tin masha hopi dosente ku a konfesá serka Bosina ku nan ta kere ku ta nan presidente mes a drumi muchu riba e kosnan i p'esei ku ta den porta di inisio di aña eskolar ku mester a pone preshon riba gobièrnu.

E reunion ku ministernan a bai bon, pero e dirigentenan den e sindikato mes tabatin miedu pa kos no dòl. Ta konosí ku den tur sindikato tin algun hende ku ta masha militante. Den kaso di Sitek, sigur! Den tempu di Cova asina ku e bisti su hèlmu tur su miembronan ta sigui siegamente. E kos a baha ku Bicho te ku nos a konosé e delegá di Mayó.

Kisas hopi no sa pero strategia ta un mana ku sindikalistanan baké ta hasi bon uso di dje. Den e kaso aki ta parse ku delegá di Mayó no a siña di su maestronan. For di e promé anochi na Sitek por a mira ku algun miembro ta hinka man den ze i bedei Lio dos pida kos, anto na òrdu. Antes ora presidente ta papia, por a skucha ora un ganchu di kabei kai riba flur. Tur hende tabata sera ko'i kome i skucha i asta tabata skucha pa komprondé kiko ta pasando.

E promé anochi di akshon a parse ku e echo ku ministernan a bai sede a hasi delegá su kurason moli. Si no tabata pa e miembronan ku a lanta pone bra, ora asin'aki nos lo tabatin tur maestro pan- biña biña. E strategia di ministernan pa bai Sitek tabata bon pensá. Shonnan ta kòrda ku eks minister Etienne van der Horst a bai den New Song, e so sin agente di seguridat, pa papia ku e trahadónan di gobièrnu. Horstje a baha for di outo bai mei mei di trahadónan den kayente di akshon. Hopi gobernante hamas lo bai serka trahadónan mei mei di un akshon.

E bia aki Alcalá a brasa su kolega di Planifikashon di ministerio BPD i tambe promé minister. Por a mira na kara di e miembronan ku nan tabata impreshoná ku bishita di tres minister. Ta djis un man yen di miembro a lanta pone bra i a pone ku mitarnan dje sala a sostené nan i kuminsá pone bra nan tambe. delegá di Mayó tabatin miedu ku si mesun grupo bolbe lanta pone doudou, esei lo pone ku e mester bolbe bi gobièrnu pa formulá algu nobo.

Kontal ta parse ku pas a reina. Ban spera ku ta asina. Te mas ratu
redactie@extra.cw

Prosèsverbal no tabatin porshento di e 'tint' deskribí

Hues ta bari but pa glas pretu pasó polis no a midi esaki

WILLEMSTAD.- E shofùr di fam Arnauds (59), a keda apsolvé kompletamente di un multa pa 'tint' riba su glasnan.

Esaki despues ku hues no a haña nada skibí den e prosèsverbal, ku e agentenan a traha pa e shofùr, ku ta sostené òf prueba ku su glasnan dilanti i esun na winshil tabata demasiado skur kontra lei.

Segun e shofùr, el a

kumpra su outo di marka Chevrolet for di Merka.

El a bisa ku e vehíkulo a bin ku su glasnan di tint i a wòrdu bon di kùr aki na Kòrsou.

Segun Arnauds, riba 7 di yüni e tabata kore den Punda ku su glasnan dilanti bahá, ora ku un agente riba baiskel a par'é.

El a para i e agente a bis'é ku e no tin su faha bisti. Arnauds a splika e

agente, ku e no ta bisti faha di seguridat i tin su pèrmit pa esaki.

Despues di a kontrolá e pèrmit, e agente a raspa ku su dede na e papelnan di tint di e parti dilanti i bisa e shofùr ku e tin ku ranka esaki.

Despues e agente a mand'é hisa e glasnan di kual el a ordená e shofùr pa ranka esnan di bentana tambe.

E shofùr a bisa di a risibí un multa di kual e no a bai di akuerdo kuné.

Segun na hues, ku el a splika e agente ku el a kumpra e vehíkulo asin'ei i ku esaki a wòrdu bon di kùr. Segun e shofùr, esaki ta nifiká e tint riba e glas no ta dje skur manera e polis a pretendé.

E shofùr a duna di konosé ku e ta bastante rabiá riba loke e agente a hasi, pa motibu ku e no tabatin sikiera algu pa midi e tint di e glasnan, pa wak si esaki ta pasa e 70 % ku lei ta permití.

E shofùr a trese asta un potrèt pa hues por mira kon e glasnan di e vehíkulo ta.

Fiskal a duna di konosé ku e bèrdat no tin pará den e prosèsverbal kon skur e glasnan di e vehíkulo tabata di tint i esaki tampoko no a keda midí.

Mirando esaki fiskal ta pidi "vrijspraak" pa e shofùr.

Hues Mr. Edelenbos ku mester a tuma un desishon, a bai kompletamente di akuerdo ku fiskal den su demanda.

Sospechoso kaso violashon someté na interrogashon

WILLEMSTAD.- Ayera outoridatnan polisial a transportá e hòmber aki sospechá di akto di violashon ku menor di edat pa warda di polis na Barber. Esaki despues ku el a kaba di keda someté na interrogashon pa su aktonan.

Djaluna 14 ougùstùs último alrededor di 13.55'or, e tim di Mantenshon di Ordu Públiko a detené e hòmber sospechoso K.S.V. nasé na

Sint Maarten di 28 aña di edat, pa violashon di e Lei di Moral. Detenshon a tuma lugá na Warda di Polis na Otrobanda. Tambe polis a konfiská outo dje sospechoso.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon. Kontinuando ku e investigashon ayera tambe el a keda someté na interrogashon di su aktonan.



Segun Sr. Sixto Wallé

Mester tin mas atenshon den komunidadat pa kondekorashon real

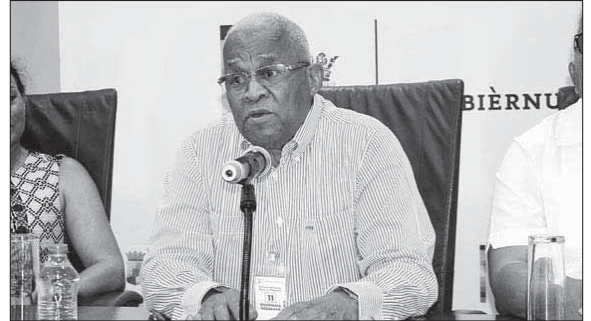
WILLEMSTAD.- Segun presidente di Komishon Kondekorashon di Reino, Sixto Wallé, mester tin mas atenshon den komunidadat pa kondekorashon real. 'Dos aña pasá nos a haña 37 petishon pa un kondekorashon real. Aña pasá nos a haña solamente 19 petishon. Esaki tabata hopi tiki. Mi ta spera ku pa e aña aki nos por haña e

mesun kantidat ku 2 aña pasá.'

Un kondekorashon di Kas Real ta un forma di duna honor na un persona ku a duna un aporte eksepsional na su komunidad. Si e persona a sea duna di su tempu na trabounan ku hóben, adulto òf nos grandinan, a kontribuí na kultura, deporte, enseñansa òf

siensia na Kòrsou, e persona aki por bin na remarke pa un kondekorashon real.

Pa un persona yega na remarke mester entregá un formulario i algun dokumento importante. Banda di informashon di kontakto di e nominado, e petishonario mester entregá informashon tokante trabou, aktividatnan sekundario i méritonan speshal.



Parlamentario Giselle Mc William ta preokupá Oumento "medische uitzendingen" di mas di 12 mion florin na 2016 kompará ku 2015

WILLEMSTAD.- Tur aña nos tin un kantidat di "medische uitzendingen" ku ta pisa riba e gastunan di SVB. Nos ta konsiente ku riba nos isla ta imposibel pa atendé tur spesialisismo médiko riba tur tereno i ku nos mester hasi uso di otro institushonnan den eksterior pa bienestar di salu di nos pueblo.



Parlamentario pa MAN Giselle Mc William a bisa ku ta preokupante di tuma nota di sifranan ku SVB a presentá di su relato anual di 2016 resientemente, unda por a tuma nota ku "medische uitzending" a kosta e komunidad 41.363.430 mion florin.

Esaki ta nifiká un oumento di mas ku 12 mion florin kompará ku na aña 2015. E paisnan unda e pashèntnan a wòrdu "uitgezonden" den aña 2016 tabata Colombia ku 681, Aruba ku 242, USA ku 10, Costa Rica ku 20 i Hulanda ku 131 pashènt, esaki ta segun e relato di SVB. Esaki ta nifiká un total di 1084 pashènt ku a wòrdu "uitgezonden" i ku un kosto di 41.363.430 mion florin.

Den kuadro di esaki e parlamentario ke hasi Minister di Salubridat i Medio Ambiente Sra. Camelia-Römer e siguiente preguntanan:

Kual ta e spesialisismo médiko pa pais ku a manda e pashèntnan?

Kiko ta motibu di un oumento di mas ku 12 mion na aña 2016 kompará ku aña 2015?

Kua ta e tipo di spesialisismo médiko ku ta kosta mas sèn durante e uitzendingen?

Kuantu sèn ta bai na e daggeldvergoeding i gastu nan di biahe?

Kua ta e institutonan di kuido/seguro ku SVB ta traha kuné den kada pais?

Kiko ta e kriterionan pa skohe e instituto nan di kuido/seguro aki?

Den e relato anual di SVB ta papia di kontrakt nan ku diferente instituto médiko/seguro.

Kiko e kontrakt nan aki ta enserá?

Den e rapòrt anual di 2016 ta papia ku a implementá un plataforma

digital nobo pa por kontrolá fakturanan di e instituto médiko/seguro den eksterior.

Kon SVB ta kontrolá e gastunan di e pashènt nan aki aktualmente?

Sigui lesa pagina 42

ERKENDE SBO - OPLEIDINGEN BIJ CDC

The College of the Dutch Caribbean (CDC) biedt al 24 jaar met groot succes de mogelijkheid als deeltijdstudie een volledige sbo - opleiding (voorheen mbo) af te ronden en een serieuze stap in uw carrière te zetten. Toelating kan geschieden op basis van EVC-beleid. Uw werkervaring en eerder behaalde studieresultaten kunnen meegenomen worden bij toelating en eventuele vrijstellingen.

SBO - OPLEIDINGEN

Niveau - 3:

- Boekhoudkundig Medewerker Voltijd(Dag) én Deeltijd (Avond)
- Secretarisse
- Sociaal Pedagogisch Werker

Niveau - 4:

- Administrateur Voltijd(Dag) én Deeltijd (Avond)
- Sociaal Juridisch Medewerker
- Directiesecretarisse/Officemanager
- Sociaal Pedagogisch Medewerker
- Commercieel Medewerker Bank - & Verzekeringswezen
- Commercieel Medewerker Marketing & PR
- Netwerkbbeheerder
- ICT - beheerder
- Sport - & Bewegingscoördinator
- Toeristisch Manager
- International Business/Internationale Groothandel (Engelstalige)



Informatie & Inschrijving:

Dinsdag 15, 22, 29 augustus
Donderdag 17, 24, 31 augustus
Tijd: 17.00-19.00 u.

Zaterdag 19, 26 augustus
Tijd: 10.0-12.00 u.

Waarom studeren bij CDC?

- Officieel erkende SBO - opleidingen (als voltijd - en deeltijdstudie)
- Versnelde erkende SBO - opleidingen niveau 3 / 4
- Werken in kleine groepen
- Docenten uit de praktijk
- Veelgevraagde en gewaardeerde diploma's

data pèrdí?

scavenger hunt ougùstùs 22-26

#DRAIKUNOS Digicel

www.cdc.cw • info@cdc.cw • voor meer informatie: Telefoon: 738 3300

DE SBO - OPLEIDINGEN STARTEN
EIND AUGUSTUS!!!



**INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY N.V.
FINANCIAL HIGHLIGHTS 2016**

BALANCE SHEET AS AT DECEMBER 31,

ASSETS	(In Thousands of NAf)	
	2016	2015
Non-Admissible Assets	0	0
Investments:		
Real Estate	2,400	2,400
Unconsolidated Affiliated Companies and Other Participations	0	0
Stocks	0	0
Bonds and Other Fixed Income Securities	0	0
Participation in Non-Affiliated Investment Pools	0	0
Mortgage Loans	0	0
Other Loans	0	0
Deposits with Financial Institutions	340	340
Other Investments	0	0
Current Assets	351	96
Other Assets	26	35
TOTAL	3,117	2,871

EQUITY, PROVISIONS AND LIABILITIES

Capital and Surplus:		
Capital	3,254	3,788
Surplus	-2,400	-2,561
Less Treasury Stock	0	0
Subordinated Instruments	0	0
Provisions for Insurance Obligations:		
Net Unearned Premium Provision	227	203
Net Claim Provision	667	527
Net Claim Adjustment Expense Provision	54	0
Funds Provision	0	0
Other Technical Provisions	0	0
Other Provisions and Liabilities	0	0
Current Liabilities	1,315	914
Contingent Liabilities	0	0
TOTAL	3,117	2,871

**PROFIT & LOSS STATEMENT 2016 AND
ANALYSIS OF UNASSIGNED EARNINGS**

	(in Thousands of NAf)	
	2016	2015
Net Earned Premiums	821	789
Net Other Underwriting Income	-5	2
Net Claims Incurred	526	529
Net Claim Adjustment Expenses Incurred	54	0
Net Changes In Various Other Provisions	0	0
Policyholders' Dividends and Other Similar Benefits Incurred	0	0
Underwriting Expenses Incurred	634	881
Net Other Expenses Incurred	0	0
UNDERWRITING RESULTS (Without Investment Income and Realized Capital Gains or Losses)	-398	-619
Net Investment Income and Earned and Capital Gains or Losses	0	0
Other Results	0	0
Extraordinary Results	0	0
NET OPERATIONAL RESULTS BEFORE TAXES	-398	-619
Corporate Taxes Incurred	0	0
NET OPERATIONAL RESULTS AFTER TAXES	-398	-619
Net Unrealized Gains or Losses	0	0
NET PROFIT OR LOSS	-398	-619

ANALYSIS OF UNASSIGNED EARNINGS

Unassigned Earnings (Beginning of Year)	-3,201	-2,582
A. Net Profit or Loss	-398	-619
B. Distribution of Accumulated Earnings	0	0
C. Other Changes in Unassigned Earnings	0	0
Unassigned Earnings (End of Year)	-3,599	-3,201

EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL HIGHLIGHTS**Basis of preparation**

The financial highlights of International Insurance Company N.V. (hereinafter referred to as the Company) have been prepared in accordance with the "Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies" issued by the Central Bank of Curacao and St. Maarten. Such disclosure requirements have been consistently applied.

Assets, liabilities, income and expenses are accounted for in accordance with general accepted accounting principles in the Netherlands for small entities (Dutch GAAP). Such general accepted accounting principles have been consistently applied, with the note that effective 2015 a deferred tax liability is accounted for as a result of the revaluation of the real estate.

Amounts included in the financial highlights of the Company are stated in Netherlands Antilles florin, ("NAf") which is the Company's functional and reporting currency. All amounts are shown in thousands of NAf.

The preparation of the financial highlights requires the Company to make estimates and assumptions that affect amounts reported in the balance sheet and profit and loss statements. Actual results ultimately may differ from those estimates.

Investments

The investment in real estate is valued at the appraised market value. The deposit with a financial institution is valued at amortised cost which equals its nominal value. The deposit is pledged and its use restricted at the discretion of the Central Bank of Curacao and Sint Maarten.

Current assets and Other assets

Cash and cash equivalents comprise cash and bank balances on hand, valued at nominal value. Receivables are valued at amortised cost less an allowance for impairment. Other assets consist of fixed assets which are valued at cost less accumulated depreciation, and if applicable less impairments in value. Depreciation is based on the economic useful life of the related asset, and calculated as a fixed percentage of cost taking into account the estimated residual value.

Provision for Insurance Obligation

Non-actuarial motor vehicles and health insurance outstanding claim provisions are based on the estimated ultimate cost of all claims incurred but not settled at year-end, whether reported or not.

Current liabilities

Current liabilities consist mainly of payables to affiliates, deferred tax, professional fees, telecommunication expenses and social security taxes, which items are valued at nominal value.

Contingent liabilities

As of 12/31/2016 the value of the investment in real estate uninsured against theft, fire, and/or The Company will procure that such insurance contract will be entered into with a third party insurance company prior to 12/31/2017. Until such insurance contract is in place, the principal shareholder of the Company assumes all related risks.

Subsequent Events

No events occurred subsequent to the balance sheet date which affect the Company's capital and surplus as reported in the balance sheet.

To: The Shareholders and Board of Directors
International Insurance Company N.V.
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

OPINION

The accompanying 2016 financial highlights, which comprise the balance sheet as at December 31, 2016, the profit & loss statement and analysis of unassigned earnings for the year then ended, and explanatory notes are derived from the audited 2016 financial statements of International Insurance Company N.V.

In our opinion, the 2016 financial highlights have been derived consistently, in all material respects, from the 2016 financial statements of International Insurance Company N.V.

FINANCIAL HIGHLIGHTS

The financial highlights do not contain all the disclosures required by the Accounting Principles Generally Accepted in the Netherlands for Small Entities. Reading the financial highlights and the independent auditor's report thereon is not a substitute for reading the audited financial statements and the independent auditor's report thereon. The financial highlights do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our independent auditor's report thereon.

THE AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

We expressed an unqualified audit opinion dated July 11, 2017 on the 2016 audited financial statements.

MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY

Management is responsible for the preparation of the financial highlights in accordance with the accounting policies as applied in the audited 2016 financial statements.

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on whether the financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited 2016 financial statements based on our audit procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing 810, Engagement to Report on Summary Financial Statements.

Curacao, July 11, 2017

ACC & Partners B.V.
Member of Crowe Horwath International

Signed by:
A.C. Cijntje RA

Curaçao Inclusion Project

Fundashon Alton Paas a terminá oudit di aksesibilidat den Horeca

I ta duna rekonosementu pa medio di un Curaçao Inclusion Award...

WILLEMSTAD.- Fundashon Alton Paas ta hopi kontentu i agradesido ku e promé fase di e Curaçao Inclusion Project i ku mayoria hotèl i restaurantnan miembro di CHATA a habri nan estableimentu

pa por hasi e oudit riba aksesibilidat.

Un total di 71 lugá a partisipá den e oudit pa por a haña un bista di tur e lugánan ku ta aksesibel. E kos great ta ku diferente doño di estableimentunan

tin interes pa ta aksesibel. Pues e parti di konsientisashon ta keda relevante i spesialmente dor ku nunca no tabatin un standard di kiko ta hasi un lugá aksesibel. Kada lugá a hasi algu pero no ta tur ta kumpli ku e spesifikashonnan nesario. Bo por haña un estableimentu ta pone un lugá di parker pero no na e midí korekto òf tin entrada ku subida pa e persona por drenta un restaurant pero no tin espasio pa e por sinta ku su ròstul na mesa. P'esei komo fundashon nos ta kontentu ku e iniciativa aki por a start e kombersashon pa nos tur por kuminsá ku e pasonan pa bira mas aksesibel.

Komo parti di e oudit nos lo rekonosé e estableimentunan ku di nan propio iniciativa a hasi nan lugá aksesibel ku e rekonosementu di hotèl, restorant i empresario mas aksesibel. Apesar ku no tin empresario bou di miembronan di Chata ku personanan den ròstul den



...Riba e fotonan algun ehèmpel di aksesibilidat pa personanan ku limitashon...

servisio, nos NO ke ekskluí empresarionan ku si a tuma un persona den ròstul ful den servisio. P'esei den e di dos fase di e proyekto nos ke envolví komunidad kompletu

den e kombersashon dor di duna komunidad e oportunitat pa vota pa e empresario mas aksesibel.

Sigui lesa pagina 43



Seminario "Essentie van Leiderschap"

WILLEMSTAD.- Resientemente na Teatro Luna Blou a tuma lugá e Seminario "Essentie van Leiderschap" organisá dor di I AM Consultancy i duná dor di e konosido trainer di Ulanda, Remco Claassen.

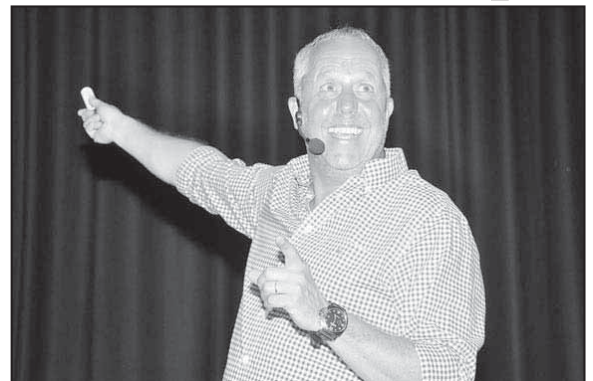
Remco Claassen ta un

orado, trainer i outor ku ta dediká su mes na desaroyo di talentonan riba e área di liderazgo i desaroyo personal. E ta outor di e bestseller "Ik", "Wij" i "Verbaal Meesterschap".

E ta un di e mihó trainernan na Ulanda.

Dikon e seminario aki?

Durante e seminario aki Remco a trata e parti di liderazgo i desaroyo personal. El a trata e esensia di liderazgo. E seminario aki ta un vershon kòrtiku di e Masterclass ku I AM Consultancy lo bai organisá



na òktober 2018.

Interesadonan por inskribí for di awor i ta risibí 20% di deskuento riba e Masterclass di 2018.

Pa mas informashon:

I AM Consultancy

info@iam.cw

Tel: 4617771

www.iam.cw

inschrijf link: <http://tinyurl/essentie-leiderschap>



data pèrdí?

scavenger hunt ougùstùs 22-26

#DRAIKUNOS

Digicel

“Apesar ku polis a duna mi but el a duna mi rason tambe”

Benefisio di duda pa shofùr ku no por a lesa bòrchi frusá

WILLEMSTAD.- Ta hopi remarkabel ku instansianan konserní no ta para ketu, kuantu bòrchi frus òf bentá abou tin kantu di kaminda.

Esaki sigur por trese e automobilista den difikultat

ku por asta salié di malu.

Pa ku esaki e shofùr di fam Felicia (34), a presentá den sala di korte pa un but ku e no tabata di akuerdo kuné. Felicia a risibí un multa na man di un agente dia 31

di mart último, pa motibu ku el a stashoná su vehíkulo na un lugá ku no ta utorisá riba Waaigat. Segun e shofùr, ora el a yega para, en bèrdat el a wak un bòrchi su dilanti pero no por a komprondé presis

kiko esaki tabata bisa.

E shofùr a duna di konosé ku e bòrchi tabata demasiado frus ku e no por a deskribí.

Segun e shofùr ora el a wak rònt, el a mira basta outo rondoná di dje, di kual el a

disidí pa stashon su vehíkulo numa. Riba esaki el a risibí un but. E shofùr a konta hues, ku e agente ku a duné but, a duné rason despues di a splika e bòrchi su situashon. Apesar di esaki e agente a duné un multa tòg i a bis'é pa e akudí na korte si e no ta di akuerdo. Fiskal despues di a tende e vershon di Felicia, el a bisa ku e tin ku duné rason. Segun fiskal esaki apesar ku tur yu di Kòrsou sa ku na e sitio spesífiko ei, ta prohibí pa para outo. Fiskal a bisa Felicia ku despues di esaki no tin mas chèns, pa motibu ku awor e ta bon bon na altura ku e no por para ei nan.

Mirando esaki fiskal ta pidí hues pa apsolvé e shofùr for di e multa.

Hues a bisa ku ta duna Felicia benefisio di duda i ta bai di akuerdo ku fiskal.

Hóben di 15 aña detené pa ladronisia riba turista

WILLEMSTAD.- Djárason 16 ougùstùs 2017, alrededor di 13.51'or, Sentral di Polis a risibí notifikashon ku deskonosinan a kue pertensianan ku tabata riba playa na Jeremí.

For di un investigashon ku polis a hasi na e sitio a resultá ku algun turista tabata landa i na momentu ku nan a sali for di laman a

nota ku nan pertensianan a disparsé. Polis a haña informashon i deskripshon di un hóben ku a bai ku e pertensianan for di riba playa.

Polis a kuminsá ku búskeda den e área i na altura di Sta. Cruz a mira un hóben ku ta kuadra ku e deskripshon ku polis a haña.

A para e hóben aki i a



hañé ku un tas ku kontenido i el a deklará ku un ratu promé el a kue e tas for di riba e playa ariba mensioná.

A detené e hóben

maskulino, nasé na Kòrsou di 15 aña di edat relashoná ku e ladronisia ariba mensioná i a present'é dilanti un Fiskal Ouksiliar.

Sosiólogo Frank Quirindongo

“Nos mester bai kere mas tantu den nos mes komo yu di Kòrsou”

WILLEMSTAD.- “Hopi yu di Kòrsou no ta kere den nos mes mas. Nos ta kere

ku nos mes no por. Den nos historia a hinka e kos ei den nos kabes. Ta manera kos ku yu di Kòrsou a entregá. Nos a kuminsá kere ku ta otronan mester hasi kos pa nos. Mester kambia e aktitut aki”, asina sosiólogo Frank Quirindongo ta bisa relashoná ku Dia di Lucha pa Libertat ku lo konmemorá awe. Komo tema di e aña aki a skohe hustamente e parti ku ta konektá ku e pèrdida di konfiansa ku ta manifestá den “sklabit mental”.

Quirindongo ta presidente di Asosashon Konsenshi Histórikiko ku ta anfitrion di e konmemorashon di tur aña dia 17 di ougùstùs na e Monumento na Rif. E aña aki a skohe pa un otro aserkamentu ku seshonnan di interakshon pa forma un sinergia entre esnan presente. Lo tin mas komunikashon i diskushon ku e públiko a base di diferente skèch presentá. Di e forma inovativo aki ta bai pensa mas tantu riba e tema di anochi. Ke men, e énfasis e aña aki mas ku tur otro aña lo ta riba kontenido. Un

diskurso di órden so tin ku ta di e Minister di Enseñansa i Kultura. Despues tin e diskushonnan kombiná ku presentashon di diferente poeta, deklamadó i artista.

Quirindongo ta bisa ku e aktitut aktual ta di tal forma ku hopi ta hañando un kompleho di inferioridat keriendo ku ta otronan mester hasi kos pa nos. “E sentimentu individual ei por bira algu kolektivo. Wak nos ekonomia i labor. Nos ta atendé ku trabou manera kos ku ta otronan mester bin hasi e trabou. Nos no ta dispuesto pa siña pa bai dilanti. Despues ta nos mes ta reklamá ku otronan ta bin kue nos trabou. Nos ta mira e forma tambe ku nos ta atendé ku otro. Falta mas kerementu den nos mes komo yu di Kòrsou. Mester stimulá esei mas tantu. Mester diskutí di kon nos tin e mentalidat aki ku nos ta yama sklabit mental. Sigui asina aki lo pone nos sigui bai atras manera kangreu”, asina e sosiólogo ta bisa.

E programa ta kuminsá awe nochi 7'or.



Falta di tinu den tráfiiko, kousa di aksidente na bahada di brùg



WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di dia a registrá un biaha mas un aksidente nèt na bahada di brùg. Kousa di e aksidente no ta konosí, pero si falta di tinu den tráfiiko a kousa ku tres vehíkulo a resultá envolví den e aksidente aki. No tabatin herido den aksidente aki pero si algu di dañu material. Forensys a presentá na e sitio i a registrá dañu okashoná pa e aksidente aki.

“Ban sigui e lucha di tur dia pa resultado positivo”

WILLEMSTAD.- Awe 17 ougùstùs ta konmemorá e echo ku 222 aña pasá a tuma lugá aki na Kòrsou e gran rebelion di katibu bou di liderato di Tula i

su kompañeronan. Tambe ta e fecha ku Gobièrnu di Kòrsou na 1984 a proklamá ofisialmente komo “Dia di lucha pa libertat”.
Parlamentario Curtley

Obispo a bisa ku 17 ougùstùs ta un dia masha importante pa nos rekordá komo pueblo i konmemorá e fecha históriko den nos historia komo pueblo di

Kòrsou, i sigur rekordá un grupo di Yu di Kòrsou balente, ku no opstante nan akshon nan ku a kosta nan propio bida, a sa di lucha pa un di e

derechonan fundamental di hende, kual ta libertat. Un lucha no solamente pa libertat di sklabilitut pero
Sigui lesa pagina 44

Industria di sine lo por tin impakto positivo riba ekonomia

WILLEMSTAD.- Ministerio di Desaroyo Ekonómiko ta konsiderá e industria di sine komo un pilá ekonómiko nobo pa nos país. Pa por desaroyá e industria aki Ministerio di Desaroyo Ekonómiko resientemente a kontratá

un komisario pa industria di sine. Sra. Eloise van Wickeren a nase i kriá na Kòrsou i despues di a gradua komo Master den Media i Kultura (Media en Cultuur) na Universidat di Amsterdam, el a atkirí e eksperensia nesario den e

industria di sine. For di aña 2010 e ta bèk na su país natal i a traha entre otro na e pelíkula ‘Tula: the Revolt’ i resientemente ‘Double Play’.
E komisario pa industria di sine lo bai traha huntu ku otro partnernan den e sektor i tambe ku tur

e instansianan konserní pa por mehorá i krese e industria di sine na Kòrsou ku a lo largu por bai ofresé un tratamentu preferensial (Red Carpet Treatment) na produktornan di sine lokal i internashonal.
E meta final ta pa

promové Kòrsou den eksterior komo e lugá adekuá pa hasi filmashon i asina atraé mas produkshonnan internashonal na nos país.
Esaki lo trese mas trabou di forma dirèkt i
Sigui lesa pagina 44

E promé empleada ku a kumpli e kantidat respetá aki

Sra. Cysline Constanca a selebrá 45 aña den servisio di Mgr. Verriet/ Sgr-Groep

WILLEMSTAD.- Ayera den un ambiente familiar i den presensia di algun kolega, Sra. Cysline Constanca a selebrá 45 aña den servisio di e instituto Mgr. Verriet / Sgr-Groep na restaurant Green House. Esaki sigur ta un edat hopi respetá.

Sra. Constanca ta bira e promé empleado di e instituto mensioná, ku ta

kumpli e kantidat grandi di aña aki den servisio.
El a kontá EXTRA, ku for di su 18 aña el a drenta den servisio na Mgr. Verriet.
El a bisa ku manera el a kaba di studia pa zùster, el a solisitá na entre hospital i vários otro kaminda mas.
Mgr. Verriet ta esun ku a pasá, di kual te ku awe e ta

laborando ei nan”.
Awendia Sra. Constanca ta ehersiendo e funshon di “asistente begeleider”.
Sra. Constanca a splika ku ta trata di un trabou kaminda mester duna hopi amor i dedikashon na e persona ku desabilidad.
Aki un aña i mei Sra. Constanca lo bandoná e instituto, pa asina bai



...Momento ku Sra. Constanca ta risibí un bukèt di flor na nòmber di e personal...

disfrutá di un penshon ta yama Sra. Constanca bon meresí. Nos di EXTRA masha pabien.



...Koleganan di Sra. Constanca ku tambe a selebrá kuné...



...Sra. Constanca huntu ku su mama i sobrá miembronan di famia...

Sra. Mc William positivo pa ku aña eskolar nobo

WILLEMSTAD.- Otro aña eskolar ta bai kuminsá awe ofisialmente i naturalmente tur hende ta deseá pa nan yunan tin un aña eksitoso. Mensahenan di aña eskolar eksitoso ta bini for di tur ángulo den komunidad. Un di esnan ku ta manda su mensahe pa nos studiantenan ta parlamentario Sra. Giselle Mc William kende ta un persona ku último añanan a para duru i te ainda tin su kurason ta bati pa enseñansa.

Den un mensahe di karakter partikular Sra.

Mc William ta bisa ku, awe nos tur ta selebrá e gran fiesta di apertura di aña eskolar 2017-2018, ku ta e úniko fiesta ku ta garantisá desaroyo duradero den nos pais. Aña eskolar nobo ta kuminsá, i pa kada un di nos muchanan esaki a un dia importante, kual sea e klas òf e skol ku nan ta bishitá. Ban motivá nan i stimulá nan pa ku e dia importante aki.

Di e manera aki, segun Sra. Mc William a laga e dia aki bira un dia di apertura di un gran fiesta ku lo keda selebrá te una di yùni di

2018. Ta den e periodo aki mayornan ta duna e maestronan un man pa por habri e regalonan na fin di aña eskolar 2017-2018.

Mas aleu el a splika ku, ta sumamente importante pa mušta e muchanan, e yunan, ku mayornan ta envolví den nan estudio. Kon ku bai bini, na final di aña eskolar aki tur hende konhuntamente lo habri e regalonan ku lo ta yená ku sabiduria i éksito di tur mucha na final di e aña eskolar. Si mester wak e mensahe aki di Sra. Mc William for di un brel



político, anto por bisa ku su partido ta para firmemente

i ta konsiderá enseñansa komo un instrumento importante di desaroyo p'e pais aki. E ta un dje aktivistanan ku a monta un akshon ku a hala hopi persona den Punda pa mušta asina e importansia di edukashon, i pa pone fondonan disponibel tambe pa esaki. Banda di Sra. Mc William tambe tin otro miembro di partido ku ta sostené e posishon ei.

Defakto e gran mayoria di hende den e komunidad aki ta di akuerdo ku enseñansa mester ta prioridat pa kualke gobièrnu.

Djadumingu dia 27 di ougùstùs 2017

“Ban Move Awor” den ambiente musikal pa yuda “Curaçao Heart Foundation”

WILLEMSTAD.- Den kuadro pa sigui yuda konsientisá nos komunidad pa pone mas atenshon na nan kurason, BECEL, TeleCuraçao FM, Curaçao Lions Club, Universal

Motors Kia i

Maduro & Curiel's Bank ta djòin un biaha mas pa huntun organisá e kaminata “Ban Move Awor”.

Aparte ku kanamentu semper ta super bon pa salú,

tur loke keda generá pa medio di e kaminata aki ta bai pa un bon kousa. Moises de Marchena & Sons ku ta e kompania representante di e produkto BECEL, un margarina ku ta kontené

Omega 3 i 6 ku ta yuda tene bo kurason i arterianan salú, a skohe Curaçao Heart Foundation komo e organisashon ku lo risibí e montante ku keda generá pa medio di e kaminata

“Ban Move Awor”. Curaçao Lions Club tambe lo hasi un donashon na Curaçao Heart Foundation.

Maduro & Curiel's Bank,

Sigui lesa pagina 41

Green Force a limpia Boka Grandi

WILLEMSTAD.- E empresa di medio ambiente i resiklahe Green Force den

kooperashon ku un grupo chikí di boluntario a limpia e playa di Boka Grandi. Nan

a akumulá 4 biaha 60 galòn di sushi.

Un análishis na e sitio dor di e empresa di medio ambiente a konstatá ku mayoria sushi ta di Kòrsou mes. Mayoria a sali for di nos mes suela. I esaki e propietario Timo Brouwer di Green Force ta haña un lástima ku aida e mentalidat riba tereno di medio ambiente i konservashon di nos naturalesa serka sierto hende ta pover.

E problema ta grandi ku entre otro e “piepschuim” ku ta drif subi tera tur kaminda na Mundu na kostanan. Tambe tin e problema di bòternan di plèstik. Den tur



dos kaso tin un solushon i esei ta hasi e petishon na e konsumidó pa tira nan bòternan di plèstik den e barínan spesial pa esaki kual ta keda resiklá.

Green Force ta hasi un petishon na tur hende pa djasabra aki entre 10'or pa 12'or di mèrdia sostené nan akshon di medio ambiente huntun ku Curaçao Clean Up

i Sea Turtle Conservation Curaçao. E djasabra aki por hasi entrega di sakunan di plèstik na e diferente sentronan manera Mangusa Hypermarket i Van den Tweel Zeelandia. Alabes tin e posibilidat pa sostené e petishon di protesta kontra di bakinan di foam. Por hasi esaki dor di firma e petishon.



Den kuadro di maneho di inklushon

Bòks speshal pa keho i idea na Ministerio Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte

WILLEMSTAD.- Tumando nota ku e gobièrnu aktual ta hiba un maneho di inklushon i ta tumando diferente paso pa garantisá ku tur hóben por hasi uso di nan derechi di bai skol i alabes gobièrnu ke brinda e oportunidat pa komunidat den su totalidat por duna un aporte na un klima mas

agradabel di formashon, Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte a tuma e desishon pa instituí un komishon bou di e nòmber “Klachten-ideeënbox commissie (KEIbox Commissie)”. E komishon ta bou di liderazgo di e direktor di e sektor di Ehekushon di

Enseñansa i Siensia, Sr. Wladimir Kleinmoedig.

E intenshon di e box aki ta pa komunidat por duna sugerensianan kon pa mehorá diferente aspekto riba kampo di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, pero tambe ta brinda e posibilidat pa tur hende ku tin keho riba e terenonan mensioná, akudí na e ministerio na Bonbini Business Center (Schottegatweg Oost 10) i depositá nan karta.

E promé siudadano ku a entregá un petishon serka minister Marilyn Alcalá-Wallé, ta e alumno di skol di fundeshi Sofia Rhuggenaath ku a hasi un petishon serio na Minister Alcalá-Wallé pa hasi un petishon na skolnan pa no duna tantu enkargo pa kas (hùiswèrk) i tambe duna atenshon na e orario di skol.

Tumando nota ku nos ta biba den un mundu ku ta digitalisando, tambe tin e oportunidat pa entregá e korespondensia via e-mail: KEIbox.curacao@gmail.com. Ta hasi un supliká pa tur persona identifiká nan mes debidamente di manera ku nan proposishon, idea o keho por wòrdu tratá.



...Riba e potèrnan por tuma nota na momento ku Sofia tabata entregando su karta i depositando e karta den e KEIbox. E KEIbox ta un box diseñá pa Minister mes i pintá pa e artistanan Herta Parabrising-Balentina i Marilyn Alcalá-Wallé i ta reflehá 2 palabrua, ku ta símbolo di sabiduria...



Promoshon impagabel pa Kòrsou di CNN Travel Edition i otro fuentenan

WILLEMSTAD.- Kòrsou ta hañando un promoshon enorme den último dianan atrobe for di diferente ángulo. Riba retnan sosial i medianan tradishonal ta gaba Kòrsou un biaha mas komo un lugá “úniko” pa bishitá. Loke ta resaltá ta ku den un koro ta kon kolorido Kòrsou ta i kuantu opshon tin pa hende pasa bon na Kòrsou. E siman aki tabata e wèpsait di CNN ku a dediká atenshon na Kòrsou i tur e posibilidatnan di rekreo ku Kòrsou ta ofresé. E artíkulo ta largu ku 13 opshon pa bishitantenan pasa bon na Kòrsou. Un aspekto di e artíkulo ku no ta kompletamente korekto ta e echo ku un biaha mas ta bisa ku Kòrsou ta keda pafó di e zona di orkan. Ekspertonan di Meteo na Kòrsou a pidi na diferente pa no usa e aspekto ei den

promoshon di Kòrsou.

E artíkulo amplio ta bisa ku e aña aki kapital di Kòrsou, Willemstad ta selebrá 20 aña ku e ta riba lista di herensia kultural di UNESCO. “Pero no tin nodi warda te dia 4 di desèmber awor pa selebrá. Tin hopi aktividat festivo ront di e isla i hopi kos di hasi for di awor aki”, asina e wèpsait ta bisa. E artíkulo ta deskribí 13 aspekto di Kòrsou ku ta bale la pena pa tuma nota di nan. Algun nan ku ta mensioná ta Sentro di Siudat ku ta kolorido. E artíkulo ta skibi ku tin yen di tienda, galeria, museo i restaurant loke ta forma un kontraste ku e informashon ku bida prinsipalmente den Punda ta bayendo dia pa dia mas atras. Opviamente ta mensioná nos brùg di ponton, restaurantnan krioyo i músika latino ku ta toka

den kaya. E artíkulo ta sita Marcel Dennert di Stichting Monumentenzorg ku ta bisa ku dia 4 di desèmber e dia ofishal ta di Kòrsou komo herensia kultural pero ku ta selebrando henter aña. Lo tin e di tres konferensia anual di Caribbean Conference of National Trusts & Preservation Societies di dia 16 pa 19 di novèmber awor ku oradornan for di henter Caribe, inkluyendo Cuba. “Tin hopi espektativa i hopi ta wak nos komo pionero riba e tereno aki”, asina Dennert ta bisa.

Otro atrakshonnan ku ta mensioná ta snoa, esun mas bieu di nos hemisferio, naturalesa en general di Kòrsou, nos kushina sabroso, trùk di pan, Museo Kura Ulanda, landamentu

Sigui lesa pagina 43

HULANDA

Trahadó di krèsh sospechá di abusu kontra dos mucha

ULANDA.- Un trahadó pedagógiko di e organisashon di mucha Partou na De Bilt ta ser sospechá di a kometé abusu kontra dos mucha. E sospechoso di 27 aña ta detené, segun konfirmashon di Ministerio Públiko Midden-Nederland. E víktimanan aparentemente mester a hasi algun akshon pa e trahadó di e organisashon aki. E insidente a tuma lugá siman pasá. E kaso a sali na kla despues di denuncia di e mayornan. E muchanan ta di e mesun famia i tabata bai krèsh, yamá BSO.

Hòmber morto despues di pleitu den kas na Enschede

ULANDA.- Den un kas na Kremersmaten na Enschede djárason anochi, un hòmber morto a keda deskubrí. Polis a drenta e kas despues di notifikashon di bringamentu den e kas aki. Durante e entrada hudisial, 3 persona tabata presente den e kas. Nan a wòrdu detené. Polis no a duna ningun informashon tokante motibu di e pleitu aki. E hòmber morto su identidat no a wòrdu establese i ta ser investigá ainda. Tokante identidat di esnan embolbí tampoko polis no a duna ningun informashon.

Víktimanan di hinkamentu na Heerenveen ta tata i yu

ULANDA.- Dos hòmber ku a wòrdu hinká den nan kas na Heerenveen ta tata i yu. E tata di sesenta aña no a sobreviví esaki. Su yu di 29 aña a resultá heridá.

Polis a mèldu ku e sospechoso a wòrdu detené na Drachten i ta un persona di trinta aña. E hinkamentu a tuma lugá den un kas na Woudsterweg. E tata a resultá gravemente heridá i a fayesé na e sitio di e insidente. Durante e forsego den e kas, e sospechoso mes tambe a resultá heridá.

Polis ta investigando e insidente aki.

Outomobilista a muri despues di dalmentu ku trùk

ULANDA.- Na altura di N35 na Zwolle, un outomobilista a pèrdè su bida djárason anochi debí na un aksidente di tráfiiko. E outo di e víktima a dal frontal ku un trùk. Ainda no ta evidente kon e aksidente aki a pasa i outoridat ta investigando esaki. E identidat di e víktima no a wòrdu publiká pa polis.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Rootsriders ta interumpí nan gira di Europa pa sorprendé Kòrsou ku konsierto

WILLEMSTAD.- Djasabra dia dos di sèptèmber amantenan di reggae por disfrutá di e konsierto "Tribute 2 Bob Marley" di e banda super popular Rootsriders huntu ku nos

propio yu di tera Junior Tecla.

Integrantenan di Rootriders ta interumpí nan gira di festivalnan na Europa pa sorprendí Kòrsou ku un konsierto.



...Junior Tecla...



...Tamara Nivillac...

Pre-show di e konsierto ta Vibration huntu ku Naomie Silvanie i e rapper ZOINX. E konsierto manera ta konosí lo tuma lugá na Madero Ocean Club na Bapor Kibra. Karchinan

'early bird' ya ta riba merkado i ta optenibel na 24 uur uit de muur, van de Tweel Supermarket, Beep Beep Rio, Bruna, Mensing's Caminada i na Madero Ocean Club.

Emma Stone a surpasá Jennifer Lawrence i ta bira e aktris mihó pagá di 2017

MERKA.- Emma Stone no solamente a logra un Oscar komo mihó aktris komo protagonista den e pelíkula 'La La Land', pero el a logra alkansá puesto di honor riba e lista di Forbes komo e aktris mihó pagá. E aktris di 28 aña, a terminá na kabes dje lista ku 26 mion dòler na entrada, esaki sigur no ta un sorpresa konsiderando e éksito grandi di 'La La Land', ku a logra un entrada estimá na 445.3 mion dòler na takia.

Stone a surpasá Jennifer Aniston, kende a terminá na di dos lugá ku un entrada di 25.5 mion dòler. Jennifer Lawrence a terminá na di tres lugá ku 24 mion dòler na entrada, nèt algu riba e mitar di loke el a gana na 2016 ku tabata 46 mion dòler. Djis pa pone den perspektiva, e tòm 10 di aktrisan mihó pagá a logra akumulá un total di 172.5 mion dòler na entrada, den kaso di e aktornan, e tòm 10 di 2016 konhuntamente tabatin un entrada di 457 mion dòler.



...Emma Stone...

Esaki ta duna ketu bai e indikashon ku e lucha pa igualdat den pago mester kontinuá na Hollywood.

Tom Cruise a kibra ènkel durante filmashon di 'Mission Impossible'

MERKA.- Den un komunikado ku Paramount Pictures a publiká nan ta informá ku durante produkshon dje último pelíkula di 'Mission Impossible', e aktor Tom Cruise a kibra su ènkel na momentu ku e tabata hasiendo un 'stunt'. E produkshon a keda posponé te na momentu ku Tom rekuperá kompletamente i e pelíkula ta

keda pendiente pa keda estrená dia 27 di yùli 2018. Durante grabashon di un esena na London, Inglatera, djasabra último, Cruise a trata di kore i bula di un plataforma pa otro, ku un 'safety wire' bisti, pero e aktor di 55 aña, kende ta insistí di hasi su propio 'stunt-nan', a faya i bai dal den un edifisio, dje forma aki leshoná su mes.



...Tom Cruise...

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Pabien na Réjeanne Margarita e promé ganador di kampaña riba Social Media

Entusiasmo pa 'Caribbean Queens' ku presentashon di Izaline Calister, Shirma Rouse i Mafalda Minguel

WILLEMSTAD.- En konekshon ku e gran konsierto Caribbean Queens ku lo tuma lugá riba djasabra dia 26 di ougùstùs, Renaissance

Curaçao Resort a hasi un kampaña riba su página di facebook. E kampaña 'like & hashtag' a keda lansá dia 9 di ougùstùs último i ya kaba por anunsiá e promé

ganador. Masha pabien na Réjeanne Margarita ku a gana 2 karchi VIP pa e anochi di Caribbean Queens.

Riba e anochi spesial aki, Renaissance Curaçao Resort

ta presentá 3 dama den konsierto, kada un di nan ku nan propio agrupashon musikal. Mafalda Miguel, Shirma Rouse i Izaline Calister ta subi tarima pa presentá un anochi eksklusivo.

E Ocean Front Park na Renaissance Curaçao Resort lo keda kombertí den un anfitheater pa presentá Caribbean Queens.

No lubidá ku tin e pakete 'Stay Over' tambe ku ta inkluí un kamber double den e Deluxe Ocean view room, desayuno, un sena na Nautilus Restaurant òf Xquisit Restaurant i un entrada general pa e konsierto Caribbean Queens, bálido

riba e djasabra di konsierto. Karchi general pa Caribbean Queens ta optenibel na Mensings Caminada, Bruna i 24 Uur uit de Muur. Ticket VIP lo wòrdu bende eksklusivamente na frontdesk di e hotèl. Karchinan VIP ta inkluí 2 bòter di bebida, 2 snacks i seating preferensial.

Pa mas informashon tokante benta di karchi, VIP, pakete 'Stay Over' òf e konsierto por bishitá e página di Facebook di Renaissance Curaçao Resort. Renaissance Curaçao Resort ta invitá tur fanátiko i amante di bon músika pa forma parti di un anochi inolvidabel!



...Momento ku srta. Réjeanne Margarita a risibí su 2 karchinan VIP pa e konsierto Caribbean Queens. Keda pendiente riba e página di facebook di Renaissance Curaçao Resort pa mas premio. Masha Pabien!...

Ozuna: "Mi no ta graba ku Don Omar, pasó e no ta respetá nos"

PUERTO RICO.- Algun dia atras e intérprete di muzik urbano, Ozuna a duna un deklarashon ku a sorprendé hopi hende, anto esaki riba un kolega i kompatriota ku supuestamente e tabata admirá.

E hóben artista a sigurá ku e lo no graba nunca ku Don Omar, esaki segun e debí ku 'E no ta respetá nos i no tin balor humano'. Don Omar kende a risibí e notisia, a limitá su mes na publiká riba Twitter, e siguiente mensahe: 'Krese ta nifiká siña tolerá e inmadures di otro', un mensahe ku segun su siguidónan ta bai dirèkt pa Ozuna. Ozuna a enfatisá e motibunanan di kual el a duna e deklarashon riba Don Omar, 'Mi ta kere ku el a falta ku nos i nos ta sigui respet'é, motibu pa kua nos no ta graba kuné'.



...Ozuna Don Omar...

Konfirmá! Daniel Craig ta James Bond

MERKA.- E aktor di 49 aña, Daniel Craig a konfirmá durante di un entrevista den e programa 'Late Show' ku esaki por ta su último bes komo e agente 007 i e ta spera ku e lo sali di porta grandi. Craig a interpretá Bond na kuater okashon, "Casino Royale", "Quantum Of Solace", "Skyfall" i "Spectre". Anteriormente Craig a bisa ku e no tabata masha interesá pa interpretá e ròl di Bond. Durante di un entrevista resien na radio el a indiká ku pa motibunanan personal e ta konsiderando un partisipashon i durante dje entrevista den 'Late Show' el a bisa di ta sumamente felis ku e desishon pa bolbe interpretá e ròl di James Bond.



....Daniel Craig, James Bond pa di 5 biaha...

MUNDU DEPORTIVO

FDOK pendiente Fl. 1.2 mion di gobièrnu pa Weganan CAC

WILLEMSTAD.- Federashon Deporte Olímpiko Kòrsou (FDOK) ta pendiente di gobièrnu pa por disponé dje finansa nesario pa e diferente federashonnan di deporte por hiba nan preparashon ku bista riba Weganan Sentroamerikano i di Karibe. E weganan ta tuma lugá den di dos parti di 2018 na Barranquilla, Colombia, i pa Kòrsou ta e debut komo pais den e weganan.

FDOK a nombra un komishon ku ta enkargá ku hinter e preparashon. Na kabes dje komishon ta figurá e tesorero di FDOK, Nelson Maria, huntu ku Rein Persaud i Ruthsel Martina. Por sierto ku Martina ya a keda apuntá komo hefe di delegashon pa Barranquilla.

Nelson Maria den deklarashon na Mundu Deportivo a duna di konosé ku na luna di mart último nan a presentá un presupuesto di 1.2 mion florin na gobièrnu. Komo ku ainda no a haña un reashon di parti di gobièrnu, a disidí na plantia e situashon na komishon di Staten den un reunion ku a tuma lugá djamars último. Maria tin un sentimentu positivo ku e komishon di Staten ta bai duna un man den e parti aki.

Miéntas tantu, segun Nelson Maria a bisa mas aleu, tin federashon ku ya a bin ta hasi gastu den cuadro di preparashon. Ta usando sèn ku a risibí di parti di Refineria di Kòrsou. “No tabata e intension pa usa e

fondo ei pa e preparashon, pero mester a hasi esei pa motibu ku e federashonnan tin gastu”, Maria a bisa mas aleu.

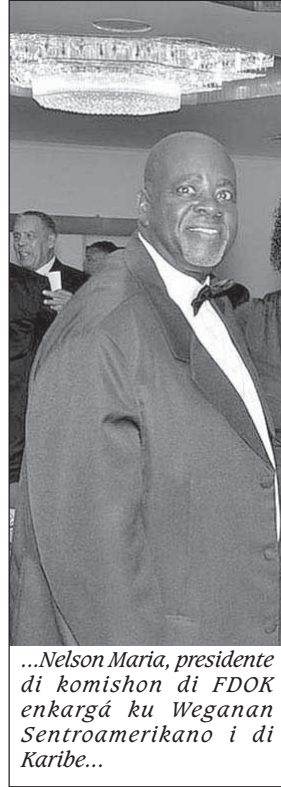
Pa FDOK ta importante pa kada federashon por hiba un bon preparashon, ku meta pa gana medaya na CAC. Despues di esei ta sigui pa Weganan Panamerikano di 2019 i e siguiente stap lo ta Weganan Olímpiko. “Ora ku yega asina leu, nos ke mira kiko IOC lo bisa”, segun Nelson Maria a opservá.

Federashonnan buskando klasifikashon:

Un kantidat di 12 federashon a figurá pa yega Barranquilla. Sinembargo, vòlibòl, futbòl i bowling no a logra klasifikashon, meskos ku sòftbòl maskulino.

Ta konosí kaba ku sòftbòl femenino a bira e promé pa klasifiká i ainda tin pendiente beisbòl, karate, siklismo, natashon, atletismo, judo, tènis i weightlifting.

“Nos ke pa tur federashon por tin e finansa nesario pa buska klasifikashon. “Pero pa nos finalmente ta konta ku Kòrsou mester ta bon representá. Pues no



...Nelson Maria, presidente di komishon di FDOK enkargá ku Weganan Sentroamerikano i di Karibe...

delegashon grandi djis pa bai, sino un delegashon pa gana medaya”, segun e presidente dje komishon di FDOK.

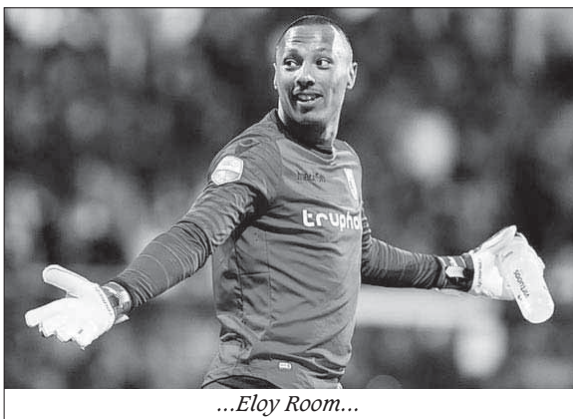
PSV ta kumpra Eloy Room for di Vitesse

EINDHOVEN.- E yu di Kòrsou i kiper di selekshon nashonal, ta firma kontrato ku PSV pa dos temporada, esta te 2019. For di djadumingu awor lo e ta riba banki den e derbi di Brabant kontra NAC.

Informashonnan ku a keda publiká ta indiká ku Room (28) a pasa di Vitesse pa PSV pa algun tòn. No a usa mas e klóusula di kompra di 1,5 mion euro, segun e fuentenan den Brabant. Vitesse no a duna informashon tokante di e montante di transferensia.

Room, ku a titulá kampeon di Karibe ku selekshon di Kòrsou i kompetí tambe den Kopa di Oro na Merka, a kana e direkshon kontrali di Remko Pasveer. E último aki a pasa di PSV pa Vitesse, ku tambe a paga algun tòn pa Pasveer.

E kiper kurasoleño lo ta e di dos kiper pa PSV. Jeroen Zoet ta e promé eskoho. Pa Room di Nijmegen lo por tin promoshon si Zoet keda transferí pa otro ekipò. E kiper aki tabata normalmente presente na e kompleho di training di PSV.



...Eloy Room...

eMedvertise ta organisá klínika di futbòl pa muchanan

WILLEMSTAD.- Un grupo grandi di 75 mucha di Kinderoord Brakkeput i Fundashon Amigunan di Kristu, riba djabièrnè 18 di ougùstùs lo partisipá na un klínika di futbòl riba vèlt di Willemstad.

E empresa lokal eMedvertise i skol di futbòl Soccer 10 di Birgen op Zoom, na Ulanda, ta bini huntu pa organisá e aktividat.

Spesialmente pa e klínika aki lo tin algun eks-futbolista profesional di Ulanda, entre kua John van Loenhout, kendenan lo sòru pa e klínika. Durante di un ora i mei, e muchanan

lo haña teps, trukonan i splikashon kon pa hunga e wega. Pero naturalmente nan lo haña tempu pa hunga futbòl tambe. Lo finalisá e dia mas òf m

énos 5'or di atardi ku un kompetensia di pinalti.

E organisashon ta trese dilanti ku di nan parti ta ku satisfakshon ta organisá e klínika pa e muchanan, pero tambe pa e grupo ulandes por disfrutá dje solo karibense.

Di antemano ta gradisí tur spònsor ku a kontribuí pa hasi e atardi inolvidabel pa e muchanan.



Amigunan di deporte, bon dia. Awe ta promé dia di aña eskolar 2017/2018 i di nos parti e mihó deseonan na tur alumno pa un aña eksitoso.

Meday'i Oro

Den deporte, serka hopi klup e apertura di aña eskolar na mes momento ta marka apertura di periodo di training. Pues pa esaki tambe nos ke deseá nos hóbennan hopi éksito.

Meday'i Oro

Enseñansa na promé lugá i djis su tras deporte. E kombinashon ei ta perfekto, ounke e deporte por kambia tambe pa arte i/òf músika. Importante ta pa e hóbén por yena su tempu liber ku aktividatnan positivo.

Meday'i Oro

Weganan CAC di 2018 ta mas serka ku nos ta kere. Djis tene kuenta ku otro aña na e altura aki di luna di ougùstùs, e weganan ya ta tras di lomba. Pues e fecha ta di 19 di yùli pa 3 di ougùstùs 2018.

Meday'i Oro

Un kantidat rèkòrt di 5.707 atleta a partisipá na e weganan CAC di 2014 na Veracruz, Mexico, superando e rèkòrt di 5.204 di 2010 na Mayaguez. Ta kalkulá ku pa otro aña tambe e kantidat di atleta ta kore den kareda di sinku mil.

Meday'i Oro

Cuba i Mexico ta e dos paisnan ku entre nan dos semper a dominá e weganan. Na nuebe okashon Mexico a akumulá mayor kantidat di medaya miéntas ku Cuba a hasi esei 13 biaha.

Meday'i Oro

Remarkabel ta ku for



Curt Smith ku 2 homerun en viktoria di Lincoln Saltdogs



di 1970 tabata Cuba ku a dominá, te ora ku Mexico a para e racha kubano na 2010 na Mayaguez. Pero kuater aña despues ku e weganan tabata na Veracruz, Mexico, e pais anfitrión mester a mira kon Cuba a bolbe bai para na promé puesto. Meday'i Oro

Apesar di tur e difikultat ekonómiko ku e pais a haña su mes, gobièrnu kubano a sigui pone atenshon speshal na enseñansa, salubridat públiko i deporte/arte. Esei nos ta yama pone prioridat! Meday'i Oro

Awor aki gobièrnu tin ku pone prioridat pa deporte nashonal dor di lós e 1.2 mion florin ku FDOK a presupuestá pa e preparashon i despues tambe partisipashon na e weganan. Meday'i Oro

Presidente di komishon pa Weganan CAC Nelson Maria ta enfátiko pa bisa ku e biahe pa Barranquilla no mester ta ku delegashon mas grandi posibel, sino mas mihó posibel. Ku otro palabra, no ta bai pa kue eksperensia sino bai pa presta. Meday'i Oro

E meta di FDOK ta pa Kòrsou den su debut gana algun medaya, di manera ku nos por ta presente den Weganan Panamerikano di 2019. Anto den kaso ku gana medaya ei tambe, e pregunta ta bira kiko lo pasa relashoná ku Weganan Olímpiko di 2020? Meday'i Oro

Tene kuenta ku esei te ainda no ta reglá di e manera ku e mayoria di nos ta deseá. Pwes ketu bai Komité Olímpiko Internashonal tin porta será pa Kòrsou. No opstante esei, mester focus i bringa pa saka lo máksimo for di kada

WILLEMSTAD.- Curt Smith ayera nochi a konektá di 4-3 ku dos homerun, pa kontribuí den viktoria di 4-1 di su ekipo Lincoln Saltdogs riba Cleburne Railroaders. Saltdogs ta na 1e lugá den Central Division di American Association of Independent Professional Baseball, ku marka di 50-30.

Ademas di Smith ku tin averahe di .308, e arubano Randolph Oduber a konektá di 5-2, ku un ponche.

Na Sur Korea, Roger Bernadina di 4-1, un kareda anotá i un robo. El a poncha na dos okashon. Ketu bai e tin averahe altísimo di .324.

Na Hapon, Coco Balentien di 4-2 ku un

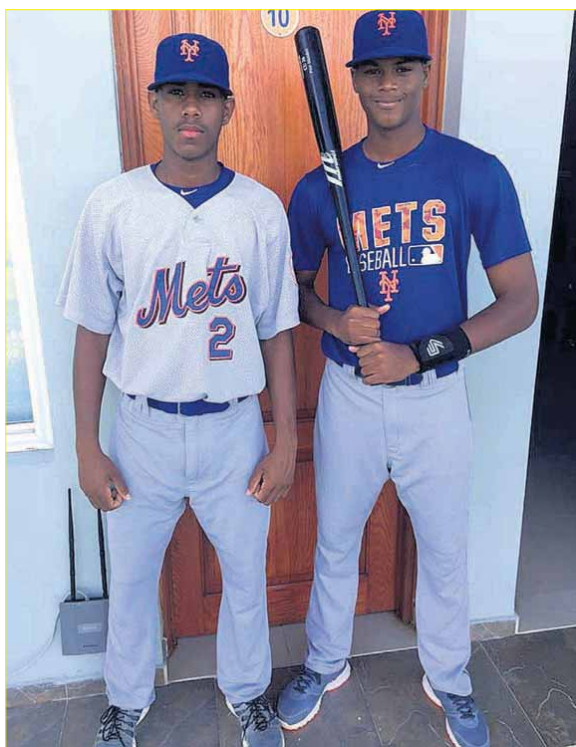
ponche i averahe di .281.



...Curt Smith ku dos homerun ayera den viktoria di su ekipo...



...Xander Bogaerts; homerun nr. 7...



Nelson Angela (r) i Shervyen Newton ta den Rookie League na Rep. Dominicana ku DSL Mets...

MLB

Den MLB, Andrelton Simmons di 4-0 ku un ponche; Jonathan Schoop di 5-1 i e tambe a poncha un biaha. Didi Gregorius a bati di 4-1, empuhá su karedanan 57 i 58 i a risibí un BB. E arubano Xander Bogaerts di 4-1, un anotá i un empuhá ku su di shete homerun di temporada.

Minor League

Darren Seferina di 4-3, un anotá, un base por bola i un ponche. El a bati su di 4 homerun di temporada i empuhá 4 kareda. Su averahe ta di .281.

Ademar Rifaela di 4-2 ku dos ponche; Zander Wiel ku un hit den dos turno, el a empuhá un kareda i a kome un ponche. Chris Pieters di 4-2.

Jurickson Profar ku 2 hit den sinku turno, el a empuhá un kareda i a skor un. Tambe el a risibí 2 BB i a poncha 1x. Su Ruman Juremi a bati di 5-1, ku un RBI.

Rookie Rep. Dominicana

Na Rep. Dominicana, Railison Bentoera ku DSL Dodgers a bati di 5-1 i a poncha dos biaha. Su averahe ta di .182.

Nelson Angela i Shervyen Newton (nasé na Tilburg) ta ku DSL Mets. Angela ayera a picha 2 inning, nan a dal e un hit, el a duna un base por bola i a poncha dos hòmber. Su sifranan di temporada: 17 inning tirá, tuma 17 hit, 7 kareda, 2 hit by pitch, 5 BB i 10 ponche ku ERA di 2.65. Rêkòrt 0-0.

Newton ta den team huntu kuné i ayera el a bati di 4-1, un kareda anotá, un base por bola i dos ponche. Averáhe .305.

Resultadonan MLB

LA Angels 3, Nationals 2
Giants 1, Marlins 8
Pirates 6, Brewers 7
Royals 7, Athletics 6
Orioles 6, Mariners 7
Phillies 0, Padres 3
Yankees 5, Blue Jays 3
Cardinals 4, Red Sox 5
D'backs 5, Astros 9

un dje kompetenshanan regional pa despues mira kiko ta bai pasa.

Meday'i Oro

Deportenan di beisbòl, karate, siklismo, atletismo, natashon, yudo, ténis, weightlifting i sóftbòl femenino ta esnan den tapara pa yega Barranquilla. Di e grupo ei, ta sóftbòl femenino so tin su ticket garantisá. Pwes e otronan ainda tin ku traha duru. Meday'i Oro

Pa hopi pais di nos region, entre kua sigur Cuba, Jamaica i Mexico, e weganan CAC ta esenario di sumo importansia ya ku ta inisio dje siklo olímpiko pa yega Weganan Olímpiko. Na hopi di e paisnan ei nan ta pone sin mas ku ta einan tur kos ta start.

Meday'i Oro

Pero ta bini aserka ku na hopi di e paisnan ei, e atletanan tambe ta mira esei komo e posibilidat pa start nan lucha pa sali for di pobresa. Nan ke kana e kaminda ei ku algun dia mester hiba nan na deporte profeshonal. Meday'i Oro

Esei ku eksepsion di atletanan kubano, di kua vários den nan mente ta eksperensia kompetensia regional komo oportunitat pa nan mira kiko merkado di deporte pafó di Cuba por ofresé nan. Meday'i Oro

Bueno, awe nos a pone poko atenshon na Weganan CAC, konsiderando ku ta un djis ei e weganan lo tuma lugá. No por sinta warda aña bòltu, nos tin ku prepará i pa hasi esei, mester di finansa. Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Tene kuenta ku no tin lift estilo roltrap pa hiba bo na éksito. Ta trapi tin ku subi pa yega aya riba".

MUNDU DEPORTIVO



Un saludo pa tur esnan ku ta enbolbí den coachmen- tu di hóben. Ta un trabou nobel. Un trabou ku hopi de- safio, ku kisas demasiado okashon di desapunto. Pero di otro banda tambe tòg na relativamente hopi biaha kargá ku legria.

Ora ta duna guia na hóben mester evitá ku nos ta duna un mensahe dòbel. Nos komunitat ta kargá ku mensahe dòbel. Un mensahe dòbel ta okurí ora nos bisa algu ku boka, duna instruksjon ku boka, pero hasi nèt kontrali den nos mes aktuashon.

Por ehèmpel nos ta bisa e atleta p'e komportá su mes, miéntras ku nos mes ta fayando ku nos komportashon. Nos ta bisa e atleta pa mantené deportivismo, pero nos mes ta zundra, kalumníá òf hasi kos ku ta leu for di e akstitut deportivo.

E mensahe dòbel por bin di federashon mes tam- be. Federashon ta saka karta, invitá e atleta pa ta den pre selekshon of selekshon. Hasi e atleta entusiasma, stimul'é pa train duru p'e kualifiká. Hasi tur esaki, pero keda sin pone seriedat pa regla biahe di selekshon.

Nos konosé diskriminashon den nos pais? Nos ta dis- kriminá otro aki na Kòrsou. Si mi duna un hende komo apodo su nashonalidat, mi a deskrimin'é? Por ehèmpel si mi yama un hende 'chinu', 'Paisa', 'haitiano', 'kolom- biano' etc., mi ta bezig ta diskriminá?

Kisas nos lo no sali fásil for di e diskushon ku si mi usa e apodo, ku tur otro ta sua, mi a diskriminá. Kisas ta ma fásil pa kombersá i interkambiá riba respèt, mas spesífiko, na ki manera mi ta mustrando respèt.

Nos tin dòbel mensahe tokante di respèt tambe den nos paes. Eksigí respèt, miéntras ku mi no ta respetá, ta bisa algu. E hóben ta wak, tende i imitá.

Ta parse ku nos futbòl ta skore poko abou riba e área di mandamentu di dòbel. Ta resultado di dòbel men- sahe òf ta simplemente un asunto di mentalidat ku ta bira bisto den un falta total di respèt pa otro. Futbòl su práktika konosé un lenguahe ku ta pone ken ku ta haña bèrgwensa. Ta basta palabra fuerte, insolente i te asta full palabra malu ta skeiru den futbòl.

Di un banda ta saka reglamentu di komportashon, tin otoridat riba fèl den persona di e rèfri i su asis- tentenan. Di otro banda, na momentu ku e otoridat aktua i koregi, ta tildé di no ta korekto. Ta defendé nos ta defendé kos robes? Of ta gewon nos no por ku struk- tura? Kisas henter nos struktura mes ta un mensahe dò- bel. Sugeriendo algu ku no tei.

E asunto no ta diferente den beisbòl, sòftbòl, vòlibòl, tènìs, básketbòl ni otro disiplinanan deportivo. Nos ta kuestioná konosementu i abilidad di arbitrahe. Manda e señal pa nos pupilo, ku otoridat no sa kiko e ta hasi. Mas pió ainda, ta oké pa nos mand'é un grandi p'e mo- tibu ei.

E mandamentu di mensahe dòbel ta un kos mundial. Na pais oropeo un hungadó strea i klave ta haña san- shon pa mal komportashon. Atleta ku su abilidad de- portivo ta bal miónes, ta pusha rèfri, intimidá, buska problema, traha postin pa tira kònòpi.

E pregunta grandi ta, kiko nos mester hasi ku e de- saroyo aki? Nos lo mester tin e kurashi pa aktua duru i ku man firme kontra un mensahe ku por ser interpretá na diferente manera. Especialmente si e ta perhudiká i korumpí e espíritu deportivo di e atleta. Especialmente si e ta dañe e imágen di nos deporte.

Te otro siman ku Dios ke.

Empate 1-1 entre Tera Kòrá i Jong Colombia

WILLEMSTAD.- Buèlta di 6 di Liga MCB 2do divishon a sigui ayera riba vèlt di FFK ku e partido entre Tera Kòrá i Jong Colombia. E dos ekiponan di parti pabou di Kòrsou a empatá na un gol.

E gol di Tera Kòrá a keda anotá pa Brandon Ricardo miéntras ku Jean- carlos Torbed a skor pa Jong Colombia.

Baranka ku viktoria pèrtá di 12 pa 11 riba Crazy Tigers den Liga 40

WILLEMSTAD.- Liga 40 a kontinuá ku un par di wega ku pa diferente motibu a wòrdu kanselá den pasado, pa asina por kaba ku wegananan di skèdjel den e promé buèlta.

Den e promé wega Baranka a gana Crazy Tigers ku skor pèrtá 12 pa 11. Despues a sigui ku e wega entre Swift i Navegantes, durante kual Swift a mantené su invikto ganando Navegantes 7 pa 5. Nos tin e resultatonan ku komentario di Pim Fangman.

Crazy Tigers por a duna nèt dos inning i mei bon bataya kontra Baranka. Te den kabes di 3 Crazy Tigers tabata ariba den e markadó 8 pa 5, ora Baranka den bòm di 3 i den bòm di 4 ta amplia pa bai ariba ku skor di 12 pa 8 na nan favor.

Crazy Tigers den nan último turno na bate ta trata na bini bèk, pero ta keda nèt kòrtiku mandando solamente 3 kareda home, pa pèrdè pèrtá ku skor di 11 pa 12. Kenny Hellement back in town a bolbe hasi bon trabou e biaha aki pa Baranka i a resultá e picher ganadó. Boy Cornelia a bati di 1-1 ku Erling Gosepa i Charlie Merite ku 1 HR kada unu den e viktoria aki di Baranka.

Pa Crazy Tigers a pèrdè Edwin Martina, ku Luigi Yanez di 2-2 na bate ku 1 HR konektá. Den kousa pèrdí pa Crazy Tigers a konektá di HR tambe Roderick Sambo i Robertico Cijntje.

Liga 40 ta sigui awe pa 19.30'or ku e wega Happy Stars kontra Jaws.



Fiel siguidónan di Jump Serve saludo, nos tei awe atrobe kla pa sigui informá bo di tur lokual ta pasa den i rondó di Vòlibòl. Nos kier a deseá tur hende ku di un forma òf otro ta envolví ku enseñansa un felis i eksitoso aña eskolar 2017/2018

Nos deseo di mas grandi ta pa por tin mas moveshon deportivo den tur skol riba tur nivel di un forma strukturá, di manera ku por tin kompetenshanan eskolar tambe. Ta den kurá di skol mayoria deportista grandi a diskubrí nan abilidadnan.

Di FDDK nos a komprende ku nan instruktornan lo bai drenta mas tantu skol e aña eskolar aki lokual ta di aploudí i akaso e deporte di Vòli ta den e programa básiko, Jump Serve lo por intermediá pa materialnan adekuá por wòrdu uzá pa práktika e disiplina aki ku ta relativamente fásil pa kapta.

Tal komo nos a informá siman pasá, djasabra awor 19 di ougùstùs lo bai tin e workshop pa entrenadónan di Vòli ku lo tuma lugá na Don Bosco di 9.00 12.00. E workshop aki ku lo bai enfoká riba un sistema nobo pa kalentamentu, téknika di pas i téknika di zèt i e interes ta grandi.

Tur lokual por sirbi pa nos coachnan por haña mas konosementu ta bon biní. Sa sosodé ku bo por keda pegá den e lokual ku bo ta kere aden siendo ku tin inovashonnan studí i implementá ku ta dunando resultado optimal pues nos mester ta habrí pa kambio.

Un punto ku mester tene cuenta kuné spesialmente ora ta yama un selekshon huntu ta e sistema di training ku ta wòrdu apliká den kada ekipo ku tin konsekuensia riba wega, opviamente lo ta ideal pa por tin un sistema uniforme di training pa evitá ku un hungadó mester hasi hopi adaptashon na momento ku e wòrdu yamá pa forma parti di un selekshon.

Kambiando di tema, Jump Serve a tuma nota di moveshonnan pa nombra miembronan di honor nobo den e deporte di Vòli ya ku na aña 2012 tabata tin e último instalashon i berdaderamente tin hopi baluarte den e deporte aki ku meresé e distinsjon aki pues Jump Serve tambe ta apoyá e idea aki pa duna e baluartenan aki e distinsjon ku nan meresé.

E iniciativa di lei pa eliminá derechi di importashon i OB for di materialnan ku federashon ta risibí komo donashon ta un tremendo deshon. Ta realmente un alivio hopi grandi i e lo yuda sigur. Ta hopi ta e tristu realidatnan ku hopi bia klupnan mester a ninga e donashon ya ku klupnan no ta tin e moda pa trese nan i si nan logra mes na no por "saka nan". Ban spera ku na momento ku e Lei aki keda publiká lo no ta bai tin diferente interpretashon.

Oké nos ta spera ku nos servenan a baha bon awe. Te otro siman i tene cuenta ku Eksito ta e momento ku bon preparashon i oportunitat topa otro.

Sta. Maria Pirates ta basha Wild Cats abou 13-6

WILLEMSTAD.- Sta. Maria Pirates ayera nochi ta logra di derotá Wild Cats ku skor di 13-6. For di promé inning e ekipo di Sta. Maria a mustra bon kla ta ku ki intenshon nan a yega stadion Johnny Vrutaal.

Sta. Maria Pirates a baha basta rabia riba e picher habridó Arjun Huerta, ku a sopotá 6 kareda di Pirates den kabes di promé entrada. Despues ku Wild Cats no a logra di anotá den e di dos entrada Wild Cats ta logra di subi bòrchi anotando dos kareda pa kòrta bentaha.

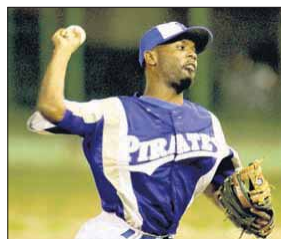
Den di kuater entrada ámbos ekipo ta anotá un kareda i e skor na e momentu ei a bira 7-3 pa Sta. Maria. Pero e muchanan di Sta. Maria ta presentá seriamente den kabes di seis, anotando kuater kareda pa amplia nan bentaha 11-3. Den di shete entrada Pirates ta skor dos kareda pero Wild Cats ta kontesta ku 3 kareda pa e skor final 13-6 na fabor di Sta. Maria Pirates.



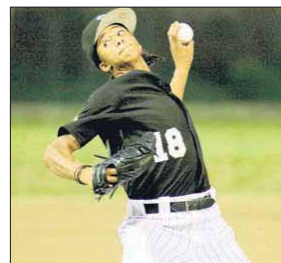
...Archie Jansen ku e ekipo...



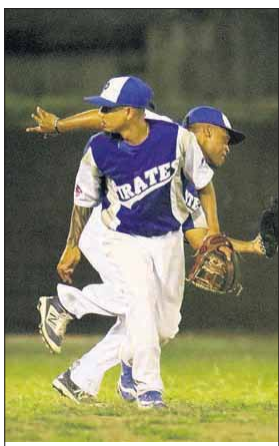
...Swenton Martina relevista...



..Shurenly Daantji picher habridó...



..Arjun Huerta picher habridó...



..Outfield di Sta. Maria ta kometa eror...



...Rodienne Albertus picher relevo



..Umpire kantando ponche..

EXTRA INNING

Fanátikonan di Extra Inning, bon dia. Na promé lugá nos a traha a kolumna aki promé ku e wega kandela entre Wild Cats i Santa Maria. Dos ekipo ku ta dominá den Beisbòl Dòbel A e último 4 añanan. Santa Maria a bira kampion 2013, 2014 i 2015. Royal Scorpions tabata kampion 2011 i 2012. Wild Cats naturalmente kampion 2016. Nos tabata wak pòtrènan di kampionnan último añanan pa loke ta ekiponan ku a logra título.

Extra Inning a wak un pòtrèt di Royal Scorpions kampion 2011 ku Johnny Balentina komo manager. Esnan ku tei ainda ta Edinho Meyer, Madison Ortega, Ferdinand Rosalina i Lem Trinidad. Riba pòtrèt tin Kabuya Eustatius, Sherwenne Antersijn, Christopher Petronilia, Ulrich Snijders ku a bai Santa Maria, Levi Carolus ku a bai Wild Cats. Johnny Balentina despues a bai Groot Kwartier komo manager i seguidamente Wild Cats pa bira kampion na 2016.

Awe nos lo elaborá un tiki riba klase A ku ta moviendo den gran forma tur djasabra i djadumingu na Tata Beaumont Ballpark. Djarnan den kombersashon algun veterano tabata papia tempu di Dòbel A, Liga Promoshonal i Klase A. Tin indikashon ku Beisbòl ta kresiendo bèk pa loke ta trata Klase A i hopi hóben a laga Slowpitch para un banda i dediká bèk na e beisbòl. Aworakí ta dos liga tin di Slowpitch kompará ku 7 liga un tempu pasá.

Shurby Sambo di Royal Scorpions, Lisandro Maria di Santa Maria i Brendly Martina di Santa Rosa ta lider den bateo ku .500 punto. Ta sigui Jelvisson Martis di Wild Cats ku ta bati pa averahe di .455. L'Shandry Kirindongo di Groot Kwartier Stars, yu di nos amigu i kolega Clint Kirindongo ta batiendo .444. Henki Pinedo, eks profeshonal di Beisbòl i hungadó di Santa Rosa Indians ta number 1 den kareda empuhá ku 10.

Ryan Emers i Brendly Martina di Santa Rosa Indians tin 7 kareda empuhá, Jair Jakob di Curaçao Yankees tin 6 kareda empuhá. Jelvisson Martis tin 5 kareda empuhá. Den picheo Tahir Martis tin un ERA di 0.96, Curt Yung di Santa Maria tin .1.46, Lucas George di The Champs tin ERA di 1.50. Jonathan Walle di Santa Rosa Indians ERA di 1.71. Robin de Haak di Groot Kwartier tin ERA di .188. Razul Coffie di Groot Kwartier ketu bai ta lider den ponche ku 15 empatá ku Robin de Haak ku tambe tin 15. By the way, Jonathan Walle tambe tin 15. Mitchelson Danchi (Royal Scorpions) tin 10 ponche tirá i por último Curtley Pueriel di The Champs ku tambe tin 10 ponche tirá.

E standing den Klase A ta lo siguiente. Curaçao Yankees 5-1, Santa Rosa Indians 5-1, Groot Kwartier 4-2, Santa Maria Chippie 4-2, Marchena Braves 1-5, Royal Scorpions 1-5, The Champions 1-5. Groot Kwartier ta kampion di temporada 2016. Ekiponan di Klase A a bira 8 e temporada aki, ku ta un bon señal mes pa Beisbòl. Na Aruba segun nos no tin Klase A i kasi tur aña tin problema pa start òf pa terminá kampionato.

Hopi pregunta tokante hungadónan di Klase A ku ta hunga den Dòbel A. Segun esnan ku ta sigui e asunto djaserka i sa e reglanan ta bisa ku e hungadó di Klase A por hunga kuantu wega ku e ke den Dòbel A. Ku otro palabra, e hungadó ku ta riba lista di Klase A òf Hubenil. E hungadó ku ta riba lista di Dòbel A no por hunga Klase A. Solamente 6 hungadó di Klase A òf Hubenil por hunga pareu den Dòbel A. Mañan nos tin mas detaye di Klase A i naturalmente análisis di e wega di Dòbel A entre Santa Maria Pirates i Wild Cats. Te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Emely Jonis a gana Homerun Derby

Play-off Liga Streanan di Ayera ta start djabièrnè awor na Buena Vista Ballpark

WILLEMSTAD.- Temporada regular di Liga Streanan di Ayera a terminá i mañan ta start ku play-off na Buena Vista Ballpark entre e promé 4 ekiponan riba standing. Ta trata di ekiponan, Un Kara, Shining Stars, The New Dimension i Eureka. Djadumingu último tabatin All Star Game i Homerun Derby na Muizenberg Ballpark, Di Ayera a gana Streanan 8 pa 2 i Emily Jonis a gana Homerun Derby.

Un Kara 10, Eureka 3

Un Kara a bati 7 hit i nan a kometé 3 eror. Enid Hooi a gana. Solange Beaumont a bai di 2-2. Pa Eureka 2 hit ku 5 eror. Maudrith Faneyt a pèrdè. Arline Benita a bai di 2-2.

The New Dimension ta gana Shining Stars pa forfait.

Djadumingu 13 di ougùstus

Durante e Homerun Derby tabatin e bataya

final entre Emmely Jonis i Dayenne De lando, Emmely Jonis di e ekipo Shining Stars a sali viktوريوس. Despues a kontinuá ku e All Star Game entre ekiponan Streanan i Di Ayera.

Di Ayera 8, Streanan 2

Di Ayera tabatin 12 hit i nan a hunga sin eror. Candida Gregorius a gana. Nuria Garrido a bai di 2-2. Fariella Liberia ku Isabel Godie a bai di 3-2. Pa Streanan 7 hit ku 4 eror. Ignaldaly Garcia a pèrdè. Shuneska Martina a bai di

3-2. Sholains Alberto a bati di 1-1.

Djabièrnè 18 di ougùstus e semi-final di Liga Streanan di Ayera ta start na Buena Vista Ballpark.

20.00 The New Dimension – Eureka; 21.45 Un Kara – Shining Stars.

Djadumingu 20 di ougùstus na Muizenberg Ballpark

14.00 Shining Stars – Un Kara; 15.45 Eureka – The New Dimension



...Ekipo Un Kara a terminá kampionato regular number 1 i ta faborito pa klasifiká pa final

Den play-off semi-final All Stars League

The Fighters ta gana Rising Trotters 18 pa 14

WILLEMSTAD.- Despues di e último partido di kampionato regular, ku a tuma lugá djabièrnè anochi kaminda Rising Trotters a gana di e ekipo di Warriors, djadumingu atardi pa 14.00 Suvek Ballpark tabata esenario di inicio di play-off semi-final di All Stars League.

E ekipo The Fighters a gana di Rising Trotters ku skor di 18 pa 14. Despues ku nan tabata pèrdí ku skor di 10 pa 1, nan a reakshoná ku 8 kareda den di 3 sigui ku 6 den di 4, pa asina sigurá nan promé viktoria den playoff.

Pa The Fighters 18 kareda, 20 hit i 6 eror. Picher ganadó tabata Sevilla Martina i na bate Brunette Roberts a bai di 5-4 i Brunaila Felipe di

4-3. Lisandra Ursulita i Brunette Robert kada un tabatin 1 homerun.

Pa Rising Trotters 14 kareda, 15 hit i 4 eror. Picher pèrdèdó a resultá Louise Ortega i Jacqueline Sophia a bai di 4-3. Joyce v't Kruys a konektá 1 homerun.

Den e di dos partido Nos Goso ta seya nan viktoria for di e promé 2 inningnan. Pa Nos Goso 15 kareda tras di un atake di 16 hit i nan a kometé 3 eror. Carlentje Cleopa a gana i Natalie Lourens ku Asila Finies kada un a bai di 3-3.

Solange Ostiana a bai di 2-2.

Asila Finies a konektá 1 homerun.

Pa Treasure New Era 5 kareda, 8 hit i 2 eror.

Minerva Maduro a pèrdè i Anagertrudes Rodriquez ku Jurette Paulo kada un di 2-2. Jurette Paulo a konektá 1 homerun.

Play-off ta sigui djabièrnè 18 di ougùstus na Suvek Ballpark. 19.30 Treasure New Era v/s Nos Goso i 21.30 The Fighters v/s Rising Trotters.

Si e seri wòrdu di splot ta kontinuá djadumingu 20 di ougùstus pa 14.00 na Suvek Ballpark. Si e serinan terminá lo tin un solo partido di semi-final djadumingu pa 16.00 di atardi

Pues un invitashon ta bai na tur fanátiko di Sòftbòl pa sigui e play-offnan di All Stars League na Suvek Ballpark.

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia. Awe ta djaweps i ta dia di kuminsá tira un bista riba e weganan kayente ku ta bai tin den wikènt. Den Liga 50 tin wega kayente kayente entre e ekipo Ban Serio i Marlins pa 2'or i despues pa 4'or Pitufos kontra Sluggers. Ban Serio/Marlins ta klèsh mes, miéntras e ekipo Sluggers sa sorprendé ekiponan grandi rumbo pa klasifikashon. Den Liga 60+ tambe kosnan ta kayente i Jaws ta biniendo bèk na puesto number 1.

Djamar nos a kombersá ku grandinan di Jaws manera Riley i Vanchi Toppenberg, Broer Curie, Wilfred File i Fetty Curie. Nan tabata kontentu debí ku e ekipo 60+ a gana djadumingu último di Lions. Fetty Curie a bisa nos ku Jaws ta kampion. Nos a puntra esnan presente ku ta Fetty mes òf ta Boy Evertsz ta papiando. Segun Extra Slowpitch ta Boy Evertsz i Los Amigos ta kampion. En todo kaso ambiente sin fin den 60+ tur djadumingu na Cirilo Chirino Ballpark.

Den Liga 60+ den e komunikado ku e resultadonan nos a risibí ku Los Amigos a pèrdè 3 di e último 4 partidonan ku nan a hunga. Mas aleu a komentario di e PR ta bisa ku Wim Felicia, un dje mihó pichernan di tur tempu den Slowpitch, a pèrdè 2 di 3 weganan ku Los Amigos a pèrdè. Liga 60 entre 7 ekipo ta move dushi mes mes i na Aruba tambe resientemente a terminá e kampionato i ayera nos tabatin e detayenan.

Den Beisbòl Veterano tin Bulldogs vs Azucar, Santa Rosa - Quality, Jandoret kontra Vosama i Isla ta topa Yesterday e wikènt aki. Dia 26 di ougùstus ta Isla kontra Bulldogs, wega krusial sigur pa Isla ku tin 6 pèrdí, dos wega for di rant di klasifikashon. Dia 27 di ougùstus, ke mèn un dia despues, ta Jandoret kontra Santa Rosa. Den Liga Streanan di Ayera play-off ta start djabièrnè 18 di ougùstus na Buena Vista ku wega 8'or The New Dimension vs Eureka i Un Kara kontra Shining Stars, ruman. Kandela mes mes aya na Buena Vista miéntras ku na Suvek ta start ku play-off di All Stars League.

Den All Stars League djabièrnè ta Treasure New Era kontra Nos Goso pa 7.30'or i despues The Fighters kontra Rising Trotters, e mihó kuaternan ta topa otro den un play-off page system. Nos tin detaye di weganan di Liga 40 ku a tuma lugá djamar anochi na Suvek Ballpark. Kòrda awe nochi tin Happy Stars kontra Jaws. Djamar den un partido yen di suspensio i ku muy probablemente e dos ekipo nan aki lo bai ta e finalistanan di e aña aki, Baranka ta gana Crazy Tigers 12 pa 11.

Crazy Tigers ta sali bai dilanti 5-0 den promé inning (grand slam di Kora Sambo) pa despues amplia den kabes di dos ku dos kareda mas pa hasi e wega 7 pa 0. Baranka ta respondé den bòm di e di dos inning ku 5 kareda pa hasi e wega 7 pa 5. Dos eror hopi kostoso a wòrdu hasi den e inning aki di parti di Tigers den outfield. Kabes di 3 Tigers ta hasi e wega 8 pa 5. Bòm di 3, Baranka ta anotá 5 kareda pa bai ariba 10 pa 8. Base yen ku dos out, konteo 3-2, Tigers ganá 8 pa 6, ta bin un flai pa rightfield ku rightfield di Crazy Tigers ta balotá malu i e bala ta pasé bai te den fence. Base ta wòrdu barí i Baranka ta tuma bentaha pa promé biaha 10 pa 8.

Kabes di 4, Tigers ta bai en blanco pa promé biaha den e partido i Baranka ta anotá dos kareda mas den bòm di 4 pa hasi e wega 12 pa 8. Kabes di 5 Tigers ta bin bèk bon den wega i ta nota 3 kareda pa keda nèt un kareda kòrtiku i wega ta finalisá 12 pa 11 pa Baranka. Kenny a gana, Edichi a pèrdè. 2 homerun pa Baranka, Charly Merite i Erling 'Pacheko' Gosepa. Probablemente Rigobert Cijntje tambe un homerun den tereno. Roderick 'Kora' Sambo ku grand slam i Luigi Yanez tambe ku 1 homerun. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Jonathan Schoop ta duna krédito na Nelson Cruz

SEATTLE.- E ekipo di Baltimore Orioles tabata di bishita serka Seattle Mariners pa un seri di tres partido kual a duna e amigunan Jonathan Schoop i Nelson Cruz oportunidat pa topa i pasa algun dia huntú. Cruz a hunga un temporada ku e ekipo di Orioles, na 2014, i el a sa di guia e hóbenan Schoop i Manny Machado

durante e periodo ei. Awor aki e dos amigunan aki ta number un i dos den kareda empuhá den Liga Amerikana i e yu di Kòrsou ta duna krédito na Cruz pa su éksito e temporada aki.

Pa Jonathan, Cruz a siñ'è tur kos ku e sa.

El a guia Schoop kon pa trata su mes tantu riba komo pafó di tereno i kon



...Jonathan Schoop...

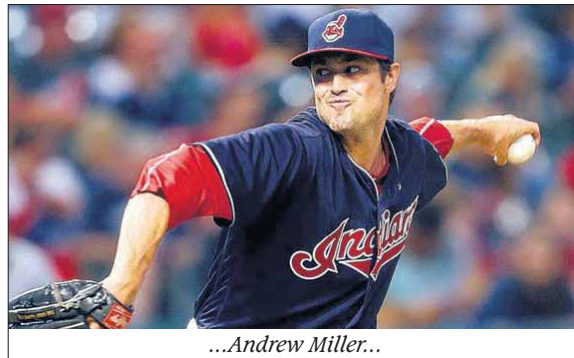
duru e tin ku traha pa kosechá éksito. Pa Cruz, semper Schoop tabata tin e kualidatnan di bira un tremendo hungadó. Segun e dominikano nan ta sigui tin komunikashon tur ora bai durante di temporada i tur momentu Schoop ta bèl pidié yudansa. Promé ku e partido di ayera Cruz tabatin 95 kareda empuhá miéntras Schoop tin 85.

Andrew Miller lo regresá djabièrnè awor

CLEVELAND.- E gran relevista di e ekipo di Cleveland Indians, Andrew Miller, lo regresá e ekipo djabièrnè awor ora ku e ekipo ta di bishita na Kansas City. Miller tabata riba lista di hungadónan inkapásitá pa motibu ku el a konfrontá ku un leshon na su rudia. E picher slengu ta un piesa importante pa e bullpen di Indians pa motibu ku mèneder Terry Francona ta uza e relevista den tur punto

di situashon.

Temporada pasá despues di a keda atkerí pa e ekipo for di New York Yankees el a kaba ku un marka di 4-0 i un ERA di 1.55. E temporada aki e ta di 4-3 i ERA di 1.67 ku 78 ponche den 54 inning pichá. En general e bullpen di Indians ta tremendo ku un ERA di 2.95 kual ta liderá Liga Grandi i e 116 kareda limpi nan permití ta e kantidat di mas abou tambe den MLB.



...Andrew Miller...

Jered Weaver a anunsiá su retiro

SAN DIEGO.- E aktual picher di San Diego Padres, Jered Weaver, a anunsiá ku e ta retirá for di MLB despues di 12 temporada ku dos ekipo. Segun Weaver el a tuma su desishon pa motibu ku ounke el a traha duru pa ta riba montíkulo, su kurpa mes no ta permitiendu e kompletá loke e ke hasi. Den su komunikado el a gradisí e organisashon di Padres pa e oportunidat ku el a haña pa picha i tambe su kompañeronan di ekipo ku a asept'é ku brasa

habrí i a apoy'é durante di temporada.

Weaver no tabatin un bon temporada ku un marka di 0-5 i un ERA di 7.44 den nueve salida.

El a kuminsá su karera ku e ekipo di Los Angeles Angels na 2006 i a partisipá na Wega di Streanan na tres okashon tambe a liderá Liga Amerikana na dos okashon den wega ganá. Den su karera el a kaba ku 150 viktoria i 98 derota, ku 1.621 ponche.



...Jered Weaver...

Chapman lo keda komo 'closer' di Yankees

NEW YORK.- E ekipo di New York Yankees a duna e closer kubano Aroldis Chapman un voto di konfiansa ora ku mèneder Joe Girardi a indiká ayera atardi ku Chapman lo keda komo su closer. Den partido di djawars

kontra di New York Mets, e kubano a raportá ku e tabata sinti su hamstring durante su aparishon den di nobeno inning na momentu ku el a permití honron na man di e nobato Amed Rosario.

Segun Girardi no tin

mester di hasi tèstnan di MRI pero ku ayera el a sosegá su closer. Den su lastu tres aparishonnan Chapman a permití sinku kareda den tres inning i un tèrsio kual a bira e promé bes ku e ta permití kareda den tres aparishon

konsekutibo for di 2012.

Segun Girardi, e problema ku Chapman tin di aber ku su mekánika di picha pa motibu ku e no tin problema físiko i tambe su velosidat ta haltu kual ta normal.



Felis dia na tur nos amigunan di ATH. Awe nos tin un otro edishon kargá ku notisia manera b'a kustumbrá di nos. Laga nos kuminsá.

Tin informashon ku Marlins ta interesá pa papia ku otro ekiponan tokante Giancarlo Stanton, ounke no tin nada serio awor aki.

Sèn ta keda e opstákulo ku Stanton ku tin ku gana 295 mion dòler ainda despues di e temporada aki.

Ounke no tin un dil ainda, kosnan por kambia rápidamente mas nos yega fin di luna ora ku deadline yega.

Joey Votto di Reds a yega base na múltiple okashon den 20 wega konsekutibo. Solamente Ted Williams tin un racha mas largu den e era moderno aki.

Wil Myers di Padres a bira e di tres hungadó ku den último 20 añanan a roba tres base den un inning. E otronan ta Dee Gordon (2011) i Jayson Werth (2009).

Solamente Sammy Sosa (1998) ku 25 komo Barry Bonds (2001) ku 24, a bati mas honron ku Giancarlo Stanton (23) den un lapso di 35 wega.

E ekipo di Athletics a atkerí e relevista Chris Hatcher for di Dodgers a kambio di sèn destiná pa firma hungadó internashonal.

Despues di wega di djawars, mèneder di Red Sox John Farrell a uza 98 diferente aliniashon e temporada aki.

Tin hopi bista riba e prestashon di Didi Gregorius e temporada aki. Hopi ta kere ku e ta na kaminda pa bira un strea ku e ekipo di Yankees. Tambe nan ta aploudí e manera ku e ta trata e preshon ku tin na New York.

MUNDU DEPORTIVO

PSG mester sakrifiká kuater hungadó pa kumpli ku 'Fair Play' finansiero

PARIS.- Despues ku a atkerí Neymar pa 222 mion euro, esaki a pone ku e inkorporashon aki a sòru pa trese un desbalanse finansiero den e klup. Mas ainda esaki ta urgi e klup di Paris pa pone komo prioridat pa sali di algun hungadó promé ku nan mester atkerí un hungadó mas.

Pa e klup no haña sanshon debí na violashon di regla di Fair Play Finansiero, e klup lo mester bende sigur kuater hungadó importante di e ekipo. E eks entrenadó no a duda di publiká e nòmbernan: Matuidi, Aurier, Ben Arfa i Krychowiak. E kuater futbolistanan aki tin

sufisiente entrada pa por trese ekilibrio finansiero den e klup, teniendo na kuenta di nan balornan riba merkado di transferensia.

Entre e kuater hungadónan aki nan ta suma 80 mion ku posiblemente por logra 10 mion Ben Arfa, Krychowiak (25 mion), Matuidi (30 mion) i Aurier (15 mion).



...Neymar...

Serena Williams ya ta pensando riba Australian Open

NEW YORK.- Ainda Serena Williams lo mester duna lus, pero ku pensamentu riba tènis. E merikano di 35 aña di edat na yanüari próksimo, esta na 2018 lo partisipá den Australian Open, kaminda e tin di defendé su título.

"Mi embaraso a duna mi un tipo di forsa nobo ku mi por usa den tènis", asina Williams a bisa durante di un entrevista ku e revista 'Vogue'. "Despues ku mi yu nase semper tin algu pa mi wak. Mi tin ku i semper lo mi gana, pero for di awor

mi tin lugá pa pèrdè wega fásil". Pa otro luna Williams lo mester duna lus. "Esaki tabata dos siman despues di a pensa ku lo mi ta ku barika, den pleno akshon den Australian Open", segun Williams ku tin bista kaba riba su come-back.



...Serena Williams...

Neymar a kontratá luchadó UFC komo bodyguard

PARIS.- E crack brasiero Neymar, a amplia su seguridat na Paris manera el a yega. Segun e korant ingles 'Daily Sun' e estelar nobo di PSG, a kontratá un luchadó di UFC, Nordine Taleb komo su bodyguard

personal. E artista franses ku tin arte marsial di 36 aña di edat, ainda tin un kontrato ku a kompania di MMA. E fotonan di e luchadó huntu ku Neymar, ta sirkulando riba e site nan sosial, ora e ta kumpliendo

ku su labor ku Neymar, ora e tabata sosegá

Nordine Taleb aktualmente ta train na Montreal, Canada den e akademia Tristar, ku e estelar di UFC Georges St. Pierre.



...E luchadó di UFC den kompania di Neymar...

Kei Nishikori a terminá su temporada di tènis

CINCINNATI.- E tenista hapones Kei Nishikori lo no ta aktivo mas e temporada aki. Esaki tabata despues ku anteriormente, el a kanselá su partisipashon na e torneo di Cincinnati pa un leshoná na su man, asina su manager a bisa ESPN. Esaki alabes ta nifiká ku Nishikori lo no partisipá den US Open.

E hapones ta sigui e serbio Novak Djokovic i e suiso Stan Wawrinka, e dos otro tenistanan di tòm 10, ku di forma obligatorio dor di leshon, a terminá ku nan temporada.

Aña pasá Nishikori a pèrdè US Open den semifinal di Wawrinka, ku mas despues a gana e torneo i ku awor e no por defendé.



...Kei Nishikori...

Korte di apelashon ta mantené sinku wega pa Ronaldo

MADRID.- Cristiano Ronaldo su sanshon ta keda di sinku wega ku Real Madrid. E federashon di futbòl spaño no a asepta e apelashon di nan portugues estelar kontra di e sanshon. Debí ku ayera e no por a hunga kontra Barcelona pa Superkopa, lo e pèrdè e promé kuater weganan di temporada nobo.

“Realmente eksaherá i ridikules”, asina Ronaldo a reakhoná. Ta imposibel pa keda imún riba esaki. Mi ta sinti manera ta persigui mi”. Djadumingu último Ronaldo a skor e di dos gol pa Real Madrid ora ku finalmente nan a gana 3-1. Despues di a skor el a kita su shirt i ei el a haña e promé hel. Djis despues

el a haña e di dos karchi hel pa supuestamente un foul kontra dje, dor ku e no tabata di akuerdo e estelar a pusha rēfri den lomba. Pa e pushamentu ei djaluna el a haña kuater wega mas riba esun ku el a haña pa e karchi kōrá.

Trainer Zinedine Zidane di Real Madrid, djamars a konsiderá e sanshon aki



..Cristiano Ronaldo no por a kere...

demasiado pisá. “Sinku aki no ta kuadra”, asina e wega ta demasiado. E kos eks tōp futbolista a reklamá.

Atleta ta bende djòki i pènti pa kompetí den weganan invierno

OSLO.- E skatsdó Sindre Henriksen a haña un trabou notabel. E atleta di 25 aña di edat tei bende djòki ku bista di Weganan Olimpiko den invierno, pa akumulá entrada. E atleta en bèrdat ta pertenesé na e selekshon, pero e no tin salario.

E federashon di Noruega ta kubri e gastunan di training di e atleta, pero pa e mantenshon diario di

e skatsdónan, nan ta ful okupá pa buska nan propio spònser.

Henriksen ku a kuminsá komo miembro di ‘achtervolgingsploeg’ na kuminsamentu di aña, ku a konkistá medaya di bròns riba e distansianan di mundial, a logra di haña un spònser. “Ta p’esei mi mester a pensa riba algu otro”, asina e skatsdó a bisa

den korant di Noruega.

El a kuminsá ku un tienda riba web den kua e ta bende pènti pa dama i djòki pa kabayero. E atleta mes ta hasi propaganda pa su merkansianan. E ta hasi propaganda ku solamente boxershorts i un ‘string’ den su man. Tur esaki ta ku e meta pa e por ta presente durante di e weganan di Pyeongchang.



...Sindre Henriksen...

Real Madrid ta gana Superkopa

MADRID.- Real Madrid a superá Barcelona den e di dos wega tambe ora nan a gana ku skor di 2-0. Den e promé wega Real Madrid a gana ku skor di 3-1.

Tabata Marco Asensio ku a habri e markadó na di kuater minüt di e promé tempu, ku un bon tiru. Seis minüt promé ku e wega a parti na dos, Karim Benzema ta amplia e skor.

E hungadó franses di

serka a skor ora el a kaba di kita Samuel Umtiti hopi fásil for di su kurpa. For di tribuna den Santiago de Bernabeu, Cristiano Ronaldo a sigui e wega. Esaki debí ku el a pusha e rēfri den su lomba, den e promé wega di Superkopa i e ta sanshoná.

Den di dos mitar e ekipo di Zidane no a ataka mashá i asina a evitá di kastigá Barcelona. Barça a haña algun chens pa anotá, pero

Messi ta dal e bala den palu horizontal i Suárez ta kòp un bala den e di dos palu di gol.

Barcelona no a hunga su wega kustumbrá di tiki taka. Pero e hungadónan di Real Madrid tabata haña otro fásil. Tur esaki ta relashoná ku e abandono di Neymar. E trainer nobo di Barcelona Ernesto Valverde a manda su ekipo ku e formashon 3-5-2 riba tereno.



..Cristiano Ronaldo (di dos man drechi)...



...Real Madrid kampeon...



...Suárez ni Messi no por kere...

MUNDU DEPORTIVO

Atletanan tòp no ta establese rékertnan mundial den Alpen

ALPEN.- Entre e serunan ku sneu den Alpen, un kantidat di atletanan tòp ayera a hasi un intento pa mehorá rèkertnan mundial di salto leu i triplé salto pero sin éksito. Riba un pista

spesial den baki di santu na Tignes, riba un altura di sigur 3000 meter, pero sin e resultadonan deseá.

E merikano Christian Taylor ku siman pasá na London, pa di tres biaha a

birá kampeon mundial di triplé salto, tin e meta pa mehora e rèkert mundial di e britániko Jonathan Edwards. E último aki a logra un salto di 18,29.

Taylor den Alpen, kaminda

e preshon ta muchu mas abou ku riba nivel di laman, no a yega mas leu ku 16,99. El a mira su kompatriota Will Claye yega un tiki mas leu 17,42. Siman pasá Taylor a gana oro ku 5 centimeter mas ku Claye 1768 kontra 17,63.

Algun atleta di salto leu a trata na kibra e rèkert

for di 1991 di e merikano Mike Powel (8,95 meter), pero tampoko no a logra. E kampeon mundial nobo Luvo Manyonga di Sur Afrika tabata esun ku a yega mas serka.

Durante di e mundial el a yega dos centimeter mas leu.



...Christian Taylor...



..Will Claye...

Selekshon di basketbòl ulandes a pèrdè kontra Oustria

AMSTERDAM.- E selekshon ulandes di basketbòl den grupo B ku ta partisipá den e pre klasifikashon pa Mundial di 2019 na China kategoria maskulino, a pèrdè ayera kontra Oustria. E wega a terminá ku un skor di 71-78 pa Oustria.

Den e último periodo Ulanda a lucha kontra

di e ekipo di Oustria pa finalmente e wega terminá 71-78. E ulandes Arvin Slagter tabata e anotadó máksimo pa e ekipo di kas.

Un siman i mei pasá Ulanda a gana di Oustria 79-72. Di einan na Amsterdam Ulanda tabata muchu pa Albania (91-77).

Tantu Ulanda komo Oustria ta sigur di nan

klasifikashon pa e promé buèlta di mundial. Ulanda ta sera su pre klasifikashon djasabra awor kontra Albania. Ku un skor grandi e ekipo di Van helfteren, lo por klasifiká na promé puesto di e grupo. E ganadó di e grupo lo keda repartí den un buèlta di klasifikashon ménos fuerte den e siguiente buèlta di klasifikashon.

Angelique Kerber eliminá na Cincinnati

CINCINNATI.- Angelique Kerber ta eliminá den e torneo di Cincinnati. E aleman ku ta klasifiká na puesto tres den di dos buèlta mester a rekonosé e superioridat di e ruso Ekaterina Makarova.

Despues di dos ora i mei e #39 riba ranking mundial a logra den e di ocho matchpoint ku sètnan 6-4 1-6 i 7-6. Den e tiebreak Kerber a desperdisiá e delaster punto.

Venus Williams den e di

dos buèlta a keda sorprendé dor di e hungadó oustraliano Ashleigh Barty. E merikano na puesto nuebe a pèrdè ku sètnan 6-3 2-6 i 6-2.

E derota kontra di e hóben di 21 aña di edad, pa Williams ta un desepshon grandi pa su preparashon pa US Open. E Grand Slam aki ta kuminsá na final di e luna aki na New York. Venus Williams e aña aki a avansá pa final di tantu Australian Open komo Wimbledon.



...Angelique Kerber...



. Ekaterina Makarova...

Plasterk na kareda!

KRALENDIJK -- Minister Ronald Plasterk (BZK) a sali na kareda for di Passangrahan ayera mèrdia, evitando asina konfrontashon ku un grupo basta grandi di hende ku a akudí den Parke Wilhelmina ayera pa manifestá nan malkontentu pa e forma kon Hulanda ta tratando Boneiru, ku desde 10 di òktober 2010 ta un munisipio spesial hulandes. E idea tabata pa e grupo, enkabesá pa Nòchi Willem,

entregá Plasterk un manifesto i algun otro dokumento relevante.

Fo'i tempran tabatin basta hende den Parke Wilhelmina, pues dilanti Passangrahan, na unda e minister a bini pa reuní ku Konseho Insular riba su último gira pa e islanan aki. Hopi di e manifestantenan tabata armá ku bòrchi ku lemanan di kustumber, manera 'Stop Dutch Apartheid', 'Wij zijn vreedezame mensen', 'Stop RCN

& KVK', etc.

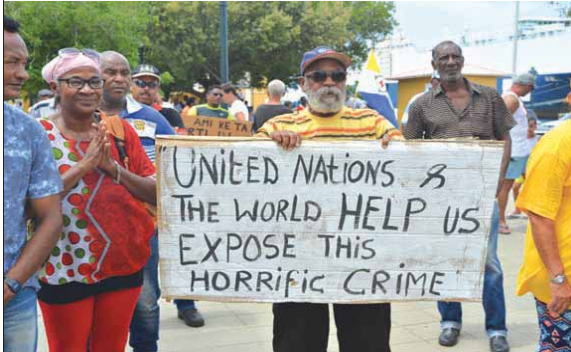
Nòchi Willem i James Finies (NKBB) tabata e personanan ku mas a papia na e momentu krusial ku Minister Plasterk mester a baha for di trapinan di Passangrahan, invitando e minister pa baha i tuma e manifesto. Pero Plasterk no a sali for di e porta dilanti di Passangrahan. Te asta tabatin palabrashon ku un delegashon di e manifestantenan lo por a subi trapi di e edifisio pa topa minister Plasterk i entregá e manifesto, pero esei no a sigui.

Charlie Marcelina, presidente di Union Sindikal Boneriano, a kuestioná aktitud di Plasterk, ku el a tilda di e sali for di bentana pa evitá di topa e manifestantenan. Un aktitud ku Marcelina a deskribí komo bergonsoso.

Gezaghebber Edison Rijna, ku sí a sali papia ku e manifestantenan, a bisa ku e

minister kier a sali, pero tabata teme pa su siguridat. "Ami no por garantisá su siguridat. Boso ta imaginá e

konsekuensianan si algu mester pas'é. Ta su personal di siguridat a konseh'é pa no bin den públiko."



get unlimited rollover data & talk

Buy and renew your Quick Pick Bundle before it expires. Keep what's rightfully yours.



30 days
\$2.30
a day
\$69 A MONTH



PARTISIPASHON

Presidente di Konseho Insular ta partisipá ku tin un reunion públiko (toma di desishon) ékstra, ku karakter di urgensha, djaweps 17 di ougùstùs 2017, pa 19.00'or den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan. E agènda ta lo siguiente:

1. Apertura/ Partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Derecho di hiba palabra pa suidano(nan);
4. Stipulashon di agènda;
5. Elekshon diputadonan nobo i humentashon;
6. Klousura

Presidente di Konseho Insular
E.E. Rijna



Buy a Quick Pick Bundle today

Digicel

BONEIRU*Konsehal Renata Domacassé:*

Hopi atenshon pa mucha i famia

KRALENDIJK -- Miembro di Konseho Insular Renata Domacassé (MPB), na su entrada den Konseho Insular djamars anochi, a splika ku por spera ku e ta bai pone hopi atenshon na mucha i famia en general, den un konteksto mas amplio tambe na sektor sosial. "Mi mes ta un persona ku semper kier a traha ku i na bienestar di mucha. Un kos ku mi a hereda di mi tata Willy. Nos kas semper tabata habrí pa muchanan bin hunga, bin keda, pasa vakashon òf bin tira klapchi fin di aña."

Segun Domacassé, e por

kòrda kon su tata ta organisá kompetensia di fli pa mucha i tur mucha tabata bai kas ku un premio òf regalo. Su meta semper tabata pa muchanan ta felis. "Tur esaki a forma mi komo persona i tambe komo profeshonal i ku e fundeshi aki i formashon ku mi a risibí, mi ke sirbi pueblo den Konseho Insular."

Renata Domacassé a sigui bisa: "Pa ami bienestar i desaroyu di mucha ta na promé lugá. Ta nan ta nos futuro i ta pa nan un dia nos lo laga e mundu ku nos krea awor. Den mi trabou mi ta mira e

importansia di famia i e ambiente ku mucha ta lanta aden. Por invertí miónes den enseñansa, pero si no traha na e situashon sosial, ekonómiko i stabilitat di famia, e mucha lo no saka tur benefisio di enseñansa. E no ta haña e chèns di desaroyá den un adulto ku ta kontribuí positivamente na nos komunidad."

Di akuerdo ku drs. Domacassé, komo miembro di Konseho Insular semper e lo tene bienestar di mucha i su famia den su mente i kurason. "Por spera di mi un mente habrí, pero tambe krítiko. Pa ami ta

importante pa sostené trayektonan ku ta kanando den gobernashon i tambe yuda pusha pa trese moveshon kaminda kosnan ta stanká. E trayekto di mehorashon den nos aparato públiko ta unu ku sigur lo tin mi atenshon. Pero tambe e programa di gobernashon, leinan, puntunan di prioridat, moshonnan lo tin mi atenshon pa asina Kolegio Ehekutivo, kua signatura ku e por tin, ehekutá e kuadro ku kua Konseho Insular den su mayoria bai di akuerdo."

Segun Domacassé, polítika na Boneiru no ta pasando den

su mihó tempunan. E ta spera ku den e temporada benidero e por duna un aporte pa yuda trese i mantené stabilitat polítiko i stabilitat den gobernashon pa por traha na bienestar di pueblo boneriano. Asin'aki por yega na traha riba e puntunan ku nos tur den e sala aki ta di akuerdo ku otro kual ta: pobresa, kas pa pueblo, infrastruktura, desaroyu ekonómiko duradero, komunikashon aéreo sostenibel, un aparato públiko ku ta funshoná bon i efisiente i por último un bon relashon ku Hulanda.



Renata Domacassé na su entrada den Konseho Insular.



Basta interes di públiko siguiendo reunion di Konseho Insular djamars anochi.



BONAIRE PETROLEUM CORPORATION N.V.

**GENERAL ANNOUNCEMENT
INVITATION TO TENDER**

TITLE OF WORK	: Tugboat services, time chartered
PURCHASE REQUISITION NUMBER	: 2017-40430
START DATE	: TBA
COMPLETION DATE	: TBA
NOTICE OF SUBMITTAL PARTICIPATION BY	: September 8 th , 2017
JOB CLARIFICATION MEETING	: TBA
CONTACT PERSONS	: Sharlene Winklaar (winklaar@bopec.com) +599-715-8138 Or Hendryck Balentien (hbalentien@bopec.com) +599-715-8114
TELEPHONE NUMBER CONTACT PERSON	: +599-715-8138 and +599-715-8114
MODALITY OF CONTRACT	: Time charter

GENERAL DESCRIPTION OF WORK

1. Provide time chartered tug boat service for mooring & unmooring of tankers (DWT 302000 t) at BOPEC.
2. Should prove to have experience with time charter tug boat services & training of marine personnel.

GENERAL INSTRUCTIONS

1. The Contracting Norms and Procedures of BOPEC apply for this invitation to tender.
2. Contractors interested to participate must submit a participation notice in the form of a letter with their own letterhead, in a sealed envelope, including name of the company, contact person, telephone & fax number and email address (if available).
3. The envelope should be sealed with a wet-stamped company logo in such a manner that confidential handling of its content is guaranteed.
4. The sealed envelope should indicate the purchase requisition number and the title of work.
5. The sealed envelope related to newspaper announcements should be submitted at the terminal gate security office building at the main entrance of the BOPEC terminal by 10:00am of the submittal date of participation notice at the latest.
6. Envelopes that do not comply with the above will be declared invalid and returned to the sender.
7. These instructions apply to contractors registered to perform work at any of our PDVSA affiliates.
8. For any additional information please contact the responsible person mentioned above.

J&J Electric and Construction B.V.

is looking for a

Electrical Engineer and Carpenter

Please contact **Unidat di Labor, Direktorado Komunitat i Kuido na Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-3737 / 717-2211.**

R&H TECHNICAL SERVICES PARTS SALES B.V.

Ta buska

Eletrónika opzichter

Interesadonan por tuma kontakto ku **Unidat di Labor, Direktorado Komunitat i Kuido na Kaya Neerlandia 41. Telefòn 717-2211 / 717-3737**

Den programa Beku na 'Voz di Bonaire'

Dufi Martijn ta habri 'buki di historia'

KRALENDIJK -- Dufi Martijn ta un persona ku amor pa historia. E gusta atendé e tópiko aki, spesialmente ora ta trata kosnan di Playa, na unda el a pasa su infansia i hubentut. Hopi hende konosé kisas Dufi di e otro un banda, esta e persona crítico i ferfelu,

pero e tin un otro banda tambe, esta amor pa historia.

Djasabra último Dufi Martijn tabata invitado den e programa Beku na 'Voz di Bonaire' pa papia di ántes. No mester lubidá ku Dufi ta bayendo direkshon di 80 aña. El a nase dia 7 di aprel 1939 i a eksperensia Playa komo mucha i hòben den dékadan 40, 50 i 60 bini ariba.

Dufi Martijn tabata último tempu na dos okashon den e programa Herensia. Djasabra

último e tabata den Beku i a trese informashon interesante i balioso dilanti. E idea ta pa den luna di sèptèmber awor, tambe mas den futuro, e regresá den e programa.

Beku ta pasa tur djasabra mainta desde mitar di ocho na e emisora 'Voz di Bonaire'. E programa su popularidad ta hopi grandi. E oyente tin oportunidad tambe pa yama i hasi pregunta òf aportá ku informashon.



E foto ta muestra Dufi Martijn den studio partisipando den Beku.

Charla awe nochi na FuHiKuBo

KRALENDIJK – Awe djaweps anochi tin otro charla na enkargo di Cees Luckhart na FuHiKuBo, pegá ku ofisina di Extra. E bia aki e tópiko ta e impakto di dosshtenisinkuenta aña sklabitut i kuater shen aña di historia kolonial den bida diario na Boneiru.

Luckhart a tene un charla eksitoso siman pasá djaweps. Hopi hende a keda ku gana i awe e tin otro tópiko interesante, ku ta kuadra un tiki ku konmemorashon di e lantamentu di katibu ku tabatin na Kòrsou. Esaki ta awe djaweps 17 di ougùstùs pa 7 or di anochi.

Plasterk ta elogiá aserkamentu di Saba

KRALENDIJK/ The Bottom — Minister di Asuntunan Interno i Relashon di Reino, señor Ronald Plasterk, a inisiá su biahe di despedida di e islanan di Hulanda Karibense na Saba riba djaluna 14 di ougùstùs. Den reunionnan ku konseho insular i kolegio ehekutivo di e entidad públiko di Saba, a resultá ku entre otro e resultadonan di e añanan tras di lomba, e bon relashon di trabou entre e dos partidonan, i áreanan ku ainda mester di mas desaroyo i adelanto tabata e tópikonan mas importante di e kombersashon.

miéntas ya a logra hopi kaba ainda tin e ambishon pa asta logra mas den futuro serkano. E minister a enfatisá ku miéntas kisas e hendenan no ta sinti e resultado direktamente den nan propio saku, te ku e dia di awe ainda por proba ku tin un mihó salubridat públiko, edukashon grátis, kamindanan mas hanchu, elektrisidat bou di tera i mas. E minister ta sigurá e gobièrnu di Saba ku ta bai sigui ku mas invershon i desaroyonan.

kada entidadnan públiko. E bishitanan di mitar aña na e islanan pa reunionnan di trabou entre kada entidad públiko, e direktor general di e ministerionan na e CN-tafel i Direktorado Relashon di Reino tin e aspirashon pa e meta aki.

E minister tabatin hopi elogio pa e aserkamentu Sabano pa traha huntu ku e ministerionan di e Gobièrnu Hulandes. “Mi ta apresia e manera profeshonal i práktiko ku boso ta atendé boso asuntunan. Keda mantené e nivel di optimismo aki”. Ámbos partido ta rekonosé ku

E konseho insular i e kolegio ehekutivo ta puntra ki momentu lo implementá e resultadonan di e rapòrt Spies. Sigun minister Plasterk resientemente a inisiá esaki pa via di un plan di mas aña ku na e momentunan aki ku e ehikutá riba kada isla. Ademas ela remarká ku e kaminda den adelante lo reflehá den e aserkamentu pa traha huntu ku

Den e reunion a enfatisá tambe a asuntunan ku ta trata di e fasilidatnan sosial, e nivel di e kompensashonnan liber (vrije uitkering) i e redukshon den penshun. Plasterk a hasi e petishon na representantenan pa no aseptá e suposishon ku nada no a kambia na Saba den e añanan tras di lomba. Koriendo rònt riba e isla por mira tantu kambionan positivo. “Saba ta riba e bon kaminda. Sigui bai den e direkshon ei.” E minister i e delegashon a biaha pa Sint Eustatius riba djaluna mèrdia pa deliberashonnan similar ku e konseho insular i e kolegio ehekutivo.



DELTA SECURITY & HOSPITALITY B.V.

Ta buska

Un beveiligingsmedewerker

Interesadonan por tuma kontakto ku Unidat di Labor na Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-3737 / 717-2211.

MARENA'S IMPORT & SALES

Ta buska

Un verkoopster

Interesadonan por tuma kontakto ku Unidat di Labor na Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-3737 / 717-2211.

OTI CURACAO N.V.

Ta buska

Un operation manager

Interesadonan por tuma kontakto ku Unidat di Labor na Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-3737 / 717-2211.

UNDERSEA SERVICES B.V.

Ta buska

3 lasser

Interesadonan por tuma kontakto ku Unidat di Labor na Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-3737 / 717-2211.



Evangelisashon

bini serka Mi boso ku ta kansá i abati, lo Mi aliviá boso. Mt. 11:28-30

Katekesis pa hòben i adulto kuminsá 22 ougustus, tur djamars i djaweps pa 8'or anochi na Parokia San Bernardo na Playa.

ARUBA*Altocomisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson*

A celebra 31 año di existencia di Cuerpo Policial cu un servicio di Misa

ORANJESTAD.- Diaranson Cuerpo Policial Aruba a celebra nan dia y pa cu esaki Altocomisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a extende palabranan di felicitacion na henter comunidad pasobra a celebra nan 31 añanan di existencia. Dia 16 di augustus ta e fecha di inauguracion di Scol pa Polis, cual tambe ta celebra esaki y tur aña ta pone misa como parti di e programa di Polis.

E aña aki nan no tabatin un programa pa henter e siman, pero tabata importante pa tin un servicio di misa. Altocomisario Richardson a gradici pastoornan y diferente oradornan y sin laga afo tur esunnan cu a presenta na e acto di servicio na misa.

E trabou di Polis ta un completo y ta conoce su risiconan, p'esey riba e dia di 16 di Augustus nan a

ricibi hopi bendicion pe bon trabou cu nan ta haciendo.

"Di parti mando policial, mi ta felicita tambe nos coleganan y mi ta spera cu Cuerpo Policial por celebra 100 aña mas", el a expresa contento.

Minister di Husticia, Drs. Arthur Dowers tambe tabata presente na e ceremonia y a duna pabien na Cuerpo Policial. Minister Dowers a reflexiona un rato riba e trabou di Polis.

Cuerpo Policial su trabou ta brinda servicio y siguridad n'e pueblo di Aruba y pa cu esaki nan integridad ta uno di importancia. Y esaki ta un credo pa polisnan y cu nan mester biba 100% cu esaki.

Despues di e santo sacrificio di misa a sigui un Koffiemorgen, unda cu e Polisnan por a intercambia di idea y a haya un bon chens pa combersa y celebra nan dia.

*Anchelino Vrolijk (POR):*

Nos mester un Gobierno cu realmente ta traha pro-activo pa sana e situacion den nos sistema educativo

ORANJESTAD.- Awe nos ta rib'e prome dia di aña escolar 2017-2018. Pa hopi un alegria pa por cuminsa un aña escolar nobo pasobra nan ta den un klas nobo, of ta cuminsa un scol nobo. Pa otronan e ta un tristesa paso no tin cupo pa nan na e scol desea, segun Anchelino Vrolijk.

Un di e metanan principal pa tin un censo cada 10 aña ta pa wak con un pueblo ta desaroya.

Nos ta wak cu, p. e. e bario di San Nicolas ta conociendo un vergrijzing, como cu hopi di esnan entre 20 pa 40 aña di edad a muda direccion Paradera of Noord, lagando nan mama y papa atras. Consecuentemente nos por a mira con un kleuterschool a cera na San Nicolaas, esta Arubianita, y

na aña 2015 Maria Regina School tambe a cera su portanan.

Awendia nos por mira cu full e block aki a bira Colegio P'ariba, Vrolijk ta splica.

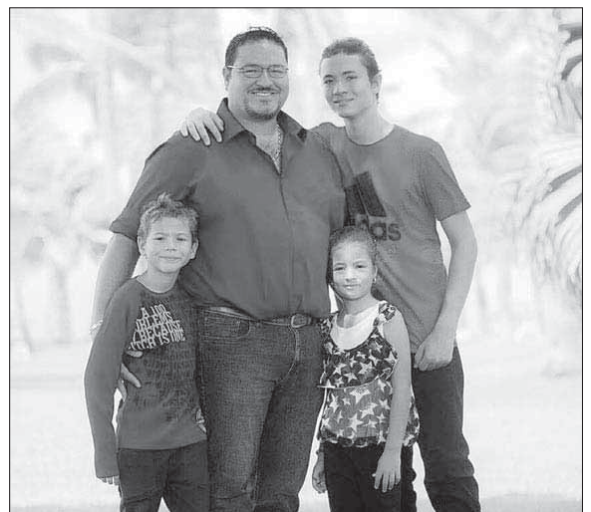
Di otro banda, p'abou di brug tambe nos por a wak desaroyonan riba tereno escolar. Reina Beatrix School a haya un subsidiario cual awe ta carga Prinses Amalia Basisschool, y Juliana School tambe a conoce un subsidiario cual awe ta carga Ceque College. Apesar di tur esaki e necesidad di un MAVO/HAVO/VWO a keda existente, y awe nos por wak cu pa mas cu 100 alumno no tin lugar na varios scol MAVO riba nos isla, Vrolijk ta muestra.

Awor caba e klasnan ta riba un capacidad maximo

y e docentenan ta casi "burn out" di e presion cu ta existi pa duna e muchanan les. Sin tene na cuenta cu tin localidadnan manera e ubicacion di Ceque College cu ta malisimo pasobra e klasnan no ta isola pa zonido.

Cada klas por scucha kico ta pasa den e otro lokal, cu hasta si un pen cay riba vloer, bo ta scuch'e den e otro lokal. Esaki ta un factor cu sigur por a evita na momento cu a construi un scol secundario nobo anticipando rib'e desaroyo aki, Vrolijk ta remarca.

Nos no mester un Gobierno cu ta traha "ad hoc", pero si un Gobierno cu ta haci uzo di tur instrumento disponible p'asina planifica loke nos comunidad mester realmente.



Si nos sinta analisa bon, awor nos lo wak con Gobierno lo cera contractnan lucrativo p'asina yuda SKOA cu un localidad p'e muchanan aki cu ta drentando MAVO

den aña escolar 2017-2018. Sin conta cu e materialnan necesario p'e alumnonan aki. P'esey mes september 22, vota consciente, vota POR, Vrolijk ta termina bisando.

Minister di Husticia, Drs. Arthur Dowers

Pabien Cuerpo Policial cu boso dia

KPA ta un organisacion cu diariamente ta sirbi pueblo di Aruba



ORANJESTAD.- Cuerpo Policial a tene un celebracion di Dia di Cuerpo Policial y a haci esaki na Misa Protestant, unda cu Minister di Husticia, Drs. Arthur Dowers a reuni cu e agentenan. Den number di Gobierno el a manda palabranan di pabien na tur Polis, tur pensionado y tur esunnan cu a elabora den Cuerpo Policial. Cuerpo Policial ta un organisacion cu ta traha diariamente na e servicio di e pueblo di Aruba y e mandatario a refleha riba e importancia di e integridad di Cuerpo Policial. El a sigui indica cu Cuerpo Policial ta para pa algun, e servicio, integridad y siguridad.

“Ora cu tin esey como credo, bo tin cu bib’e 100%”, Minister Dowers a sigura.

Den e ultimo añanan Cuerpo Policial a desplega un tremendo trabou, unda cu a soluciona mayoria caso cu tin akinan. Tambe mayoria problema cu tin, Cuerpo Policial ta den e posicion di para y preveni nan.

Ta sigui mira cu tin retonan cu agentenan ta pasa den dje y ta keda confronta cu nan. Un di e retonan cu nan a pasa den dje e aña aki y esaki ta pone cu mester refleha riba dje, ta cu tin Polis pa motibonan di integridad no por a continua como Polis. Esaki ta un proceso fastioso, aunke con dolor e ta mester a yega na e decision unda cu mester a percura pe aspecto aki di e credo di Cuerpo Policial, e servicjonan di husticia keda para halto, esta

e integridad. Un cuerpo cu no ta integro, ta un cuerpo cu no ta haya respet ni local ni internacional y esey ta pone cu internacionalmente bo ta keda degrada como pais di nivel halto di integridad.

Un otro aspecto cu a refleha riba dje ta e aspecto cu e aña aki Cuerpo Policial a perde un colega na momento cu e tabata trahando y el a bay duna asistencia, di cual el a perde su bida.

“Esey ta un cos cu a haci hopi dolor den henter comunidad y sigur den Cuerpo Policial. Nos a para keto awe na e echo aki”, e mandatario a reflexiona.

Den Cuerpo Policial tin personanan dor di cuestion di nan trabou a haya nan mes cu confrontacionnan grandi

y mester a tuma pasonan cu awendia nan ta sufrí di dje.

Tur e personanan aki tabata den nan pensamiento na momento cu tabata den e Misa Protestant. No solamente a reflexiona riba e trabou, pero a resa tambe y a pidi Dios su proteccion pa esunnan cu ta elabora diariamente haciendo un trabou dificil, pero un trabou cu siguramente ta honra y necesario den tur democracia.

Minister Dowers a duna un conseho no solamente na e hobennan cu kier drenta Cuerpo Policial, pero na tur hoben di Aruba. Hopi hoben cu a solicita pa Cuerpo Policial, nan ta pasa tur nan test y ta personanan cu lo por bay eherce e trabou

di Polis den un forma bon. Pero na momento di check nan antecedente, ta bin resulta cu den nan antecedente tin cosnan cu ta stroba nan pa drenta den servicio y eynan tin soñonan perdi pa hobennan cu tin expectativanan padilanti.

El a haci un apelacion na tur hoben, pero tambe na e mayornan pa duna e guia e cuida y sabiduria na e hobennan den comunidad pa nan por cuida nan integridad, cuida nan mes contra cosnan negativo den comunidad, keda leu di droga y asina ta preveni p’e hobennan cay den man di husticia y stroba nan futuro. Cuerpo Policial mester di e hobennan pa cuminsa den e enseñansa.

Andin Bikker:

Minister di Finansa Publico ta purba bagatalisa e seriedad di e situacion financiero di pais Aruba

ORANJESTAD.- Andin Bikker di partido POR, E Forsa Nobo, a tuma nota cu e Minister encarga cu Finansa Publico di pais Aruba, sr. Angel Bermudez, lo a haci referencia den cuadro di e debe nacional di nos pais, cu tin paisnan cu tabatin un nivel di debe di como 140% di nan GDP y nan no a bay bancarota.

Partido POR por a ripara den diferente actuacion di e Minister ultimamente cu e ta laga su mes lamentablemente wordo dirigi dor di e deseonan politico di sr. Mike Eman.

E deseonan di sr. Eman pa loke ta Finansa Publico no ta deseonan responsabel, pasobra sr. Eman su vision eroneo di endeuda pais Aruba pa purba crea crecemento economico a hiba Aruba na un nivel di debe inaceptabel.

Si no ta paso Aruba ta den Reino Hulandes bou e capa y proteccion di madre patria Hulanda, nos lo ta wordo considera bancarota caba y nos bononan lo ta na un nivel di asina yama “junk bonds”, segun Andin Bikker.

Ora emiti bononan “junk” pa fia riba mercado internacional y local, e interes cu lo haya no ta 4% no ta 4.5% ni 5%, pero lo ta 12 of 14% pasobra e riesgo ta sumamente halto.

Segun Andin Bikker na final di dia, inversionistanan of credit rating agencies manera Standard & Poor’s, Fitch, of un instancia manera IMF, sa cu pa Hulanda sanacion financiero di Aruba su debenan ta eigenlijk un kinipi di wowo, dus esey ta mantene nos credit rating na un nivel relativamente mas positivo cu si nos lo ta

riba nos mes.

Esaki no ta kita cu Aruba tin un posicion autonomo den Reino Hulandes y Aruba tin su propio responsabilidad pa sanea e situacion financiero, sino cada bes indirectamente Reino Hulandes ta duna señalnan cu e mester sosode.

Esaki a pasa tempo cu Reino Hulandes a nenga pa duna aprobacion pa firma presupuesto 2014, local a resulta den un welga di hamber di Ensure di sr. Eman y despues na mei 2015 a bin un protocol caminda practicamente a obliga pais Aruba pa introduci un ley di CAFT pa tin supervision financiero.

Basicamente e mensahe di Reino Hulandes ta, si bo no haci bo huiswerk nan ta hacie pabo, y partido POR no

ta kere cu mester sigui bay den e direccion ey.

P’esey ta di lamenta cu sr. Bermudez a cay den un agenda politico, en bes di ta responsabel y ehecuta e trabao cu semper a wak y spera di dje ora cu el a keda nombra como Zakenminister.

Y ta di lamenta cu sr. Bermudez kier compara nos cu paisnan cu lo ta tin nivel di debe di como 140% di GDP y cu tog lo a sobreviví, ya cu esey no ta aplicabel pa Aruba.

Si wak bon ta un pilar economico Aruba a resta, esta turismo. Si bay fia riba tereno internacional e poder di paga bek ta loke ta conta. Si tin un persona cu p. e. tin 10 negoshi cu e por paga bek un debe cu el a haci y tin un otro cu tin un negoshi so, automaticamente e interes di esun cu tin 10 negoshi ta

menos pasobra e habilidad pa paga bek e placa cu el a fia ta mas grandi cu esun cu tin un negoshi so.

Den e comparacion aki pais Aruba ta un pilar economico so e tin y ta dor cu Aruba ta bou di capa di Reino Hulandes e wordo mira como financieramente protegi, local ta permiti cu no obstante cu Aruba ta den un situacion precario cu e ta na 86% di su GDP den debe y ta pagando como 250 miyon pa aña na interes, asina mes por fia na 4.5%, 4.25% riba mercado local y internacional.

Pues e reto cu Aruba tin pa loke ta e rescate economico di e pais aki ta hopi grandi. Partido POR ta e unico cu a presenta plan di rescate economico realistico basa riba consulta cu pueblo.

ARUBA

Inyeccion financiero pa InselAir a bay den un saco yen di buraco

O'STAD/WILLEMSTAD - No ta na Corsou so publico ta sigi e desaroyonan rond di InselAir cu interes y atencion pasobra e ta un caso 'multifacético' cu ta halando atencion internacional.

Serca di cas, den e caso aki pais hermano Sint Maarten, e comentario cu ta circulá ta con bin Gobierno di Corsou por a hinca su mes den e aventura di cumprá un saco yen di buraco. Na Papiamentu nos lo bisa un macuto yen di buraco y macamba lo a bisa 'water naar de zee dragen', pero na final te mesun pistolada. No por nenga cu tempo cu a anunciá fundacion di InselAir, cu nos a ricibi e noticia aki cu alegría pasobra fo'i tempo cu nos tabatin tino y razon, Corsou tabatin su comunicacion aereo manera debe ser. Promé cu a lanta ALM na 1964, KLM tabata explotá rutanen pa varios destino serca di cas den combinacion cu VIASA.

Aviacion tabata un actividad asina dinamico cu hasta el a produci e promé

capitan Curasoleño riba DC-10 siendo cu na Corsou mes e no por a haña trabou como piloto, pasobra ta stranhero so tabata bula e avionnan Convair 340 y despues DC-9 di ALM. Gobierno tabata yuda ALM tambe. Definitivamente, pero e diferencia tabata cu Gobierno tabata doño di ALM y de paso di Winair tambe di manera cu como un bon tata di famia cu mester a percurá pa sirbi habitantenan di tur isla, Gobierno mester a yuda ALM. Pero den e caso actual Gobierno no ta doño di InselAir y esey ta crea 'a whole new ball game'.

Dado e situacion cu nos islanan t'aden, excelente ubicacion porcierto como hub pa bay tur caminda, mester tene cuenta cu no tin caretera pa Aruba y Bonaire, ni comunicacion maritimo nos no tin na drechi. Al respecto nos a keda pegá den siglo di siglonan. Despues cu Gobierno di PAR di aquel entonces a dicidi cu ta likidá ALM y a busca un stranhero pa supuestamente manehá

e compania mihor, awe nos ta den e mesun situacion di antes. A lanta DCA, ADC y posiblemente hasta A te Z, pero basicamente e debilidad di nos constelacion geografico a pone cu ningun compania por perdurá den nos pais.

Nos a reconocé cu nos a aplaudi e hecho cu un grupo di hende local a sera cabes pa lanta InselAir y el a lanta te cuminsa bula, pero fo'i principio e tabata un fundeshi 'chueko'. Como hende cu ta kere cu e sa un tiki di aviacion, fo'i di e tempo aya nos a tene nos curazon p'e hecho cu InselAir a cuminsa bula cu un sèt di avion bieu. No cu avion bieu ta un problema, pasobra den loke nan ta yama C-check, ta renobá un avion completamente. Pero t'e prijs cu mester paga pa C-check un avion ta mata e compania.

Sea haci e C-check na Colombia, Mexico of Sur Africa, e ta keda mes caro y un eror cardinal tabata pa lanta un tayer mecanico na Hato pa haci C-check.



Historia ta ripitiendo y awe tambe mester a contratá un stranhero pa supuestamente reorganisé e compania InselAir. A nombra gerencia y Hunta Comisario nobo, pero esey no por cambia e situacion técnico cu e compania t'aden: Basicamente InselAir no tin avion. Ningun di e avionnan MD cu tabata bula no ta di InselAir. Nan ta di un compania cu ta lease avion.

E unico avion cu ta realmente di InselAir, KLM tin e como garantia pa a traspasé pa InselAir usa.

Y mientras tur e

detayenan aki ta transcuri nos dilanti, e personal di InselAir ta pasando den un drama humano sumamente censurabel. Ta insólito cu bou di e circunstancianan aki ta crea bacoba pa cue macaco ofreciendo e personal un areglo di retiro, pero na mesun tempo ta pidi nan colaboracion pa train otro hende pa bin tuma nan lugar trahando pa Uitzend Buro.

Gobierno claramente no sa ki banda nan tin cu tuma cu e compania y cu nos sector di aviacion. Un alternativa por tabata pa combiná forsa cu Aruba y entre Corsou y Aruba lanta un compania di aviacion cu ta garantisá cu nos hendenan por yega mundo exterior.

Pero na mesun tempo tin cu descartá e idea aki, pasobra Corsou y Aruba nunca a mezcla riba ningun tereno y cualkier señal di cooperacion ta cosmetico.

Mientrastanto ta di sinta warda riba 25 di augustùs awor pa mira kico Huez ta dicidi pa pèrmiti InselAir wanta cu pago di su debenan.

Parlamentario Chris Dammers

MEP lo ta un peliger serio pa control financiero ordena di pais Aruba

ORANJESTAD.- Despues di 8 aña di trabou inmenso pa trece ordo y control riba maneho financiero di e pais, ta surgi un situacion sumamente interesante relaciona cu e proceso electoral cu lo tuma lugar otro luna na september.

Parlamentario Chris Dammers di fraccion di AVP ta muestra cu durante ultimo añanan Gabinete Mike Eman I y II a traha duro pa solucioná diferente situacion delicado y mal ordena den finansa di e pais, despues di e desaster financiero laga atras pa 8 aña di gobernacion di partido MEP.

"Aruba a pasa den un proceso di reorganizacion serio den ultimo añanan cu a bira un problema grandi despues cu Gobierno di MEP practicamente no a tuma ningun iniciativa pa atende cu e asunto aki y trece

mihor control den henter e situacion aki.

E unico solucion cu MEP a impone pa trata di atende cu e situacion financiero di nos pais, tabata introduccion di e famoso BBO cu a trece miyones den caha di Gobierno, pero cu a bay practicamente pa amigo- y famianan di Gobierno di MEP, sin cu a inverti bek den pueblo mes.

Den e proceso di reorganizacion cu a bin ta tumando lugar pa algun aña caba, e unico esfuerso tambe cu fraccion di MEP den Parlamento a duna n'e proceso aki, tabata di bay Hulanda y roga Gobierno di Reino pa interveni den asunto financiero di nos pais, algo cu ta regarda nos pais como miembro di Reino Hulandes.

MEP a sostene y apoya yegada di CFT, hasta a

organisa anochinan di informacion como arma politico contra di Gobierno di AVP, mientras cu awendia e mesun partido di Evelyn Wever Croes, no kier scucha nada mas di e mesun comision financiero aki, ya cu nan ta sostene y aproba e maneho cu Gobierno di AVP a bin ta hibando. Ta algo sumamente espantoso pa pensa cu MEP ta pretende di bin bek den Gobierno, sin c'un solo dia e dos fraccionnan di MEP den ultimo 8 aña cu a pasa, no a duna ni un solo aporte n'e proceso pa drecha e situacion financiero di nos pais. Gobierno di AVP apesar di a hereda un desaster financiero grandi y serio, for di un Gobierno di MEP cu a baha bay na 2009 sin traha presupuesto di pais pa 2010, tabata muestra caba di e falta di responsabilidad cu MEP tabatin pa atende

cu asuntonan nacional di nos pais. Un Gobierno di MEP cu a freeze indexing y vakantiegeld, cu a laga scolnan deteriora cu casi tabata cay riba alumnonan, cu no a percura p'esnan den mas necesidad wordo yuda, cu no a haci algo p'e pensionadonan, cu a impone un BBO cu a percura pa un inflacion formal y serio, pero caminda solamente amigo- y famianan a sali beneficia.

Awendia Gobierno ta trahando duro riba e situacion financiero pa percura segun palabracion, yega na un surplus di 0.5% riba presupuesto, y tur esaki sin cu a introduci medida contra pueblo di Aruba.

Un ehempel concreto y corecto pa muestra cu MEP lo no tin e capacidad y seriedad pa atende cu finansa di pais Aruba den un forma responsabel y corecto, t'e hecho cu ni un cuenta anual

di e 'fractiemedewerker' di e fraccion di MEP den Parlamento, nan a logra di traha y entrega esaki pa control.

Un raport anual riba pago di un solo trahador bou di encargo di fraccion di MEP nan no por produci y awor ta pretende di bay atende cu un presupuesto efectivo y responsabel di nos pais, cu sin duda ta algo mucho, pero mucho mas grandi.

MEP ta papia di debe grandi, pero no kier papia di e desaroyo grandi cu nos pais a conoce, cu e asistencia financiero grandi cu Gobierno di AVP a duna esnan den mas necesidad y eyan ta caminda pueblo por mira e gran diferencia cu tin entre e Gobierno desaster di MEP y e gobernacion responsabel di partido AVP," Parlamentario Chris Dammers di AVP a muestra.

INTERNASHONAL

Pence ta pidi Chile pa kibra relashon ku Norkorea

SANTIAGIO DE CHILE, AP- Visepresidente Pence a pidi Chile pa kibra relashon diplomátiko i komersial ku Norkorea. E paisnan aki no tin relashon pleno, pero mas bien sedenan diplomátiko konkurente. Por ehèmpel, e representashon chileno na Norkorea ta funshoná den embahada chileno na China.

Bachelet a kòrda ku Chile a ekspresá su "preokupashon pa e programa di arma nuklear di Norkorea" den diferente foro internashonal.

E interkambio komersial entre ámbos pais ta mínimo, ya ku esaki a yega

solamente 27 mion dòler, di kual dos mion ta representá e importashonnan chileno i 25 mion dòler sobrá ta wòrdu eksportá pa Norkorea pa e pais Suramerikano.

Visepresidente merikano Mike Pence a hasi su biahe den Latinoamérica mas kòrtiku pa e por uni ku presidente Donald trump den un reunion riba Norkroea. Kas Blanku a anunsiá ku Pence lo biaha pa Camp David ku e presidente djabièrnè pa un enkuentro kue ekipo di seguridat nashonal di Kas Blanku kaminda ta diskutí e strategia pa sur di Asia. Pence mester a regresá su



...Visepresidente Mike Pence na man robes i Presidente di Chile, Michelle Bachelet na man drechi...



...Manifestantenan kontra bishita di Pence na Chile...

New York: 2 persona akusá pa asesinato vinkulá ku MS-13

MINEOLA, NEW YORK, MERKA, AP- Dos persona a wòrdu detené na Long Island en konekshon ku asesinatnan vinkulá ku e gang sentroamerikano MS-13, segun informashon di autoridat di New York.

E individuonan lo wòrdu prosesá pa morto di Julio Cesar Gonzales Espantzay, kende su kadaver kòrtá a

wòrdu hañá dia 23 di mart den un zona di Massapequa, den kondado di Nassau.

E akusadonan ta Carlos Portill i Kevin Granados Correa. Correa a akudí na su oudiensiá djárasón i a keda detené sin derechi di fianza; tantu e komo su abogado a ninga di duna deklarashon.

Portillo a akudí e oudiensiá di lektura di

kargo dia 30 di yùli. E nòmber di su defensor no a wòrdu dibulgá. Desena di miembro di MS-13 a wòrdu detené den kondado di Suffolk despues di 17 asesinato, vinkulá ku e gang violento aki.

Presidente Donald Trump a bishita e zona den yùli i a primintí di "destruí" Ms-13.

pais djabièrnè atardi, pero te ainda esaki tin planiá di pasa djaweps.

Ainda Pence mester

biaha pa Panamá, kaminda e ta reuní ku presidente di e pais aki.

Hòmber a konfesá ku el a mata ruman

ROMA, AP- Un hòmer a konfesá na outoridat di Roma ku el a mata su ruman, kende su pianan desmembrá a wòrdu hañá miéntas ku su kabes i sobrá parti di su kadaver a wòrdu hañá despues den un otro ko'i shushi, segun indikashon di polis. Un hues investigador a interrogá Maurizio Diotallevi, di 62 aña, den sede di polis, segun un komunikado polisial.

"Diotallevi a atmití ku e ta esun ku a kometé e asesinato i kende a purba skonde di sobrá", segun indikashon di e komunikado.

E víktima a wòrdu identifiká komo Nicoletta Diotallevi, di 59 aña, kende

tabata biba ku su ruman den un apartamentu den bisindario di Flaminio. Polis a haña e ruman den e apartamentu aki.

Dos pia di e víktima a wòrdu hañá djamars anochi, lorá den tape, segun indikashon di outoridat. Un hóben a deskubrí restunan aki na momentu ku e tabata koba den ko'i shushi den bisindario eksklusivo di Parioli, mas o ménos mitar kilometer leu di kas di e víktima. E hóben ku a haña e ekstremidatnan a alertá outoridat inmediatamente i tabata den shòk, segun indikashon di medionan italiano. Polis no a informá kon e víktima a wòrdu asesiná.

www.extra.cw
extra number 1

INTERNASHONAL

Muhé a pèrdè 28 miembro di famia den avalancha

FREETOWN, SIERRA LEONE, AP- Entre lágrima, Hawa Stevens, a papia tokante e 28 miembronan di su famia ku a fayesé despues di e deslave i inundashonnan ku a asotá Freetown i kobra bida di

sentenar di persona.

“Mi mama, tata, rumannan, primunan, tur a muri. Mi bida a wòrdu destrósá. Dios yuda mi por fabor”, esaki ta loke el a bisa pafó di e mortuario di e siudat kaminda el a

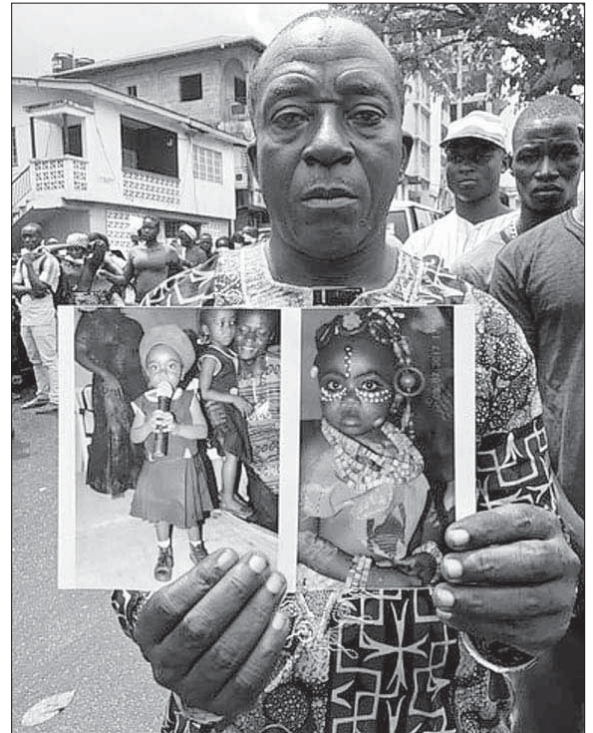
akudí pa purba identifiká e kadavernan di su sernan kerí. Stevens tabata rondoná pa sentenar di persona, algun ku máskara pa evitá di inhalá e holó di morto. Pa Stevens, e wardamentu aki a trese desepshon huntu kuné. “Mi por a identifiká dos persona so di mi famia kompleto”, asina el a bisa.

E morto di mas di 300 persona a wòrdu konfirmá, un terser di kual ta menornan di edat, despues di e avalanchanan devastador ku a asotá e siudat djaluna mardugá. Funshonarianan di Krus Kòrá a kalkulá ku 600 persona tabata pèrdí, 48 ora despues di e desaster, kual a wòrdu registrá na momentu ku mayoria tabata drumí. Míles a pèrdè nan kas.

Djárason, ekiponan di reskate a sigui traha pa saka e kadavernan entre



...Hawa Stevens...



...Amara Kallon mustrando su yu muhé ku a muri despues di inundashon pisá...

tonelada di lodo i shushi ku a baha riba zonan pover di Freetown. Mayoria tabata voluntarianan

kende tabata koba. Na algun okashon esaki tabata pasa ku nan propio man.

Revishon di plan di renobashon di Big Ben

LONDON, AP.- Funshonarianan di parlamento britániko a bisa djárason ku lo revisá plannan pa para Big Ben durante kuater aña di renobashon, despues ku polítikonan

prominente a kítika e tempu rekerí ku e oloshi lo keda sin funshoná. Na momentu ku a anunsia e reparashonnan aña pasá, funshonarianan a bisa ku e gran oloshi den e toren di parlamento lo

stòp di funshoná durante vários luna. Promé minister Theresa May a bisa ku “no por ta ku Big Ben ta keda sin funshoná pa kuater aña”. E oloshi di 13,5 tòn a duna ora kasi sin interumpí desde 1859, pero desde djaluna esaki lo stòp di funshoná pa reparashonnan. E Tore Elizabeth tambe lo wòrdu remodelá. Funshonarianan a bisa ku ta nesario pa para e oloshi viktorianan



pa garantisá seguridat di e trahadónan. Adam Watrobski, e arkitekto prinsipal den kámara di parlamento, a rechasá e argumento ku Big Ben tabata un opheto

demasiado kouteloso debí na regulashonnan di seguridat i sanidat. Big Ben a sobreviví un bombardeo aéreo aleman.

Pero e petishonnan pa e oloshi sigui duna ora a keda rechasá.

Florida ta limitá futuro invershon ku Venezuela

TALLAHASSEE, FLORIDA, MERKA, AP.- Florida ta tumando medidanan pa protestá kontra gobièrnu di Venezuela, ounke e desishon di e gobièrnu estatal por wòrdu konsiderá komo simbóliko.

E gobernador Rick Scott i dos administrador mas ku ta yuda ku supervishon di e plan di penshon di 150.000 mion dòler a vota djamars na fabor di prohibí ku estado ta realisá invershonnan ku por yuda gobièrnu di presidente Nicolás Maduro.

E proposishon di Scott lo no tin un gran efekto mesora. E plan di penshon di Florida aktualmente no tin invershon den ningun kompania ni titulonnan ku ta wòrdu kontrolá òf ku ta pertenesé na Venezuela.

E gobièrnu di Scott a defendé e medida bisando ku no tabatin nada establese pa prevení futuro invershonnan.

Algun demókrata a kítika e plan i ta opiná ku Scott mester pensa mas leu i enfoká riba empresanan ku ta hasi negoshi ku Venezuela.

‘Gang’ nan ta ataká hospital na Guatemala i ta mata seis persona

SIUDAT DI GUATEMALA, AP.- Miembronan di ‘gang’ a drenta den un di e hospitalnan prinsipal di Guatemala pa purba reskatá un di e miembronan, den un akshon ku a laga seis persona morto i 12 herido, segun informashon di outoridat djárason.

Direktor di Hospital Roosevelt, den kapital guatemalteko, segun indikashon di hòmbrenan armá ku a drenta djárason mainta den zona di urgensia i a kuminsá tira kontra pashèntnan i famianan ku a purba protehá nan mes.

E supdirektor di hospital,

Marco Antonio Barrientos, a bisa den un rueda di prensa ku e atake a laga seis persona morto i 12 herido, entre nan un menor di edat ku ta grave. E bosero di Polis Nashonal Sivil, Jorge Aguilar, a informá ku sinku di e atakantenan a wòrdu detené.

Nashon Uní ta krítika menasa di Trump kontra Venezuela

NASHON UNI, AP.- E sekretario general di Nashon Uní Antonio Guterres a krítika e menasa di presidente Donald Trump di usa forza na Venezuela pa resolvé e krisis polítiko di e pais, segurando ku e dianan di intervenshon merikano den Latinoamérika ya a pasa. Guterres a krítika

e presidente venezolano Nicolás Maduro pa krea un Asamblea Konstituyente eksklusivamente ku miembronan ofisialista, ku podernan superior na tur sobrá instansia polítiko, afirmando ku dianan autoritario den e region tambe a pasa.

“Ta plenamente evidente

ku Latinoamérika den último dékadan a liberá batayanan pa rechasá tantu e intervenshon estranhero manera otoritarismo”, segun indikashon di Guterres na reporteronan.

“Esaki ta un lès importante, ta hopi importante pa mantené e logronan aki i spesialmente



...Manifestantenan kontra gobièrnu di presidente venezolano Nicolás Maduro...

Facebook a sera kuenta di nashonalista koló kla

MOUNTAIN VIEW, CALIFORNIA, MERKA, AP.- Facebook a sera kuantanan di Facebook i Instagram di un nashonalista koló kla ku a asistí na un marcha den Charlottesville, Virginia, segun informashonnan djárasen.

Ruchika Budraja, bosero di facebook, a bisa na The Associated Press ku e páginanan di Christopher Cantwell i unu ku a ofresé un enlace ku su podcast a paresé den un dokumental di Vice News riba e marcha

i susesonan violento fin di siman.

Ademas, Facebook a eliminá por lo ménos ocho página di movimentu nashonalista koló kla pa violashonnan di kódigo di kondukta di e ret sosial, segun indikashon di Budhraja.

Cantwell di oriundo di Keene, New Hampshire, ta konsiderá komo un ekstremista di ultraderechista pa e grupo di eksperto Southern Poverty Law Center.

Cantwell no a respondé

mesora na un mensahe pidiendo komentario.

Denunsianan kontra kondishon inhumano den prizònnan na Nebraska

OMAHA, NEBRASKA, MERKA, AP.- Un grupo aktivista a demandá e sistema di prizòn di Nebraska, akusando e di ninga di tuma medidanan pa remediá kondishonnan inhumano, manera ninga atenshon médiko na prezunan òf mantené nan aislá.

E kapítulo di Nebraska di Union Amerikano di Libertat Sivil a presentá e demanda federal na nòmber

na Venezuela, mester mantené ámbos aspekto”, segun el a agregá.

El a pidi tantu gobièrnu komo oposishon venezolano pa reanudá negociashonnan “pasó mi ta pensa ku e úniko solushon ta un solushon polítiko ku ta basá riba e negociashonnan aki”.

Guterres a bisa ku e ta sostené lidernan regional òf mediadó pa asina sostené gobièrnu i oposishon na Venezuela “pa purba avansá den negociashonnan polítiko”.

“Mi tabata den kontakto estrecho ku tur parti” asina el a ekspresá.

di 11 prizonero kontra Departamento di Servisio Korekshonal di Nebraska, su direktor Sott Frakes i vários funshonario di e sistema penal. E demanda ta krítika e sistema penal debí na ekseso di konfinamentu solitario i negligensia di problema mental i dòkter di e prizoneronan. Ademas, tin un demanda persistente kontra sobrepoblashon penal i falta di personal.

E demanda ta inkluí 20

página dediká na tratamentu di e 11 prizoneronan, detayando, e falta di areglo pa prizoneronan siegu i surdu i e falta di promové siruhia nesario i remedi.

Un di e prizoneronan demandante, Jason Gelle, a wòrdu sentensia na 2010 na 45 aña pa intento di agreshon kontra polis i otro delitonan grave.

Un bosero di e sistema di prizòn a ninga di duna komentario djárasen.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao



Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

MERKADO DI DATA

Ta ofresé: **Rollover ilimitá di Data i Yamada. Reaktivá bo Quick Pick Bundle via My DigiCell App.** Download e app via **Play Store of App Store.** Pa mas informashon: 736-1056. #draikonos

Ta bende **Quick Pick Bundle di 7 dia ku 3.5 GB di Data, Yamada ilimitá i whatsapp ilimitá.** Pa mas informashon kliente di DigiCell ta yama: 145. Otro provedorinan, yama: 736-1056. #draikonos.

Hopi ten ma buska tur kaminda sin por haña mi Data pèrdi. Pero awò mi ta hopi kontentu. **DigiCell a sòru pa tur mi Data a Rollover.** Danki DigiCell! #draikonos

Ken por yudami ku **Data i Yamada ku ta Rollover? Mi a sobra basta di tur dos, anto mi no ke pèrdé.** #draikonos

OFERTA! Bo tin chèns di gana **Data + Yamada Grátis ku DigiCell.** Djis SMS #draikonos na: 3444. Tur dia tin ganadó nobo di **Quick Pick Bundle.** Fl. 0.25/sms.

Mi ta fadà di pèrdé **Data i Yamada** ku mi no a uza. Ma tende ku awò **DigiCell ta duna Rollover ilimitá di tur dos.** Ken por konfirmá p'ami? #draikonos

TA BENDE

Ta bende 1 **Backhoe Loader Cat.** Den bon kondishon, 1 B.MW. 320D aut., érko, 4 porta 2002 Diesel fls. 15.000,-. Tel: 521-7407/560-2233.

3-delige **Klerenkast f. 300,-;** Ladenkast f. 100,-; 2-deurs **Klerenkast f. 100,-;** Ford Thunderbird bj. 1990. **Bankstel-2 Fauteuls-1 Sofa-Tafel-Bijzet tafel f. 800,-.** Wasmach. f. 400,-. Tel: 511-4755.

Ta bende **Boto Peñero di 29 pia di Fiber ku Dak. Motor 75 Hp.** Preis: fl. 18.000,- mil Florin. Por yama na: 522-1535.

GANGA

PORCHE SALE! Flexi-Life Porche Sale. Nos tin **Projector/Beamer Argon 350,-.** Nos tin **LED Screen 23" Nono Ang. 200,-.** Nos tin **algun Prenda di Plata.** Tel: 670-5148.

OFERTA

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Crédito. Persona ku trabou, negoshi of Pensionadò. **For di f. 400,- bai ariba.** Apliká na **Bignet: 461-3800, Scharlooweg 25 of Paseata: www.bignetlenders.com.**

Fia Sèn. Flexi-Life Fia Puntu i kobré Mesora na sèn. **Mester di bo lastu 2 salarisslip, 2 lastu Bank Statement i ID bálido.** Por kobra 100 te ku 1500 Florin. Dr. Hugenholtzweg # 35 (nèt dilanti di Foto Studio Tramm). Tel: 843-1681/whatsapp: +5999 682-1259/670-9886. **Flexi-Life, Redeem, Shop and Earn ta Flexi-Life.**

TA HÜR OUTO

Nos ta hür outo pa fl. 50,- pa dia i tambe nos ta pidi un börg. Tambe nos tin varios outo na benta na diferente preis. Pa mas informashon yama: 461-1383.

Rida Car Rental/Gosieweg # 8A. Nos ta hür outo **Nobo Nobo!** 2012-2017; Van Pasahero, outo pa famia; pickup SUV, Sportage. **Nos ta buska e persona kaminda e ta i tresé bèk.** Cell: 515-7575/515-7676. Ofisina: 738-3635.

TA BENDE OUTO

Ta bende un **Kia Picanto 2012** ku érko i den bon kondishon f. 10.500,-; ta bende piesa diferente outo pa **Kia Cerato/Forte 2014.** Tin tur tur piesa motor i tambe body i **Toyota Vitz 2008;** pa **Toyota Hiace 2006** te ku 2014 tin tur tur kos; pa **Daihatsu Passo 2004 i 2005.** Nos ta ofresé **Servisio di Kran 24/7!** Tel: 692-0023.

Ta bende **Minivan Suzuki 2013.** Den hopi bon kondishon, fl. 18.500,-. Tel: 510-8506/737-7567.

Ta bende un **Honda Civic 2006,** di keur, number pagá pa f. 7000,-. Tel: 690-7407/661-9865.

REIBEWIS

Auto Rijschool Gomez pa lès di outo, brómber, truck, bús i aanhangwagen. **Paketenan Atraktivo.** Like nos Facebook: **autorijsschoolgomez of 843-1681 whatsapp #: +5999 670-5148.** Dr. Hugenholtzweg # 35. **Awor ku Special di Deskuento! Puntra P'è!**

TRABOU

Ta buska: **Shofur** pa kore ku muchanan di skol. Edat: 18-64. **Reibeweis "B-D".** Karta di Buena Kondukta. Tel: 565-3833.

Longport Aviation Security is looking for **Security Agents.** Minimal requirement: **VSBO/Mavo diploma, Honest, Respectful and Dedicated.** Mail: **selection.curacao@longportaviation.com**

Resam bv ta buska **Plantmechanic, Pipe Fabricator i Lasser** Serifiká pa traha den Isla i na Boneiru. Por yama: 788-0337.

Krèsh Mi Kasita na Sufisant, tin lugá pa un **Lider Pedagogiko Dinámico,** ku gana i pasenshi. Ku **SPW2/3,** preferibel ku **Kaleidoskoop, EHBO, reibeweis.** Bèl entre: **10-12pm 869-2453/mail: mi.kasita@yahoo.com** te ku 10.ug.

Bernard Installatie Techniek N.V. Ta buska **Electricien.** Pa un di nos proyektonan nos ta buskando **Electrician ku eksperensia.** **Mester ta hende Serio ku Disiplina.** Yama: 520-8479.

Flexi-Life ta buska un Sales Manager. **Buska Stores ku ta tuma Flexi-Life.** **HBO Denk Nivo. 24/7 Mentaliteit.** **Salaris Básiko Ang. 500,- más Komishon 1-2%. Riba Omzet.** **Mester tin outo propio.** Tel: 670-5148. Mail: **trabou-on@hotmail.com** *Nos mester hende Serio!

Tempo Curaçao zoekt **Kraanchauffeur 130 Ton. Pipe Fabricator, Argon Lasser.** Voor meer informatie: tel: 738-3590 info@tempocuracao.com

TA BUSKA TRABOU

Un Señora ta buska **trabou di limpia kas, laba paña, strika 3 biaha pa siman i tambe pa wak hende grandi den dia.** Tel: 682-8052.

TA DUNA LES

Maestra diplomá i eksperensia, Dosente Papiamentu Dos Grado ta duna na alumnonan den grupo 8 (klas 6) **Training Intensivo pa EFO. Kupo ta limitá!** **Ta kuminsá 19 di ougustus 2017.** Informashon/inskrishon: 515-0696.

Sta. Maria, Mahuma & omstreken. Inschrijving geopend voor **Huiswerkbegeleiding met Bijles voor gr. 6-8 FO, ook VSBO en HAVO met Bijles in alle vakken. Individueel, zeer kleine groep voor goede resultaten!** **Zaterdag ekstra Nederlandse les voor alle niveaus.** Info. tel: 565-2136.

KURSO

Kurso di Masashi Terapeutiko. Durashon 4 luna 2x pa siman. Inskripshon f. 50,-. **Kurso ta enserá full body (Relax) Reflexologia, Shiatsu (pa grandi, bebi) kombinashon Terapeutiko. Eksaminá dor di dokter.** Tel: 565-0335/737-2836 app: 681-0472.

Tin dia bo sèn no ta yega pa traha pan? Awèl a yega tempu pa bo mes traha bo pan. **Djasabra 19 aug. 9:00 am-12:00 am na Sentro Bario Wishi/Marchena fl. 15,- inskripshon.** **Kursu fl. 50,-.** Pa mas info. yama: 562-5753.

OPVANG

Kinderdagverblijf Carousel. Ta partipá ku tin espasio den nos sala di beibi i **Edukashon Pre-Eskolar, 2 pa 4 aña.** Tambe nos ta brinda "Naschoolse Opvang + Huiswerkbegeleiding". Tel: 736-3021. **Gosieweg 21.**

Sporty Kidz Curaçao Kinderdagverblijf & Buitenschoolse Opvang ku "Huiswerkbegeleiding", **Deporte, Movishon i Aktivitatnan di Rekreatshon.** Facebookpage: **Sporty Kidz Curaçao.** Tel: 516-5227/528-5664. Adrès: **Rondeklipweg 11.** Email: **sportykidzcuracao@gmail.com**

TA HÜR

Te huur op de **F.D. Rooseveltweg** voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer appartement goed beveiligd en veel privacy. **Huur per dag v.a. \$55,-.** Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: **sandyapartmentscuracao@gmail.com** **www.sandy-apartments.com**

Ta hür **appartement kompletu mueblá,** 2 kamber ku érko/kompletu ku hékwerk. Ekskl. awa i koriente/internet. **Preis: fl. 50,- pa dia + börg. Min. 7 dia.** Mas ku 1 luna tambe. **Buurt Sta. Maria.** Tel: 523-9176.

Te huur **Bedrijfsruimte ±450m²** op de drukste locatie van de Rooseveltweg, zeer geschikt voor b.v.: drogisterij, autopartshop, supermarket of mini market, hardware store, general store enz. **Voor meer info. tel: 661-6969.**

Nos tin studio f. 600,-. **Apartamentu for di f. 750,-/f. 900,-/f. 1500,- bai ariba.** Pa vakantieganger nos tin **apartement for di \$30,- pa dia bai ariba.** Info.: 560-4994/661-1620/868-9996.

Ta hür of bende 1 **Truck DAF 7,5 tòn hür f. 100,- pa dia.** Bende f. 10.000,-. Info.: 520-2165.

Ta hür un flat di 2 kamber. **Kama inklui,** kushina modèrn, 1 luna börg. **Preis: fls. 775,-.** Tel: 517-4973.

Ta hür flat di 1 kamber na **Nijlweg 167.** Erko, pagatinu, 1 luna börg. **Preis: fls. 575,-.** Tel: 517-4973.

Huur van studio apartm. gembt. voor vakantiegangers, per dag en per maand. **Speciale prijs.** Voor meer info.: +5999 560-4492.

Ta hür na **Jongbloed** un apartamentu mueblá, un kamber grandi, sala, komedor, kushina, hékwerk. **Preis: 520-3888/520-9639/540-3888/660-5008.**

Ta hür un flat na **Souax fls. 400,-** pa luna + un luna di börg. **Yama despues di 5'or atardi.** Tel: 869-8357.

Hür Studio. Nos tin un Studio ta hür full ekipá/bario Kl. St. Micheal. **Preis: f. 60,- p/d.** Tel: 670-5148/678-6025.

SUPER KUMBINIENTE

TA HÜR KAS

Woonhuis te huur. **Bottelier, 1 slpk., 1 bad f. 2000,- p/m.** Uitzicht Natuurgebied. **Tel: 568-6251.**

Woonhuis te huur (**Nieuwbouw Lux**). (Centraal gelegen). 3 slaapkamers, voorbalkon en 1 bad met toiletkamer. **1 maand borg/fl. 900,- p/m.** Tel: 568-6251.

1 kas di 2 kamber. **Porch patras, sala, kushina.** Situá na **Montagne Rey.** **Preis: f. 850,- pa luna, 1 luna di börg.** Kontakto tel: 510-2904/864-1187 pa un sita.

Ta hür un **Studio situá na Stenenkorral.** **Preis: f. 650,-.** **Preista inkl. awa i koriente.** Pa mas info. por tuma kontakto ku tel: 511-9967.

Ta hür un kas na **Sun Valley Kaya Seru di Kosta 32.** 4 kamber, 2 baño ku badkuip plus stof na eerste verdieping, balkon grandi. **Preis: f. 1450,- pa luna + 1 luna di börg.** Tel: 561-9833/867-4425.

Ta hür: **apartement di 2 kamber ku érko, sala, kushina, baño, balkon dilanti i patras, un luna börg.** E ta kedá na **Stakamahachiweg.** Tel: 690-7407/661-9865.

TA BENDE KAS

FOR SALE-House. CARACASBAAWEG, 905m² Property. 390m² build, 12 bedrooms, 4 bathrooms **Naf. 880.000,- k.k.** Tel/App: 561-0364.

FOR SALE-House. GIROUETTE, 779m² Property gated Resort, 4 bedrooms, 3 bathrooms. **Naf. 635.000,- k.k.** Tel/App: 561-0364.

Kas na Salinja Abao, 2 kamber, 2 baño. **Preis: f. 205.000,-;** tereno propio 734m² na **Sunset Height.** **Preis: f. 173.000,-;** tereno 609m² na **Koraal Specht.** **Preis: f. 27.000,-;** tereno propio 970m² na **Corasol.** **Preis: f. 150.000,-.** Info. tel: 520-3002.

TA BUSKA KAS

Voor een Nederlands gezin zijn wij op zoek naar een huurwoning in goede staat. **Prijs: Naef. 2000,-/4000,-.** Voor meer info.: 736-4466, **info@dushihomes.com/www.dushihomes.com**

Voor diverse klanten is **Dushi Homes** op zoek naar woningen of terreinen pariba di brug **Naf. 100.000,-/600.000,-.** Voor meer info.: 736-4466, **info@dushihomes.com/www.dushihomes.com**

BAHA PESO

TE GEE GEE ta yudábo pèrdé peso i balansá bo salú. **Bon pa schilddieler, suku, preshon, colesteról, doló di wesu, nudia ets.** **No biba ku doló!** **Hisa bo Kalidat di bida!** **Tel: 661-9595.**

MASASHI

Se hacen Masajes Relajantes, Antiestrés y Deportivos. **Tel: 692-0525.**

SERVISIO

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstruksion, **servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1¼m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³.** **Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.**

Servisio di Loader/Backhoe: ta koba beerput-fundeshi-limpia i tira sushi afo ets. Tambe ta entrega santu-split-diabaas ets. di 1 te/ku 10m³ na preinsnan **Super kompetitivo!** **Tel: 523-7849.**

Baki Colven B.V. tin baki 8-16-32 cub pa tira tur tipo di sushi. **Nos tin transport di karga, piedra, santu, diabaas, Servisio di Bobcat, Backhoe (24/7).** **Tel: 682-5772 / 7895772.**

Boso a pidi pé! ICE Cooling ta komplé! **Nos ta sigui ku e Special Service érko pa fl. 79,50 ku gas inklui.** **Yama i traha bo sita na: 666-0042/522-2880 of kantoor: 789-2665.**

BAAS Transport. Santu, piedra number 3/4/5, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, limpia, saka sushi tirafo. **Nos tin Bobcat ku su Basora pa bari + nos ta koba zwebad.** **Tuma kontakto: (+5999) 563-5125/(+5999) 682-1026.**

Pa tur trabou di hékwerk, bentana, porta, kozijn, w.c, labarano, lekkage di dak, dak nobo, plafon, muraya, Loodgieter. **Bèl: 521-1534/663-9908.**

Fèrf di kas, fèrf i dok, hala waya, drecha beerput, laba i dok, limpia kurá. **Yama: Leroy. Bon preis!** **Tel: 662-0581/667-7895.**

Haiti Services ta limpia bo kurá **Limpi.** **Sea ku mashin of chapi, kórta i planta mata i yerba, kórta palu grandi.** **Mantenshon di kurá, bai ku tur sushi na Bon preis!** **Tel: 669-7826/512-0366.**

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1¼m³, 2m³, 2½m³, 3m³ **Ta transporta kualke otro material tambe.** **No duda, yama Pequeño: 696-4571 anto preis Barata!**

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semènt, blòki, tur tipo material di konstruksion, limpia kurá, kórta mata, fèrf kas, tira sushi afo, mudansa ets. **Tel: 664-8715/665-6839.**

Pa tur trabou manera: **limpiesa, kórta palu grandi, chapi kurá, kórta mata, i planta mata, transport.** **Tur esaki na un Bon preis!** **Tel: 513-4795.**

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di **Limpiesá!!** *Chapi i limpia kurá; *Tira sushi afo; *Planta i kórta mata; *Planta i kórta yerba; *Mantenshon di kurá; *Traha grans. **Por tuma kontakto ku: ERICK.** **Tel: 699-1213.**

Pa Servisio Rápido di santu, split, diabaas, tera pa mata 1, 2½, 3, 10, 14m³. **Djaluna pa djamungu.** Tambe ta hasi **Transport di material di konstruksion i tambe Mudansa, tambe nos tin Servisio di Bobcat.** **Tel: 695-0343/520-0343/670-1032/566-0032.**

Nene Servisio General N.V. **Limpia kurá, chapi, kap palu grandi, kap palu di tur tamaño i tira sushi afo.** **Pa Bon preis!** **Tel: 525-1652.**

Nene Servisio General. Benta di santu, splits, 1m³ f. 95,-; 1¼m³ f. 130,-; 2m³ f. 150,-; 2½m³ f. 160,-; 3m³ f. 180,-. **Transport diabaas.** **Tel: 525-1652.**



extra
...number 1

Yudanos tene nos playanan bunita!

SEMINARIO "MI PAS FINANSIERO"

- Bo ta bibando ku strès finansiero debi na gastunan ku bo no por kontrola?
- Bo ta kobra i den menos ku dos siman sèn a kaba?
- Bo a kria debe serka instansha, famia òf konosinan i no sa kon pa enfrenta nan?

Tin Solushon!

No laga debe kontrola bo bida mas!
Tuma akshon i partisipá!

Ouditorio di Selikor na Parera
Djaweps 31 di ougùstùs 4or pa 9 or
Djabièrnè 1 sèptèmber di 4or pa 9or
Djasabra 2 di sèptèmber di 1or pa 6or.



RESERVA AWE MES SERKA CARIBBEAN POINT NA 683-2323

E hendenan ta gradesi Miguel pa su yudansa i e numernan di suerte ku e duna!!!

Mi ta Desiree Rosario i mi ta hopi contento ku e judansa ku ruman Miguel a dunami paso, paso mi no por a sali na estado esaki tabata kaba ku mi matrimonio paso mi casa a kambia hopi kumi, pero un amiga a recomendami pa buska ruman miguel paso despues ku mi a bai hopi brugo nan i nada pero ruman miguel a dunami garantia manera ela bisami 1 luna i kumpli despues di 1 luna mi a kue barika i mi kasa ta manera antes bek. Danki bo sa hopi miguel!!! El dunami e number di suerte 6312y mi a gana

Minta CHona Gerard i awe mi ta duna mi testimonio, paso mi sa manera tin hopi hende manera mi nan ta perde fe, paso tin hopi brugo ta kobrado pero nan no ta hasi nada. Pero ma mira un testimonio ku a inpaktami i mi a bishita ruman miguel pe judami hanja sen i ela hasi un ritual kumi ima hanja un bon bon trabow danki ruman miguel dios bendishonabo!!! El dunami e number di suerte 2574 y mi a gana

Mi ta dulce thomas i mi ta etenamente agradesi ku miguel mi kasa su ex a hasi un trabow pa mi no sali den estado i miguel a bisami presis number di e ex i kiko ela hasi pami ela banjanos i saka tur e porkaria i kumpli kumpli di 3 siman atami na barika aki ku mi no por ni kere hopi danki miguel dios bendishonabo!!! El dunami e number di suerte 4269 y mi a gana

Llama o Manda whatsapp bo number i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!!! schucha radio di djaluna pa djavieñe 12or pm na 94.5 fm. sigue Instagram: ruman_miguel Facebook: ruman miguel transmishon na bibu 8 di anochi!!! (+5999) 521.2176

MADERO OCEAN CLUB
JUNIOR TECLA IN CONCERT
TRIBUTE TO BOB MARLEY

PRE SHOW VIBENATION
FT. NAOMI SILVANIA & ZOINX
EVENT STARTS 20.30

FT. ROOTSRIDERS FROM AMSTERDAM

SATURDAY
SEPTEMBER 2ND 2017

DOOR NAf. 35,00
PRE SALE NAf. 25,00
EARLY BIRDS NAf. 15,00

Available at Van den Tweel, Minsing, Bruna, Bosp, Bosp, Zikur ut, do muz, Madero Ocean Club

BRUGAL
#1 RUM IN THE CARIBBEAN



MANTENSHON DI RET DI AWA

Relashoná ku trabounan na e ret di distribushon di awa, e área aki bou menshoná Por konfrontá problema ku preshon di awa abou òf keda kompletamente sin awa.

■ Toni Kunchi

Kaya John Menge, Kaya P.E. Ecker, Kaya P. Sutherland, Kaya Yay Romer, Begoniaweg, Kaya Toni Kunchi, Kaya Dr.OY,Sprock, parti di Las Almas.

Djárason 23 ougùstùs 2017

For di 9 or mainta te ku 2 or atardi

Durante i despues di e trabounan aki lo por surgi molèster temporalmente ku AWA BRÛIN. Nos lo hasi nos máximo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa eventual inkombeniensia.

■ Pa mas informashon por yama: **Contactcenter: 0800-0135 (24/7).**

■ Departamentu di Komunikashon : **462-5968.**

■ "Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.
www.aqualectra.com



KITAMENTU DI KORIENTE

Relashoná ku trabounan di mantenshon, e barionan abou menshoná lamentablemente lo no tin koriente riba e dia i orario stipulá.

■ **Paradijs/Palu Blanku/Sans Souci/Thorenquest/Soledad/ Gibraltar/ Buena Vista** Schottegatweg West # 129. Parti di: Paradijs, FD Rooseveltweg, Verkavelingsplan Gibraltar, Welatinaweg, Blanquillaweg.

Djammers 22 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Semikok/ Bakufal/ Oost Jongbloed**

Sportveld Quick 60, Kaya Myrugia Elizabeth # 5.

Parti di: Bakufal, Oost Jongbloed, Kaya Macario "Makai" Prudencia i bisindario.

Djammers 22 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 3 or di atardi

■ **Marchena/ Morgenster/ Palu Blanku/ Gasparito/ Noord Rosendaal/Rosendaal**

Yuconweg # 54, San Souci # 24, Kaya La Plata-A. Parti di: Coloradoweg, Schottegatweg West, La Plataweg, Gasparito, Tocantinoweg, Morgenster, Noord Rosendaal, Rosendaal.

Djárason 23 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Dominguito/ Bottelier**

Berenheinweg # 12, parti di: Carawaraweg, Anasaweg, Mamayaweg, Mamayaweg Kaya-A, Mamayaweg Kaya-B, Schubappelweg, Amandelweg, Kaya Djogodo, Bottelier Kaya-A, Verkavelingsplan Bottelier, Samander i Sunset Resort.

Djaweps 24 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Sabana Hundu/ Rancho**

Parti di: Sosiegu bij Waterloo, Rancho, Rancho Esperansa, Rancho Wawu, Rancho Sosiegu i bisindario.

Djaweps 24 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 3 or di atardi

Nos ta hasi nos máximo esfuerso pa e trabounan tuma lugá den e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa kualkier inkombeniensia.

■ Pa mas informashon por yama: **Contactcenter: 0800-0135 (24/7).**

■ Departamentu di Komunikashon : **462-5968.**

■ "Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.
www.aqualectra.com

Minister Koeiman ta reuní ku Damen Shiprepair Curaçao

Lo reklutá trahadó na Ulanda tambe

WILLEMSTAD.- Resientemente Minister Hensley Koeiman a reuní ku gerensia di Damen Shiprepair Curaçao, representá pa Sr. Jaap de Lange, Managing Director, Sr. Jurgen Rodrigues, Human Resource manager i Sr. Jerson Harrigan. E ministerio tabata representá pa Direktor di Labor, Sra. Donate Philbert-Nieveld, i kolaboradornan di Gabinete di Minister Koeiman.

Meta di e reunion tabata pa Damen Shiprepair Curaçao sera konosí ku Minister Koeiman i tambe pa papia riba 'manpower planning' ku e kompania tin nesésidat di dje teniendo kuenta ku trabounan ku ta ehersiendo kaba i otro

enkargonan grandi ku ta na kaminda pa e kompania 'Damen Shiprepair Curaçao'.

Informashon interkambiá na e reunion a indiká ku na e momentu aki na Kòrsou 'manpower' lokal no tin sufisiente personal kualifiká i ku preparashon na e nivel haltu ku 'Damen' ta rekerí. Esaki ta pone ku pa e momentunan aki pa trabounan spesífiko mester trahadónan ku e preparashon nesario for di estranheria. E representantenan di 'Damen' a informá Minister Koeiman ku e kompania lo a preferá naturalmente di por a kontratá trahadónan lokal. E kompania a informá alabes ku gastunan pa atraé trahadónan for di

estranheria ta hopi haltu. muchu mas tantu ku si hasi uso di nos trahadónan lokal.

E partidonan a akordá pa pronto kuminsá un kampaña huntu, kaminda lo invitá alabes Refineria Isla i otro stakeholder pa inisiá un kampaña di informashon i konsientisashon riba e balor di trabou i tambe e importansia pa sigui estudionan riba nivel di MBO i HBO den ramonan ku nos merkado laboral tin hopi petishon i trabou.

Banda di esaki lo kuminsá tambe un kampaña pa purba trese bèk nos profesionalnan lokal ku tin e preparashonnan nesario pero ta traha na Ulanda i otro paisnan na mundu.

Lo bai kuminsá ku un kampaña di reklutashon ku pa Ulanda lo kana via Kas di Kòrsou, pa medio di Sentro di Trabou, e página wep di Damen i tambe lo akudí na Feria di Trabou.

Tambe a papia kon por hasi uso mas eficiente posibel di e Sentro di Entrenamentu Okupashonal pa prepará propio hendenan pa nan alkansá nivel di MBO i HBO pa por realisá trabounan na 'Damen' i otro kompanianan ku ta eksigí spesialisashon riba sierto tereno di trabou.

Otro aspekto ku a trata durante e reunion ta ku mester traha na subi nivel di dominio di ingles pa subi efisiensia di komunikashon i produktividat riba nivel internashonal. E nivel di dominio di e idiomaan ingles, ulandes i spañó di nos hóbenan aworakí no ta e nivel di loke merkado laboral ta deseá.

Tambe a bini na mesa e posibilidat pa motivá i prepará mas hende muhé pa keda empleá pa sektor akí, i trabounan na e departamentu tékniko pa kua tin nesésidat di 'manpower' aktualmente.

Por konkluí ku tin perspektiva pa kupo di trabou nobo den mundu di astiero i otro ramonan industrial na Kòrsou pero ku nos tin un kaminda pa kana pa prepará i konsientisá nos hendenan pa por kumpli ku e oferta ku tin aworakí. A palabrá ku lo intensivá e kontaktonan entre Ministerio di SOAW, ku 'Damen' i otro stakeholdernan riba e tema aki i tronnan aspektonan importante pa un desaroyo duradero di nos merkado di Labor. Hasiendo esaki lo krea mas kupo di trabou i dal pasonan konkreto i dirigí den direkshon di kresementu di nos ekonomia.



...Riba e fotonan momentu di e reunion entre minister Koeiman i representantenan di Damen...



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Tuma serka Bo Señor, esun ku nos ta stima.

A bai sosegá den brasa di Señor;
Glenda Plácida Martis

Na number di su
Rumannan:

Eric Martis
Ronald (Ronchi) i Astrid Martis-Antonia i famia
Jubinald (Jubi) i Dolores Martis-Schob i famia
Herbert Martis
Rodney Martis (Hulanda)

Sua:

Sixto i Marvis Walle-Sintiago i famia

Subrino(a)nan:

Rupert i Arlina Walle-Anasagasti i famia
Curtley i Evelyn Walle-Gruning i famia
Joanne Anastacia-Martis i famia
Jairo i Jadira Martis
Richengelo i Richendro Martis
Quincy Martis

Na number di:

Palmita Richardson-Nahr

Primu(a)nan:

Dr. Ellis Martis i rumannan
Wine i Piet Maal i ruman
Tulia Craneveldt-Jonis i rumannan
Eligio Peny i rumannan
Cristina Nahr i rumannan
Beatriz Nahr i famia

Tur ku nan respektivo famia

Demas famia:

Martis, Nahr, Peny, Jonis, Stacie,
Leonora, Walle, Antonia i Schob

Akto di entiero lo tuma luga **Djasabra 19 ougustus 2017** saliendo for di El Consolador (Charo) pa Santana katoliko na Janwe. Ta risibi bishita di kondolensia for di 9'or mainta na El Consolador (Charo). Prome ku entiero lo tin un respons pa 10:30'or mainta. Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.



*Kontinuashon di pagina 2
TAP Portugal ku stòp*

Pasobra e sindikato ta mira e asuntu di Diálogo Nashonal di Enseñansa dje importante ei ku a poné

komo punto number unu, i ta un prioridat nashonal pa drecha enseñansa di pais Kòrsou.

Tur fecha apuntá pa kada un dje 48 puntonan ta kore di ougùstùs te ku yüli 2018.



*Kontinuashon di pagina 16
Ban Move Awor*

E Banko Amigu di deporte, pa di 6 aña konsektivo ta un di e patrosinadornan di e grandioso kaminata "Ban Move Awor". MCB ta konosí pa su sosten na diferente ramo di deporte, tambe ta duna su sosten na "Ban Move Awor" pasó ta un kaminata ku henter famia por partisipá n'e i kanamentu alabes ta tene nos mente i kurpa den bon kondishon i salú.

TeleCuraçao FM tambe ta stimulá tur Yu di Kòrsou pa Ban Move Awor.

E Yu di Kòrsou ta konsiente di su salú i ta tene su kurason den bon kondishon usando Becel. Hasiendo ehersisio tambe ta mantené e kurpa i kurason salú. E kaminata ta keda kompañá musikalmente pa trailer di músika ku dj'nan popular di TCFM.

E kaminata "Ban

Move Awor" ta tuma lugá djadumingu 27 di ougùstùs 2017 i ta start 7:00 am.

E kaminata ta start na Showroom di KIA na Saliña i partisipantenan ta kana un distansia di 7 kilometer. Pa tur persona ku ta interesá, T-shirt pa adulto ta Naf.15,- i Naf.10,- pa mucha te 12 aña. Kada persona lo risibí un T-shirt, durante e ruta lo tin awa i na final di e kaminata kada persona lo risibí un "Ban Move Awor" 'goody bag'.

Promé ku salida, tur partisipante tin oportunitat pa midi nan preshon grátis i manera tur aña nos lo tin un warm up pa 6:30AM, pa lès e múskulonan. Esaki ta na engargo di coach Sabina.

T-shirt ta optenibel for di 14 di ougùstùs na Showroom di KIA (na Saliña) durante oranan di ofisina i dianan 23-24-25-26 di ougùstùs na e supermerkadonan -Centrum Mahaai

-Esperamos Supermarket - Mangusa Hypermarket i Van den Tweel. Like nos Facebook Page "Ban Move Awor" pa bo keda informá di tur informashon i sintonisá bo radio TCFM. Durante benta na e diferente supermerkadonan tambe tin oportunitat pa midi preshon.

Pa loko ta trata e aspekto di seguridat, organisashon di "Ban Move Awor" tin máksimo atenshon. Kuerpo polisial ta engargá pa sera e kayanan di e ruta. Ta supliká tur partisipante pa keda riba e ruta stipulá i sigui e reglanan ku e tim di seguridat i polis duna. Si akaso un partisipante kansa tin vehikulonan bon identifiká ku ta baha e partisipante kaminda e ta deseá riba e ruta. Rode Kruis tambe tei.

BECEL, TeleCuraçao FM, Curaçao Lions Club, Universal Motors Kia i Maduro & Curiel's Bank ta invitá un i tur pa Ban Move Awor ku bo famia, djadumingu 27 di ougùstùs i alabes yuda kontribuí ku Curaçao Heart Foundation.

*Kontinuashon di pagina 2
Asosiasion*

kaminda ku no tin kuido, òf a lo ménos no tin e kuido di kalidat mas. Kiko lo por hasi si no ke invertí mas den mas kama i personal apropiá pa e sekshon di kuido intensivo? Si no tin mas fasilidat ni e personal spesialisá, lo tin di manda e pashènt afó. Ta kosnan ku e asosiasion a vosiferá na diferente okashon. I e maneho ku bista solamente riba e parti finansiero lo hiba nos kuido na un katástrofe, segun Dr. Saleh.

Pero dje redukshon di gastunan aki a ser hasi a base di rapòrt di ekspertonan djafó ku no konosé e situashon na Kòrsou. A bai implementá wowo será sin tene kuenta ku ta hasi dano n'e kuido mes. I si kos sigui manera ta bayendo, e ta teme ku nos sistema di kuido lo kai den otro. Kòrsou tabata rekonosé pa un sierto nivel di kuido den region, pero awor no por papia dje kos ei. Segun Sr. Saleh, den su spesialismo si e no por duna un pashènt un kuido responsabel, e lo preferá pa laga mand'é afó. Pues tin hopi aspekto ku ta destilá for di e situashon aki ku ta pone ku e kantidat di 'uitzending' ta subi asina tantu.

INVITASHON

Ya a pasa un aña ku

Lorenzo Sebastiaan Martina

(Lou schrijnwerker den Sto. Domingoweg) i ku tabata repara meubel antik a bai drumi den brasa di Señor.



Pa rekòrda esaki nos lo tin un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di su alma.

Fecha: **Djadumingu 20 ougùstùs 2017**

Misa: **La Birgen Milagrosa, Buena Vista.**

Ora: **7.00 or di anochi.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



A fayese tragikamente:

Luis Jose Belen & Jose Luis Belen

*07-08-1995 - †07-08-2017 - * 07-08-1995 - † 07-08-2017

- Mayorman : Carmen Sintjacoba Belen
†Ramsis Egberto Sintjacoba
- Rumannan : Evelin Belen
Rosaura Belen
- Tanta i Tionan : Jorgito belen i famia
Maribel Eleria Belen
Rogelio Belen i famia
Hulio Belen i famia
Juan Belen i famia
Mussoline Belen i famia
Benera Belen i famia
Vivian Sintjacoba i famia
Maura Sintjacoba i famia
Frida Sintjacoba i famia
Xiomara Finies Sintjacoba i famia
Jacqueline Sintjacoba i famia
Soraima Sintjacoba i famia
Gilbert Sintjacoba i famia
Shanella Sintjacoba i famia
Giovany Sintjacoba i famia
Nuzaila Sintjacoba i famia
- Primu (a) nan : Xiomara Belen
Rosario Belen
Jhonny Belen
Jakavel Belen
Janira Belen
Orquidia Belen
- Amigu (a)nan : Sherone, Lenni Tapia i demas amigunan
Valentino de couite, Kimberly Rogers i demas amiga(u) nan
- Na nòmber di Jorge su frei : Jody-ann Domatilla
- Tanta grandinan : Juliana Isidora
Lucilla Sintjacoba
- Misa Christian Heritage Ministries
Demas Famianan : Belen, Sintjacoba, Ereira, Isidora
- Staff i personal di Esperamos Supermarket
Bisiñanan i Konosinan.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848



A fayese tragikamente:

Ramsis Egberto Sintjacoba

miho konosi komo **Kaki**
*24-04-1965 - †09-08-2017

- Na nòmber di su:
 - Kasá : Carmen Sintjacoba Belen
 - Yunan : Jose Luis Belen
†Luis Jose Belen
- Rumannan : Vivian Sintjacoba
Maura Sintjacoba
Frida Sintjacoba
Xiomara i Ellis Finies Sintjacoba
Jacqueline Sintjacoba
Soraima Sintjacoba i Gilbert Emperador
Gilbert i Selesté Sintjacoba
Shanella Sintjacoba
Giovany i Zus Sintjacoba
Nuzaila Sintjacoba
Gilmar Elisa i Kasá
Shayron Elisa i Kasá
Lucrecia Nicia i Kasá i demas ruman na Hulanda
- Rumannan di kriansa : Roderick Michel, mama i rumannan, Mireille Narcisio
Maikel Philips i famia, Shahira Martis i famia
Beatrix Eisdén i famia
- Subrino(a) nan : Ruthmila Bonevacia, Herbert, Roque, Maurella Sintjacoba
Natali Bellot, Aretha, Marvin Sintjacoba, Ericsson,
Rayvien Sintjacoba, Marley, Chamo, Pina Sintjacoba
Edson Sintjacoba, Gilo, Sontje, Giany Sintjacoba, Shurmen,
Champito Sintjacoba, Giovanka Sintjacoba, Lisaida Sintjacoba
- Tantanan : Juliana Isidora, Lucilla Sintjacoba
- Primu(a)nan : Reinhilla Wedervoort i rumannan, Charles Sintjacoba i rumannan
Erseline Isidora i rumannan, Rogelio Symester i rumannan
Maikel Sintjacoba i rumannan, Ivonne Riviere i rumannan
Marjorie Vrutaal i rumannan, Grace Doran i rumannan
Glenda Selberie i rumannan
- Famianan na Kòrsou i di Boneiru
Amigu(a)nan : Sintjacoba, Balentien, Thode, Winklaar, Frans
Ariadne Aitatus, Ichenella Aitatus, Adnan Aitatus, David, Cachipin,
Andy Ernestina, Slim, Varni, Ceril, Elvis, Shannon, Picho, Igor,
Jujú, Plum, Marje, Teller, Broertje, Herby, Payman, Poppy, Revil,
Manita, Vicente, Ulpi, Randall, Marlon, Toko Chow Crew
i demas amigu(a) nan
- Madrina : Christina (Tina) Henriquez
- Demas Famia : Sintjacoba, Belen, Isidora, Wedervoort, Elisa, Wijngaarden, Dap,
Martinus, De Ianoi, Martina, Michel, Doran i demas famianan
- Softball Team: Buena Vista Stars 1, 2, 3, Buena Vista Power
- Staff i personal di Esperamos Supermarket Bisiñanan i Konosinan.

Akto di entierro ta tuma lugá **djasabra 19 ougùstùs 2017**, saliendo for di **Kapel Parke El Consolador (Brievengat)** pa santana Parke El Connolador na Brievengat.

Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia na **Kapel Parke El Consolador (Brievengat)**, Promé ku entierro lo tin un respòns pa 3:30'or atardi.

Despues di entierro **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas. Ta risibi bishita di kondolensia promé ku entierro na kas te ku **djaweps 17 ougùstùs 2017**.

*Kontinuashon di pagina 10
But kondishonal di 500*

un periodo di prueba di 2 aña. Hues Sra. Edelenbos a bisa e shofür ku e ta duna fiskal tur rason. Segun hues siendo un mekaniko promé ku e drenta kualke outo pa bai tèst, e mester habri e dash-board promé i kontrolá si tur papel ta na òrdu. Si esaki no ta e kaso hues a rekomendá pa laga e outo para te ora e papelnan tei.

*Kontinuashon di pagina 11
Oumento "medische*

E pashènt ta risibí un resúmen di e gastunan pa ku persona na terminashon di su kuido?

Ki tipo di kontrol SVB tin riba kalidat di kuido na e institutonan médiko aki den eksterior? E proseso pa wòrdu "uitgezonden" den pueblo hopi biaha ta wòrdu eksperensí di un forma muchu agradabel.

Kon e proseso ta kana na momento ku e pashènt mester wòrdu uitgezonden?

Kuantu tempu esaki por dura promé ku esaki wòrdu regla? Ta posibel ku un pashènt mester warda 6 luna pa 1 aña promé ku e trámitenan aki wòrdu realisá? Kon por mehora e servisio pa ku e klientenan/pashènt nan ku mester wòrdu "uitgezonden"?

Ta puntra e klientenan/pashèntnan kon nan a eksperensí e kuido general den eksterior ku SVB ta manda nan?

*Kontinuashon di pagina 3
Mester restrukturá*

enkargá ku asuntunan di telekomunikashon Zita Jesus-Leito a rekonfirmá e situashon di e kompania pero e no mara su mes na ningun opshon pa futuro di e kompania. E mandatario a rekonosé si ku mester atendé e situashon aki. Opviamante ku e desaroyonan a lanta preokupashon serka e trahadónan i tin preguntanan serio riba nan futuro. Bon pa bisa ku UTS no ta e úniko kompania di telekomunikashon ku ta pasando den e situashonnan aki pero mayoria kompania na mundu tin e mesun problema kaminda e entradanan for di yamada lokal i internashonal a baha konsiderablemente i ta data ta manda awor aki. Dia pa dia data ta birando mas barata tambe loke ta poniendo mas preshon riba operashon di kompanianan di telekomunikashon.

Hues a duna di konosé ku esaki no ta konta solamente pa e mekaniko so ku tin ku tèst e vehíkulonnan ora e kaba di drecha nan, pero pa

tur hende ku ta bai stür un outo ku no ta di nan.

Mirando esakinan, hues a bai totalmente di akuerdo ku e demanda di fiskal.

INVITASHON

Famianan dje defuntu:

Norma C. Marchena Bicentini

(Miho konosi komo: **Nono**)

kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di **3 luna** di fayesimentu di nos defuntu stima, kual lo tuma luga **djasabra 19 augustus 2017 pa 6.30'or di anochi na Misa di Kathedral Pietermaai**. Despues di misa lo no risibi bishita na kas.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despèdi ku dignidat



T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

GRADISIMENTSU I INVITASHON

Yunan, ñietunan i rumannan dje defuntu:

Catharina Theodorita

Hato-Cornelia

Mihó konosi komo **Cathan**
biuda di Ergilio Hato

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañá nos na morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki ta bai na tur esnan ku a manda flor, krans, telegram i yamadanan di telefon.

Nos mas sinsero gradisimentu na dòkter N. Bilton-Evertsz, dòkter Römer, Staf i personal di Wit Gele Kruis, zúster Salome, ADC, LAB de Medicos pa e bon servisio. Alabes nos kier a invitá na 3 santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba e siguiente dianan: **Djabièrnè 18 ougùstùs 2017 pa 7or di anochi na misa di Jandoret, Djadumingu 20 ougùstùs 2017 pa 8or di mainta na kapèl di Boka Sami, Djamars 22 ougùstùs pa 7or di anochi na misa di Jandoret.**

Leu for di nos bista pero graba den nos kurason!



Invitashon

*Meskos asina, boso
mester laga boso
lampi bria pa otro
hende pa nan mire
boso bon obranan
i alaba boso Tata den shelu*



*Yiunan, Ñietunan & Rumannan di
Gabriela Ataliede - Macaya
(Bea)*

*Kier a invita tur famianan, amigunan &
konosinan na un Santu Sakrifisio di Misa
na okashon di 1 aña di fayesimentu di e defuntu.*

*Kual lo tuma luga 19 Augustus 2017
pa 7or di anochi na Misa di Sta. Maria.*

*Despues di Misa nos lo spera tur hende
na kas parokial Sta. Maria*



Ku hopi tristesa nos a tuma nota di fayesimentu di señor

Joseph Blyden

Tata di nos kolega Norwin Blyden.

Nos ta desea Norwin i tur sobrá famia hopi forza den e periodo difisil aki.

Ku su alma sosega na pas.



Direktiva i personal Stichting GVI Curaçao

Gradisimentu i invitashon

Esposu, yunan, niétu i demas
famia di e defuntu,

**Hildegarda Margaretha
Larmonie van Uyten**

Mihó konosi komo **Ada òf Juffrouw**
Larmonie di St. Jozef MAVO

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stima. Alabés nos ta partisipá ku lo tin un di dos Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di nos defuntu stima riba **djasabra 19 di ougùstùs pa 6:30 'or di anochi na Misa di Sta Rosa. Aseptá esaki komo un invitashon personal.**



EL TRIBUTO
Despèdi ku dignidat



T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

Ku hopi doló nos ta partisipá morto di nos kerido i inolvidabel mama, wela i bisawela

Melba Vinck - Santine

"SHON ME"

15 April 1930 - 15 Ougùstùs 2017

Na nòmber di:

Yunan: Marshall Vinck
†Franklin Vinck i Geraldine Vinck-Cathlin
†Harold (Glenn) Vinck

Nietunan: Timmothy Vinck
Christine Vinck
Carl Vinck, Mariahelena Vinck-Mercelina i yunan
Kristie Vinck i yunan
Gerald Vinck
Chester Vinck
Clint Vinck, Mellissa Vinck-Stomp i yunan
Stephen Vinck i Georgina Vinck-Francisca

Rumannan: Laura (Chichi) Santine i famia
Rosa (Jocha) Alvarez-Santine i famia

Partner: Frank Hoyer

Amiganan: Joyce Schmidt,
Familie Lauffer,
Claudette, Margie

Primu i
Primanan: Santine, Benschop, Pieters, Goilo

Demas famianan: Santine, Vinck, Alvares, de Jongh, Kohabir,
Adamus-Peralta, Trappenberg

Akto di entiero lo tuma lugá **Djaluna 21 di Ougùstùs 2017**, saliendo for di El Tributo Otrabanda pa Santana Katóliko na Berg Altena. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 9'or te ku 10:15 i promé ku entiero lo tin un respòns pa 10:30 di mainta na El Tributo (O). Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

aviso@èxtra.cw

GRADISIMENTSU I INVITASHON

Na nòmber di su yunan: Jurick de Leeuw i Jurgen de Leeuw
su ruman: Frida Petra Fullinck i demas famia
Nos kier a gradisi un i tur ku a duna atenshon durante fayesimentu i entierio di nos kerida mama i ruman



Mirna de Leeuw- Lard

miho konosi komo Zuster de Leeuw of Maleeuw

Alabes nos kier a anunsiá ku misanan lo ta:
Djabinè 18 di ougùstus 7'or na misa di Steerijk
Djasabra 19 di ougùstus 7'or na misa di Janwe.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

*Kontinuashon di pagina 9
Plasterk a anunsiá ku*

Gobernador i presidente di parlamento i tambe

bishita na e edifisio "Gemeenschappelijk Hof".
Djabinè Plasterk lo bishitá Kòrsou. Riba su agènda ta e

siguiente puntonan: kòmbersashonnan ku minister-presidente i Gobernador. I tambe bishita na Wardakosta i un bishita na proyekto di koral di Carmabi.

*Kontinuashon di pagina 13
Fundashon Alton Paas*

E votashon lo keda organisá "online" i lo start dia 28 di ougùstus pa 7 di sèptèmber. For di e oudit siguiente hotèl i restorantnan a keda nominá pa rekonesementu kual ta Dolphin Suites, Sta. Barbara Beach & Golf Resort, Avila Beach Hotel, Medi Restaurant, Nautilus Restaurant i Belle Terrace Restaurant.

E di 3 fase di e proyekto ta e klousura di e oudit ku rekonesementu di e hotèl, restorant i empresario mas aksesibel dia 8 di sèptèmber 2017 na Sta. Barbara Beach & Golf Resort. E programa di klousura ta variá pa duna un toke spesial na e totalidat ku videonan spesial produsí relashoná ku aksesibilidat, persona den ròlstul i deklamashon. Tambe lo tin un show di benefisio na enkargo di Randal Corsen huntu ku su orkesta. Fundashon tin pakete di karchi spesial pa kompanianan ku ke sostené e inisiativa di aksesibilidat i inklushon. Por tuma kontakto ku Fundashon Alton Paas na 510-0087 òf via e-mail info@fundashonaltonpaas.org pa kompra di karchi. Por haña karchi tambe via di CHATA.

E fundashon ta hopi entusiasma ku e desaroyo aki ku lo hasi e cambio nesario ya ku tin un ekspreshon di un motivadó Jay Shetty ku ta bisa si bo ke konosé un kultura skucha su historia pero si bo ke kambia un kultura kambia e historia. Esei nos ta logrando danki na tur esnan ku a kere den e kousa i a para su tras.

*Kontinuashon di pagina 17
Promoshon impagabel*

na kosta (Westpunt), Punda Vibes, wak kon ta bula for di baranka den laman òf bula bo mes, arte riba kaya, Klein Kòrsou i e famoso ròm bèrdè di Netto Bar. Manera indiká, un artíkulo ku un promoshon impagabel na momentu ku Kòrsou un bahia mas ta trata di "konkista" bishitantenan for di Merka. No opstante tur promoshon, te awor aki e kantidat di bishitante ta kedando atras.

INVITASHON

Esposo, yunan i rumannan dje defuntu:

Sylvio Rene Koenraad

(Miho konosi komo Chibi of Gibi)

Kier a invita tur famia, amigunan i konosinan na Santu Sakrifisio di misa.

Na okashon di 6 luna di fayesimentu di nos defuntu stima, kual lo tuma lugá **Djasabra 19 Augustus 2017 pa 7'or anochi na Misa di Sta. Maria**.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Konforme boluntat di Dios a fayesé kristianamente,

Señora Chrisma Filomena de Jesus

*01-07-1943 - †12-08-2017
Mihó konosí komo " Mai"



Na nòmber di su:
Yunan: Rafelito i Lety de Jesus
Meredith de Jesus
Fryne de Jesus i Anchelo Lourens
†Rutssel de Jesus,
Rugia de Jesus Estanista i famia,
Moraila de Jesus,
Jacqueline i Erick Fecunda-de Jesus
Angelo de Jesus
Netunan: Raishel de Jesus, Dangelo de Jesus,
Ulrich de Jesus, Johaila de Jesus,
Jonathan de Jesus, Jatsier de Jesus
Mishantely de Jesus
Elten de Jesus i Rhuendalies van Putten
Sherrellienne de Jesus, Adeva Anastatia,
Viveka Anastatia, Morailly de Jesus,
Daneily's de Jesus, Jonverick Fecunda,
Keveley Fecunda, Resheline Fecunda,
Rishentley de Jesus
Rumannan: Devaney de Jesus Mangelo de Jesus i su 15 bisañetu/a nan
Edwin de Jesus i Señora
Gilbert de Jesus
Astrid Paula
Rusel Paula i Señora
Subrina/o nan: Jeritza de Jesus i rumannan,
Vanessa Paula i rumannan
Lisette Paula i rumannan,
Revy Paula i rumannan,
Gerard de Jesus i rumannan
Primo/a nan: Swindo Giterson i rumannan,
Malvis Giterson i rumannan,
Franklin Angela, Shalisa Giterson i rumannan
Rignald Giterson i rumannan,
Astrid Soliano i rumannan
Koochi Giterson i famianan
Yunan di kriansan: Glendrick Martis, Ulrich Armdes,
Shuhailly Lovert i Shahaira Martina
Konosí nan: Windster, Bon Bini / Brievengat Minimarket,
Prettiel, Dap, Joubert, Adamus, Salas, RoJer,
Laken, Finix, Merceлина, Francisca i tambe
Zuster Indra Daal i Shera Martinus
Bisiñanan: Mirna Martha, Ingrid Martha,
Hyacinth Smith, Sislin Pieter, Fefe Crew
de Jesus, Giterson, Paula, Leito, Apostel,
Angela, Sommer, Reina, Kastaneer, Martina,
Tjin Kon Fat, Melfor, Dijksteel, Soliano,
Danatius, Ambrosio, Fecunda i Pasiel
Famianan: na Dr. Schnog, Afd. Int. Vr. Afd. Ch. Man, Sehos,
Züsternan di W.G.K. i Meerzorg
Un danki speshal: Akto di entierio lo tuma lugá Djasabra 19 di Ougùstus, saliendo na El Tributo na Otrabanda pa Santana Katóliko na Roodeweg. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12:30 te 15:15 i promé ku entierio lo tin un respòns pa 3:30 di atardi na el Tributo (0). Despues di entierio No ta risibí bishita di kondolensia na kas. Dia di entierio lo por Parkeer na parkeer plaats (na man robes) di Veneto/Holiday Beach Hotel i lo tin un shuttle bus ta kore entre parkeer plaats di Veneto/Holiday Beach Hotel i El Tributo Otrabanda.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Serka Señor mi ta na pas manera un yu serka su mama. **Salmo 131**

Margarita Schotborgh Nicasio

"Miho konosi komo Yupa"
*01-01-1921 - †15-08-2017



Na nòmber di su:
Esposo : †Pedro Schotborgh
Yunan : Ranulfo Schotborgh
Editha i Freddy Martha Schotborgh
Aura Schotborgh
Edna Schotborgh
Ramiro Schotborgh
Raymundo Schotborgh i Marcia Schotborgh Felicia
Rufino Schotborgh
Richard Schotborgh i Georgina Schotborgh Loo
Edsel Schotborgh i Monique Schotborgh Houthuijsen
Ingrid Schotborgh
Gilbert Schotborgh i Rosemarie Ilna
Yu sin doló : Phartuchand Martha i Ruthmila Martha
Nietunan : Naniska, Raylison, Erlichman(Ellis), Urien, Shurandy, Veronica, Daniël, Michella, Jenlee, Richendel, Conchita, Renato, Muriël, Musheline, Sidney(Juni), Chuwendley, Shuvieny, Gildendley
Tur su 13 bisanietunan
Subrinu(a)nan : Serapio (SXM), Edgard (Ergo), Edna, Lilian i Elvin (HUL) Maduro.
Tur ku nan respetivo famianan.
Su prima : Chila Henriette i famia
Su komader : Tida Cristina
Su ihanan : Frida Salesia, Elsa Salesia-Louisa
Tur su bon bisña i konosinan.
Demas famianan : Martha, Reite, Felicia, Loo, Houthuijsen, Vanblarcum, Ilna, Maduro, Nicasio, Henriette, Asminda i Iris Nicasia, Minguel, Rugia Francisca, Merry Fluonia, Erwin Jacoba, Anamaria Zimmerman i yunan, Faina i demas famianan.
Zusternan di Wit Gele Kruis. Kor Magnificat, Fundashon Pa Tapa tapa Solo, Asosashon Fun Walk.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosí nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Promé ku entierio ta risibí bishita di kondolensia djaweps 17 di ougùstus na El Tributo, entre 5:30 te 7:30, sigui pa un seremonia pa 7:30 te ku 7:45 di anochi.

Akto di entierio ta tuma lugá **djadamingu mainta 20 di ougùstus 2017**, saliendo for di **El Tributo (0)** pa **Santana Katóliko na Santa Maria**. Ta risibí bishita di kondolensia for di 8:30 te 10:15 i promé ku entierio lo tin un respòns pa 10:30 di mainta na El Tributo.

Pa 11'or ta hiba nos **Margarita** pa su último lugá di sosiegu. Despues di entierio **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas. Dia di entierio lo por parkeer na parkeerplaats (na man robes) di Veneto/Holiday Beach Hotel i lo tin un shuttle bus ta kore entre parkeerplaats di Veneto/Holiday Beach Hotel i El Tributo Otrabanda.

aviso@èxtra.cw

*Kontinuashon di pagina 15
Ban sigui e*

tambe pa un mihó futuro i un mihó Kòrsou. 17 ougùstùs 2017, laga nos para ketu ku en bèrdat

*Kontinuashon di pagina 15
Industria di sine*

indirekto pa e sektor aki i ademas lo tin un impakto ekonómiko konsiderabel pa nos ekonomia lokal.

Pa por hasi e tratamentu preferensial (Red Carpet treatment) posibel tin algun regla i prosedura ku tin ku keda adaptá konforme e nesidatnan di e industria di sine. Den e periodo binidero esaki lo keda analisá i desaroyá huntu ku tur e partnernan den e sektor.

Tambe lo wak e posibilidatnan ku tin pa por ofresé sierto insentivonan, sea finansiero òf no, ku ta

Marshe di salú

WILLEMSTAD.-

Inskripshon a habri pa e di 6 Marshe di salú, bo salu den balansa. Bo ta kòrda nos tremendo Marshenan di salú den WTC 2010 te ku 2014? E aña aki ta bai selebrá e di 6 Marshe di Salú huntu ku Biblioteka Nashonal Kòrsou na Skarlo. Esaki den kuadro di e di 4 lustro i tambe Biblioteka Nashonal Kòrsou su 95 aniversario 25 yùli 2017. Fechanan ta 14 i 15 òktober di 10'or di mainta pa 5'or di atardi. Bo ta interesá komo stakeholder pa demostrá bo produkto i tambe bende bo produktonan? Oportunidat pa duna charla 1 ora largu den Ouditorio. Topa hendenan ku masha tempu bo no a topa? Wellness, masashi, presentashonnan masha edukativo i informativo, 'healty juice bars', tèstnan di salú, oportunidat pa hasi sierto 'screening' etc etc.

Tambe tin oportunidat pa esnan ku ta dediká na plantashon di berdura i fruta demostrá i bende nan produktonan esaki ta riba e terasa parti pafó. Ta bai tin vários oportunidat pa por bende tantu 'burgers', kumindanan saludabel, etc. etc. riba terasa i no lubidá ku parti paden tambe tin e kantina di biblioteka tambe. Esun interesá pa partisipá manda un e-mail na: bosaludenbalansa@solution4u.com

Tene kuenta ku lugá nan ta limitá i ya tin vários inskripshon kaba.

kada un di nos ke un mihó futuro, un mihó Kòrsou i ku kada un di nos sigur tin talento nan pa lucha tur dia pa un mihó futuro i un mihó Kòrsou.

Parti di nos Himno di Kòrsou ta inspirá nos kada



bes i ta bisa: "Nos pueblo tin su lucha, ma semper nos tin fe di logra den tur tempu viktoria ku trabou!. Ban duna di nos parti p'e isla prosperá.

Laga nos uni forsa p'asina triunfá".

bai hasi Kòrsou atraktivo pa produktornan internashonal bini Kòrsou ku nan produkshonnan.

Ademas lo duna hopi atenshon na estudio i formashon den e sektor. Ta di sumo importansia

pa prepará i formá talentonan lokal pa asina Kòrsou por krea un base fuerte di personanan ku por fungi komo ekipo di sine i asina yuda sostené produkshonnan lokal i internashonal.





T 737 53 90 /
737 52 77

W eltributo.cw

f facebook

Señor ta mi Wardadó, pues mi no tin falta di nada.
Den kukunu yen di yerba bèrdè ta pone mi sosegá
Salmo: 23



Ku inmenso tristesa na nos kurason, pero agradesido pa tur loke el a nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di:

Otilio Epifanio Rijna

*mihó konosí komo Otilio ku ta traha
kos di boka dushi*
21-01-1928 14-08-2017



Na nòmber di su esposa :	Maria Rijna Kwidama
Su yunan:	Erick Rijna i yunan Marelva Rijna i yunan Enid i Eddie Curie-Rijna i famia Humphrey Rijna i yunan Norwin Rijna i yunan Esther Rijna Babyline Rijna Marylin Rijna Michael i Jamelette Rijna-Busby i famia Eritza i Anthony Granger-Rijna i famia Minerva Manuela i Evert Menig i famia Sharline i Peter Vriens-Jamanika i famia Errin Malacia
Su rumannan:	Vilma Lindenborg i yunan Wilma (Juju) Sambre i yunan Chila Lucas i yunan Ernest Rosini i famia
Su subrinanan:	Ismael Rijna i rumannan i famia Lionel Vicario i rumannan i famia Enid Lourens i rumannan i famia Claire Rijna i yunan
Suanan:	Jose Lourens Emiterio Kwidama i rumannan i famia
Kuñanan:	Lelia Fernandez i ruman
Demas famianan:	Rijna, Kwidama, Lourens, Jantjie, Francisco, Girigorie, Cicilia, Kopra, Curie, Sambre, Granger, Kirindongo, Martis, Rosini, Polinet, Mutueel, Josefa, Eisdan, Cijntje, Wawoe, Menig, Busby, Vicario i tur su bisiaña, amigu(a)nan, kor "Tatanan unli".

Nos sinsero diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá algun miembro di famia.

Akto di entiero lo tuma lugá **djadumingu dia 20 ougùstùs 2017**. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia na El Tributo Otrobanda for di 13:00 te ku 15:15. 15:30 di atardi ta sali for di El Tributo Otrobanda pa Santana Katóliko na Soto. Promé ku entiero tin un Santu Sakrifisio di misa na misa di Soto. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

P'esei rekordando e fecha históriko di 17 ougùstùs 2017 e parlamentario ta pidi pa laga nos ku fe i determinashon ban sigui huntu e lucha di tur dia

pa resultado positivo i tambe sigui traha pa e mihó Kòrsou, e Kòrsou uni, e Kòrsou padilanti na bienestar di abo, bo famia i henter Kòrsou.

T 737 53 90 /
737 52 77


W eltributo.cw

f facebook

A bai sosega den brasa di señor

Alouisio Juan Pasial

Mihó konosi komo Lucio, ex trahado di Semako.



Na nòmber di su :	<p>Esposa : † Mildred "Baby" Pasial Hansen</p> <p>Yunan : Eugene (Papito) Pasial i Angelica Castaño famia Judeska i Jimmy Finx Pasial Rayshell Pasial y Darsiën Roojer</p>
Nietunan	: Sharden Leolina, Mogenca Pasial, Rafael Mokiem Moluisgenca Pasial, Tachera Chanchal, Lindsey Finx, Naythan Chanchal, Perla Finx, Mogently Pasial, Aron-Zavier Pasial,
I tur su bisanietunan.	
Rumannan	: Anna Doran Pasial i famia Dechi Gabriël Pasial i famia Jeta Jansen Pasial i famia
Subrinanan	: Margorie James i rumannan Papi Doran i rumannan Edselien Martha Gabriël i rumannan Sharine Jansen i rumannan Laika Pasial i rumannan Meluska Maduro i ruman Cheri Aubrey Pasial i ruman Junny Doran i rumannan (na Hul) Milcent Leitoe Milene Koeiman (na Hul) Ilana Siljack Tur ku nan rumannan i respektivo famia.
Sua-nan	: Augusto Gabriel, Boy Doran, Silvio Doran, Elvin Hansen I famia Edsel Hansen I famia, Sherwin Hansen I famia
Su kunjanan	: Lilli Pasial, Nilca Rijnschot, Maximina Hans I famia, Norma Janga Winédt I rumannan Vivian Goeman I famia, Marlene Leito I famia Diana Bonevacía I famia i Shirley Hansen I famia
Primu i primanan	: Toechi Pasial, Wancho Pasial, Ipifanio Pasial, Carlito Cijntje, Oswin Cijntje, Norma Serbony, Annie Pasial, Iris Pasial, Henry Bernadina, Aidried Girigorie, Boy Van Thijs, Ruthline Pasial Anna Job I nan rumannan Candita Girigorie, Ruthline Girigorie I rumannan, Marlene I Vilma Doran tur ku nan respektivo rumannan
Su Padrino	: Augusto Gabriël
Su Madrina	: Anna Jamanika
Su amiganan	: Ilva Ignatia I famia Poppy Hooi I famia
Na number di	: Editha Finx i Monica Penzo
Komader I Kompadernan.	
Su Iha	: Ella Jansen
Su bisianan	: Fifi Kelkboom, Meredith Winklaar I rumannan, Elvira Clarck, Marvis Welvaart, Shors Marcos, Nilo
Su amigu i amiganan	: Gilmor kelkboom, Frank Hortencia, Frank Janze, Pajo Janze, Win Janze, Sonny Sommer, Wilfred Janze, Jajo Sint Jago, Anna Sint Jacobs, Airine Henriquez, Haime Leitoe, Edsel Hooi, Ersilia Doran.

Tur su dushi zusternan di Habaai afdeling Drufi, I otro afdelingnan.

Demas famianan : Pasial, Passial, Hansen, Finx, Doran, Gabriël, Jansen, Cijntje, Petrona, Serbony, Janga, Winédt, Leitoe, Goeman, Hans, Bonevacía, Penzo, Henriquez, Girigorie, Roojer, Leolina, Bernadina, Vrutaal, Elisabeth

Si den nos tristesa nos por a lubida di menshona un number nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma lugá **18 di Augustus** saliendo for di El Tributo na Otrobanda, pa **Santana Katoliko na Santa Maria**. Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di **13:00 te ku 15:15 sigui pa un respons**. Por for abisita na trahe alegre. Despues di entiero **NO ta risibí bishita di kondolensia na kas**.

Basta outomobilista a akudí den sala di korte pa multa di infrakshon den tráfiiko

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia, ayera a trata kasonan di infrakshon den tráfiiko.

Ta trata di kasonan kaminda tur outomobilista por akudí dilanti hues, despues di a risibí un prosèverbal i no ta totalmente di akuerdo ku esaki. Ayera un bia mas esaki tabata e kaso kaminda vários persona a presentá na Palasio di Hustisia, wardando nan turno ku pasenshi riba un banki kolmá ku hende, pa asina haña chèns di splika hues nan inkiut pa ku e prosèverbalnan ku nan a risibí. Hopi persona ta ignorá pa bin dilanti hues pa ku nan prosèverbal, pero nos mester bisa ku esaki sigur mayoria bia ta yuda reduci e multa i te ku asta e outomobilista por haña e asina yamá "vrijspraak" pa ku esaki.

Pues ta rekomendá tur shofùr ku di un òf otro manera a risibí un prosèverbal i nan no ta di akuerdo kuné, pa akudí dilanti hues pa asina buska nan rason.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Famia di e defuntu:
"Mary Lorna Dania"

Ta gradisi tur famia, amigunan, konosinan i su bisñanan ku a mustra atenshon i konvivensia na ora di morto i entiero di nos defuntu tan stima.
Tambe yamadanan di telefon i sobra medianan sosial.
Boso atenshon i sosten tabata di gran konsuelo pa nos.

Nos kier a partisipá ku lo bai tin un **Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos defuntu:**
Dia: Djasabra 19 Ougùstus 2017
Lugá: Misa di Sta Rosa, Parokia Santa Rosa de Lima
Orario: 6:30 pm.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

GRADISIMENTSU I INVITASHON

Rumannan Subrino(aj) demas famia di e defuntu

Anatalia (Bebi) Pieters

Kier a gradisi tur famia, amigunan i konosinan ku a kompañá nos na ora di malesa i morto i entiero di nos defuntu stima.

Alabes nos kier partisipá ku lo tin un Santu Sakrifisio di misa ku lo tuma lugá **18 ougùstus na misa di Bonam pa 6'or di atardi** Despues di misa lo no risibí bishita na kas.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada. Den kunuku di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá. (Salmo23).

A bai sosegá den brasa di Señor:

Sandra C. Felicia

Èks lider di grupo "SEU FUN WALK" Penshonado di MCB.

Na nòmber di su:

Mama : Getulia Felicia-van Thijs

Ruman(nan) : Greta i Cesar Maduro-Felicia i fam
Oswald i Cruz Felicia i fam.
Richard Felicia i fam.
Rudolf Felicia i fam.
Henry i Dominica Felicia-Gomez i fam,
Marisa i Anne Bos-Felicia i fam
Leshley i Melba Felicia-Arias i fam.
Brimelva Felicia i fam.
Gwendell Felicia i fam.

Sobrin(a)nan, primu(a)nan, ihá(nan), tio Angel

i demas famia : Felicia, Maduro, van Thijs, van Eenennaam, Nahr, Heide, Philippa, Marquez, Martis, Gomez, Abraham, Serrao i Vasilda.

Segun deseo di e defuntu e entiero a tuma lugá den seno familiar.

Ta risibí bishita di kondolensia **djabièrnè 18 ougùstus 2017 na El Tributo na Pater Euwenweg entre 17:30 pa 20:00.**

Un danki spesial ta bai na Thuiszorg Caren Caris i tambe Arco Cavent pa durante su kuido.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Heel verdrietig maar dankbaar voor alles wat ze voor ons heeft betekend maken wij hierbij het plotselinge overlijden bekend van onze echtgenote, moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante, nicht en vriendin van velen:

Juliana Helene Chundro-Matife
"Helen"
28-09-1927 11-08-2017

Namens haar man: John Chundro
Haar kinderen: Glenn Chundro
Maureen Chundro†
Alan Chundro†
Clifton Chundro
Jerry Chundro en Audrey Khadjé
Haar kleinkinderen: Marvin
Aaron & Kaya
Haar achterkleinkind: Alaysha

Familie: Carmen Mac Donald, Larissa Römer, Nicole Römer, Alex en Dorothy Mac Donald, Michel Mac Donald en familie, Jeanette Mac Donald en familie, Eline Koormaar en familie, Vera Koormaar en familie, Sjors en Lucia Khadjé en familie, Sandra Trapenberg-Coenraad en familie.

Overige families: Chundro, Römer, Khadjé, Fränkel, Lobo, Baank, Lo-A-Tjon.

Alle buren, vele vrienden, vriendinnen en kennissen.

Mochten wij in ons verdriet iemand vergeten zijn bij voorbaat onze excuses.

Gelegenheid tot condoleren op **vrijdag 18 augustus 2017** tussen 09.00 en 10.15 in de katholieke kerk van Brievengat. Aansluitend respons. Daarna vertrek naar Morada Santa te Bottelier waar de teraardebestelling zal plaatsvinden.

Kleding vrij.

Hoewel Helen veel van bloemen hield, zouden wij u vriendelijk willen verzoeken om liever te doneren aan Fundashon Pro Bista, die zij ook jarenlang actief steunde. Een collectebus zal in de kerk aanwezig zijn.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

extra
...number 1

www.extra.cw

Ta Chupa Beerput habri Verstopping!

Awe Mes! 521-7070 / 663-0099

LEATRON
KANAL DI TV
SIN PAGO PA LUNA
Kumpra bo Antena na Leatron NV

Kan. 04 - Nos Pais TV
Kan. 07 - Venezolana de Television
Kan. 08 - Telecuraçao
Kan. 10 - Tves
Kan. 11 - CBA
Kan. 12 - Venevision
Kan. 13 - TV Direct
Kan. 24 - HitTV
Kan. 30 - Vives TV

Kaya Max. F. Henriquez # 2
Tel: 461-2457 / Fax: 461-8517

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

737 53 90 /
737 52 77

eltributo.cw
facebook

Talk of a Lifetime

Na nòmber di su
esposo, yunan,
nietunan i demas
famianan ta anunsiá
fayesimentu di



Bronte Louise Florán-Hill

Dia, ora i lugá di
entiero ta anunsiá
despues.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

737 53 90 /
737 52 77

eltributo.cw
facebook

Talk of a Lifetime

A bai sosegá den
brasa di Señor



**Rutfmila
Flora Vrutaal**
mihó konosí komo
Mina.

Dia, ora i lugá di
entiero ta anunsiá
despues.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Rumannan, subrinonan, primonan i demas
famia di defuntu

Rosemarie Louise Evertsz

Mihó konosí komo *Rose*

kier a gradisí tur famia, amigu i konosinan ku a muestra
atenshon na ora di malu, morto i entiero di nan defuntu
stimá. Un danki ta bai na tur ku a manda mensahenan di
facebook, whatsapp i yamadanan di telefon.

Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos ta partisipá ku lo
tin un Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di nos defuntu riba
djaweps 17 di ougùstùs pa 19.00 na misa di Coromoto.

Akseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 /
737 52 77

eltributo.cw
facebook

Ban rekordá i celebrá ku nos **e bida di Papai**
nos tata, tawela, ruman, tio, primu i amigu
ku ta un regalo di Dios.

Eklestias 3:12,13.

A bai sosegá:

Joseph Alfred Bernhard Blyden.

Mihó konosí komo **Bernhard, Bonard, Babu, Riverside**

ku tabata traha na OGEI i Pensonado di Curgas.

31-01-1938 – †09-08-2017

Na nòmber di su:

Esposa : † Hilda Blyden Obispo
Yunan : Crisma (Chichi) i Ronald Martis Petroudes
Frenklin Obispo
Kenneth Stefania i Judith Pinto
Anthony Obispo (Hulanda)
Evellyne Obispo (Hulanda)
Ruthmila Obispo
Marlon Supriano i Siany Da Costa Gomez
Sidney Obispo
Norwin i Gabriëlla Blyden van Gerwen
† Maikel Blyden
Milaika Blyden (Hulanda)

Yunan sin doló : Wouter Willems i famia, Adymir Sambo i famia
Nietunan : Dennis Martis i rumannan
Liriam Anderson i ruman
Angelica Stefania i rumannan
Patrick Obispo i ruman (Hulanda)
Euchemar Obispo i ruman (Hulanda)
Ruewen Leitoe
Hose Maria Supriano i rumannan
Marvin Blyden i rumannan
Marisetty Blyden i rumannan (Hulanda)
I tur su bisafietunan

Su rumannan : † Erna Blyden
Hubert "Ibi" Levestone
Ingrid Levestone
Jossy "Franklin" i Bertha Levestone-Postiena
Ronald Levestone
Maira Levestone
Swinda Levestone
† Reinaldo Levestone

Su ruman di kriansa : Shairon "Uj" Mathilda
Su subirino i subrinanan : Marelva Thomasa i rumannan (Hulanda)
Jason Debrot, Jasmine Levestone i rumannan (Hulanda)

Judeska Goeloe i
Su primu i primanan : Ernesta Daniel i rumannan (Hulanda),
Margorie Simmons i rumannan
Ingrid Celestijn Philips, Lusita Blyden i rumannan,
Rosa Blyden i rumannan, Ingrid Martina i rumannan,
Selsio Arrindell i rumannan Su bon amigu Domacase,
Lulu, su yunan di domino i Arco Cavent.

Tur su bon bisafianan, Su éks koleganan di tantu OGEI i Curgas.
Demas famianan : Blyden, Levestone, Simmons, Arrindell, Wilson, Lijfrock,
Plantijn, Obispo, Rooi, Adamus, van Gerwen,
van der Knaap, Martis, Seraus, Celestijn, Panneflek,
Priest, Martina, Willems, Sambo.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia òf amigu.

Akto di entiero lo tuma lugá **djabièrnè dia 18 di ougùstùs 2017** saliendo for di El
Tributo Otrabanda pa **Santana Protestant na Roodeweg**. Ta kuminsá risibí bishita di
kondolensia for di **†'or na El Tributo Otrabanda. Bini na traha alegre.**
Promé ku entiero lo tin un sirbishi na **El Tributo Otrabanda pa 15.30.**

En bes di krans òf flor ta pidi un donashon pa Hospice Arco Cavent.
Lo tin un buzón presente.

Despues di entiero lo **NO** risibí bishita di kondolensia na kas.

Sosega na pas

GRADISIMENTU I INVITASHON

Esposa i yunan dje defuntu:

Cornelis Maria Quirindongo

kier a gradisí tur famia, amigu i konosinan ku a
kompañanan na ora di morto i entiero di nan
defuntu stima. Un danki ta bai pa tur ku a manda
flor, krans i telegram. Boso atenshon tabata un
gran konsuelo pa nos.

Alabes nos kier a invita pa 1 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di
alma dje defuntu riba **djabinè 18 oug 2017 na misa di Sta.
Maria pa 7'or di anochi.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 /
737 52 77

eltributo.cw
facebook

Señor ta mi wardador, mi no tin
falta di nada.

Ku enorme tristesa den nos kurason,
Nos ta anunsiá fayesimentu di

Ethly Jonathan Cipriano Albertus Jr

Mihó konosí komo Johny, John, Tio

Na nòmber di su

Mayornan:

Ethly i Lupita Albertus-Moreno

Yu:

Heaven'Ich Daantje

Rumannan:

D'Angelo (Dan) Moreno
Gillianne Albertus i Jorney Boom
Morethley Cathlin-Albertus
i Gercival (Bala) Cathlin

Ruman di Kriansa:

Rhy ggdinho (Dino) Romondt

Mama sin doló:

Sandra Michel i Famia

Kompañera:

Andrea Fernandez i Famia

Tanta i Tionan:

Petrika Moreno i Famia
Donisio Moreno i Famia
Kenneth Moreno i Famia
Ursula Moreno-Pelegrin i Famia
Elvis Moreno-Pelegrin i Famia
Omar Moreno-Pelegrin i Famia
Nilca Plantijn i Famia (Hulanda)
Gwelda Winklaar - Albertus i Famia
Cedric Albertus i Famia
Glenn Albertus i Famia (Aruba)
Ardith Asjes i Famia
Idma Albertus i Famia (Hulanda)
Ideliene Makaay i Famia

Beatrix Brown Balborda i demas rumannan i yunan
Michael Espacia i demas rumannan i yunan

Tanta Grandi:

Maria Elena Moreno i Famia, Livia Moreno i Famia,
Humiliana (Mimi) Plantijn i famia

Subrinanan:

Danaica Moreno, Sadinah Bernadina, Keziah Cathlin,
Zenyah Boom

Prima i Primunan:

Tur su primu i primanan

Madrina i Padrino:

Elvis Moreno-Pelgrin i Adelë Urvina

Komader i Kompader:

Quinton Quast i Julianda Daantje

Amigu i Amiganan:

Ines Irion, Quincy Peny, Norviendy Cecilia, i demas amigu i
amiganan, bisinjanan i konosinan.

Demas Famianan:

Moreno, Albertus, Peligrin, Balborda, Asjes, Espacia,
Winklaar, Martina, Cathlin, Boom, Betrian, Gonzales,
Fernandez, Michel, Plantijn, Makaay, Rooi, De Windt, Clara,
Daantje, Moa-Chea, Chirino, Alberto, Anthony

Si akaso den nos tristesa nos por a lubidá algun famia òf konosí nos
diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá : 19 di ougùstùs 2017, saliendo for di
El Tributo(O) pa Santana Bethania na Brievengat. Ta kuminsá risibí bishita di
kondolensia for di 8.30 di mainta na El Tributo (O)
sigui pa un respòns 10.30. Trahe alegre. Despues di entiero **NO** ta
risibí bishita di kondolensia na kas.



extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadóan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)
OFISINANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz
HEFE INTERINO
Michael Craanberg
Lysandra Trinidad
REDAKTORNAN
Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran
Tagianna Arroyo
REDAKTOR DEPORTIVO
Rudsel van Lamoen
Guiseppe Bonafastia
FOTOGRAFO
Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234
ARTE GRAFIKO
Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies
KOREKTRIS
Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL
Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel
REPRESENTANTE DI BENTA
Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw
KOREKTRIS
Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Ierlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòl Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Agenda

SOKUDI

Sosiedat kurasoleño di di-
abético, Schonegevelstraat
21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMILIA PLANEA

Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kamin-
da ta pisa yu. Enfermera
i dòkter djaweps atardi di
1'or pa 4'or. Fundashon
Lechi di Mama tel. 767-
2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp

telefon 461-7575 òf 465-
7575.

WIJKVERPLEGING BANDA
ABOU Siberie kavel 10-11,
Tera Kòrà Plasa. Zuster na
warda for di 5'or di atardi
tel. 560-1760. Tur djarason
konsultorio pa diabético di
9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottgatweg Noord 43,
tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING, Bokaweg
Kavel G24-26 tel. 869-
7103; faks. 869-2771 en-
fermera na warda 568-
7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"

Sta. Maria 17, P.O. Box
4886 Tel. 868-2344/868-
2947/868-2412/868-2574
Fax 868-1000, e-mail
thuiszorg@witgelekruis.
com
Zorgcentrale: tel 888-
8889
Fax 869-1966 na kan-
tooruren en in het week-
end tel 510-3661
Ouder- en Kinder zorg
Consultatiebureau
brievengat tel 737-
3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA

Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou
telefon 566-1635/465-
6474

TELEFON IMPORTANTE POLIS I BRANTWER 911

AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvnt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hóben
918

BOTIKA NA WARDAR: PUNDA

Botika: Cerrito
Tel. 737-6689.

OTRABANDA
Botika: Rio Canario
Tel. 735-2836.

RESUREKSHON I BIDA

ta invitá bo na

Anochi di Profesia

ku

Profeta Steve Fidele

18 Oug 2017

na Resurekshon i Bida, Kaya Chicucha 22

Orario: 7:30pm (Anochi)

ENTRADA: GRATIS

Pa tur informashon por yama

465-4649

Dios tin un palabra fresku pa bo!

aviso@extra.cw



Thursday
Aug. 17 -
Aug. 24, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Armed Response - NEW Daily	: 19:15	21:30	R - 1 hr. 33 min.
Annabelle Creation - NEW Matinee Sat & Sun Daily Late Show Fri & Sat	: 13:00 : 18:00 : 23:00	15:30 20:30	R - 1 hr. 49 min.
The Nut Job 2 - 2nd Week Matinee Sat & Sun Daily	: 12:45 : 17:15	15:00 19:30	PG - 1 hr. 31 min.
The Dark Tower - 2nd Week Matinee Sat & Sun Daily	: 15:45 : 18:00	20:15 22:30	PG-13 - 1 hr. 35 min.
Kidnap - 2nd Week Matinee Sat & Sun Daily	: 15:30 : 17:45	20:00 22:15	R - 1 hr. 29 min.
Overdrive - 2nd Week Daily	: 17:30	19:45 22:00	PG-13 - 1 hr. 36 min.
The Emoji - 3rd Week Matinee Sat & Sun Daily	: 12:45 : 17:00	14:45	PG - 1 hr. 26 min.
Atomic Blonde - 4th Week Daily	: 21:45		R - 1 hr. 53 min.
Captain Underpants: The First Epic Movie - 5th Week Matinee Sat & Sun	: 13:00	15:15	PG - 1 hr. 29 min.
War of the Planet of the Apes - Final Week Matinee Sat & Sun	: 12:45		PG-13 - 2 hrs. 20 min.
Despicable Me 3 - Final Week Matinee Sat & Sun	: 13:30		PG - 1 hr. 38 min.



Thursday
Aug. 17 -
Aug. 24, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Annabelle Creation MX-4D® - NEW Daily	: 16:45	19:00	21:45	R - 1 hr. 49 min.
Armed Response - NEW Matinee Sat & Sun Daily	: 15:15 : 17:45	20:00	22:15	R - 1 hr. 33 min.
The Dark Tower - 2nd Week Matinee Sat & Sun Daily	: 15:45 : 17:45	20:00	22:30	PG-13 - 1 hr. 35 min.
The Glass Castle - 2nd Week Daily	: 19:00	21:45		PG-13 - 2 hrs. 07 min.
The Nut Job 2 - 2nd Week Matinee Sat & Sun Daily	: 12:45 : 18:00	14:45		PG - 1 hr. 31 min.
Overdrive - 3rd Week Matinee Sat & Sun Daily Late Show Fri & Sat	: 13:30 : 20:15 : 22:45			PG-13 - 1 hr. 36 min.
The Emoji - 3rd Week Matinee Sat & Sun Daily	: 12:45 : 17:45	14:45		PG - 1 hr. 26 min.
Captain Underpants: The First Epic Movie - 5th Week Matinee Sat & Sun	: 13:00			PG - 1 hr. 26 min.
Girls Trip - 5th Week Daily Late Show Fri & Sat	: 17:00 : 22:30	19:45		R - 2 hrs. 02 min.
Dunkirk - Final Week Matinee Sat & Sun	: 12:45			PG-13 - 1 hr. 47 min.
Atomic Blonde - Final Week Matinee Sat & Sun	: 15:15			R - 1 hr. 55 min.

Ku vehíkulo polisial involví

Aksidente grave riba kaminda di Bándabou

WILLEMSTAD.- Djamars durante di oranan lat di anochi sentral di polis a risibí informashon di un aksidente serio ku a tuma lugá riba Weg naar Westpunt na altura di Daniel ku un vehíkulo polisial involví.

Na yegada di demas autoridatnan mesora a pidi presensia di ambulans pa presentá na e sitio pa por duna e víkteman promé asistensia.

Na e sitio por a komprondé ku un agente



17 ougùstùs 2017.
Hiep, Hiep,
Hoeraaaaaa!!!!
Awe ta di fiesta:

Signalda van Houten
(Mihó konosi **Pöpchi Lisa**).
E mucha muhé ku ta hasi tur mucha kontentu ku su entretamentunan. E ta haña brasa: di su yu Elienalda, Erick, su mama, rumannan, tantanan, tionan, prima i primunan i konosinan i amiganan.
Danki pa su Amor i Pasenshi pa e mucha. Dios bendishoné!!!!!!

BABY BIRTHDAY

polisial riba trabou pa un motibu òf otro lo mester a aksidentá frontal kontra di un otro vehíkulo.

E agente polisial involví a risibí un kap formal na su kabes i tambe sla na pechu i otro parti di su kurpa miéntas ku shofür di e otro vehíkulo tambe a risibí vários sla entre otro na ámbos pia.

Tur dos víktima a keda transportá pa departamentu di emergensia pa tratamentu médiko avansá.

Forensys i departamentu di tráfiiko a keda enkargá ku registrashon i investigashon di e aksidente.

Despues di esaki a hisa ámbos vehíkulo ku a risibí hopi daño material ku yudansa di kran.

Armando Party Rentals

Bouncer \$150=
HOBÓ HOBÓ

HIEP HIEP HOERAAAA!!
Nos ta hür tur kos pa Fiesta/Evento/Family Day/Kompania.
Bouncers/Tènt/Stoel/Mesa/Deejay/Bouwhek/Fryer.

Hür mashin: Pop-corn/Hotdog/Suikerspin/Frio-Frio
Reservá trempan
Tel: 560-3787 / 461-5544
Nos por tur dia, tur ora. (24/7).
Facebook: **armandorental**

Tènt \$125=

INTERTAAL Instituto di idioma rekonesé.
OFERTA
Kursonan pa mucha di skol (4-15 aña di edad) **"Nederlands" i redactiesommen"**

- inskripsjon permanente tur djasabra pa 10'or na KAP (PSC)
- material apropiá for di Ulanda + training Eindoets Funderend Onderwijs
- nos tin dosentenan eksperenshá ku ta papia Ulandes, Papiamentu i Spañó
- sertifikadonan na diferente nivel; éksito garantisá!

Intertaal: spesialisá den Ulandes komo lenga strañero. Pa informashon yama tel. 736-6421

MINISTERIO DI Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte

Minister Marilyn Alcalá-Wallé ta desea un i tur un felis aña eskolar 2017/2018

Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte ta desea tur mucha, hóben, mayornan i trahadónan den e kampo di enseñansa un aña eskolar yen di sabidoria, positivismo i perseveransia.

Minister su deseo ta pa nos traha pa logra nos métnan i keda di fokus durante e aña eskolar. Segun e akuerdo di gobernashon 2017-2021, Gobièrnu ta den proseso pa realisá e máksimo di Kòrsou. Esaki ta kuminsá den enseñansa, edukashon i formashon, pero tambe na nos mes. Kada siudadano ta responsabel pa saka e máksimo potenshal for di su mes pa e por desaroyá i logra e mihó oportunitatnan den bida segun su kapasidat.

Di e forma aki kada un nos ta kóntribui na realisashon di un Kòrsou den su máksimo potenshal ku un desaroyo progresivo pa futuro generashonnan. Sea konsiente ku tempu ta un regaló i ta na kada unu di nos pa skohe kiko ku ta hasi ku e regalo aki. Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte ta skohe pa realisá e máksimo. Laga nos uni i huntu saka e máksimo for di nos mes i nos pais.

Minister Marilyn Alcalá-Wallé ta desea un i tur un felis aña eskolar 2017/2018.




Ban yuda tene Kòrsou limpi!

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	13/8/17	Djaluna	14/8/17	Djammers	15/8/17
1	6262	1	6753	1	4069
2	7955	2	3319	2	4690
3	0730	3	5227	3	1691
Djarason	9/8/17	Djaweps	10/8/17	Djabièrnè	11/8/17
1	0552	1	7101	1	2665
2	8279	2	3791	2	8287
3	8255	3	2831	3	7447



Pinho Brill

Produktu ekonomiko i efektivo pa limpiesa di kas optenibel den bo supermerkado/toko favorito.

Agente: **BALBRIST**

T:461-1036

Awe Djaweps 17 Ougùstùs 2017

Mi number p'awe ta:

--	--	--	--

NOS TA REGALA:

fl. 1300

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularianan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra

5068

8536

6217

WEGA DI NUMBER BONEIRU

7593

2865

4271

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

52617

51761

98665

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

55623

42933

71150



DOVESTER SPECIAL DI AWE!

Golf

Antes 27,- Awor 20,-

Stof di Kerosin

Antes 19,- Awor 13,30

Linoluim antes 14.84 pa meter Awor 9.90

Klem di Luz

Awor 16,15 Antes 19,-



Come & Buy

Rooseveltweg 269E
Tel.: 868-5550

3 kos pa **fl. 11.56**

4 kos pa **fl. 10.=-**

4 kos pa **fl. 10.=-**



èxtra
...number 1



www.extra.cw



èxtra
...number 1



www.extra.cw

Eklipse parsial di solo riba 21 di ougùstùs

WILLEMSTAD.- Riba djaluna, 21 di ougùstùs próksimo lo tin un eklipse di solo. Den kaso di un eklipse di solo, luna ta pasa entre di solo i planeta Tera. Ora ku tin un eklipse total di solo, luna ta tapa solo kompletamente i ta ser mirá na solamente un parti di nos planeta. E parti total di e eklipse di djaluna awor lo ta visibel den un área ku lo pasa prinsipalmente over di Merka (U.S.A.). Na Kòrsou e eklipse aki lo ta visibel komo un eklipse parsial.

E último eklipse parsial di solo, ku tabata visibel na Kòrsou, a tuma lugá

durante di atardi lat di 8 di aprel 2005. Promé ku esei tabatin e eklipse di solo total inolvidabel dia 26 di febrüari 1998. Riba e dia ei, durante di dos pa tres minüt a bira skur durante di tramèrdia riba nos isla i na e momentunan ei temperatura a baha un par di grado. E sigüente eklipse parsial di solo ku ta visibel na Kòrsou lo tuma lugá dia 14 di òktober 2023.

E mapa di Merka ta mostra un liña manera un faha, kaminda ku e eklipse lo ta total. E liña aki ta kuri for di parti nortwèst di Merka na estado Oregon

den direkshon sùitost te finalmente riba estado South Carolina. Despues e área di totalidat di e eklipse ta sigui su ruta over di Osean Atlántiko.

Na Kòrsou mes luna lo kuminsá tapa solo 2:21 P.M. i gradualmente lo sigui tapa solo mas tantu ainda te 3:40

P.M. Na e momentu ei 63% di solo lo ta kubrí dor di luna. Chèk e gráfiko athunto pa mira un simulashon di apariensia di solo na e momentu ei. Despues di esei, luna lo sigui move bai i gradualmente mas i mas

di solo lo bira visibel atrobe. Despues di 4:49 P.M. solo su apariensia lo ta normal atrobe. Ta rekomendá tur hende pa no keda wak dirèkt den solo, ya ku esei por kousa daño serio na wowo.



...E imágen aki di un simulashon ta indiká kon e kombinashon di solo i luna lo ser mirá for di Kòrsou djaluna awor, dia 21 di ougùstùs...



...E totalidat di eklipse di djaluna awor lo move di man robes ariba pa man drechi abou riba e mapa aki...



...E mapa aki ta mostra ruta di e totalidat di e eklipse di 26 di febrüari 1998...



...Na Boka Tabla tabatin bastante hende pa sigui e eklipse total di 26 di febrüari 1998...

Mas bòn di gas ilegal

WILLEMSTAD.- Funshonarianan di MEO i tambe BAB tabata den Marchena kaminda a hasi un bishita na Toko Blauw Na nan yegada manera ta e kustumber a kontrolá entre

otro dokumentonan, pèmit, preis riba produktonan i tambe fecha di vensementu. Tur kos di e estableimentu aki tabata debidamente na òrdu. Pero mas aleu a deskubrí tres

bòn di gas ilegal na e adrès aki. Un biaha mas mester a pidi presensia di Curgas pa por a bai ku e bònnan di gas for di e sitio. E propietarianan mes a risibí un avvertensia tambe.



Edukashon basá riba siña huntu, kolaborashon i komprenshon

Sarah V. Ribeiro ta gana beka di United World Colleges

WILLEMSTAD.- Studiante di International School of Curaçao Sarah V. Ribeiro resientemente a gana e kompetensia pa haña un beka kompleto di United World Colleges (UWC) un movimentu edukashonal global ku ta usa edukashon komo un forsa pa uni hende, nashon i kulturanan pa pas i un futuro sostenibel.

E organisashon aki tin 17 estableimentu rònt mundu.

Lo e sigui su estudio na Bosnia i Herzegovina.

E ta di tres yu di e famia na Kòrsou ku a gana e kompetensia internashonal aki.

Su dos rumannan muhé mas grandi tambe a gana esaki, sinku aña pasá tabata su ruman mayó Mikayla ku a hasi su estudio na Maastricht, Ulanda i dos aña pasá tabata su otro ruman muhé Elizabeth ku a

hasi su estudio na India.

Aktual presidente di UWC ta reina Noor di Jordania (1995–presente), un tarea ku el a kompartí ku defuntu presidente di Sur Afrika Nelson Mandela te ku esaki su morto na desèmber 2013.

Presidentenan anterior tabata e.o. Lord Mountbatten (1967–1978) i Prens Charles (1978–1995).

Mihó deseo pa Sarah Ribeiro kende sin mas lo ta un bon promoshon pa Kòrsou.

Tokante di United World Colleges

United World Colleges a keda fundá na 1962 na momentu ku Atlantic College na South Wales, Gran Bretania a atmití su promé studiantenan. Esaki na un momentu ku e Guera Friu tabata den su punto di kulminashon, ku e meta pa trese hóbennan di diferente nashon huntu pa nan aktua komo kampionnan di pas via di edukashon basá riba siñamentu huntu, kolaborashon i komprenshon.

E konsepto edukativo di UWC tabata basá riba ideanan di e aleman edukashonalista Kurt Hahn, un di e fundadónan di e movimentu di UWC. Hahn tabata kere ku skol mester ta preparashon di bida, no

solamente pa universidat i ku edukashon mester yuda studiantenan pa desaroyá resistensia i abilidad pa eksperensia tantu frakaso komo éksito.

Lansamentu di movimentu di UWC na 1962 tabata kulminashon di pensamentunan di Hahn tokante di edukashon. Hahn tabata pionero den edukashon, algun di su inisiativanan anterior ta inkluí Salem School na Alemania i Outward Bound.

Kaba na 1958, partisipando den un konferensia di NATO Staff College, el a keda inspirá

mirando e koperashon entre anterior atversarionan di e di Dos Guera Mundial. El a pensa ku si por eduká hóbennan di rònt mundu huntu lo por prevení futuro konflikto. E movimentu di UWC a nase for di e kreensia aki ku e mishon pa hasi edukashon un forsa pa uni hende, nashon i kultura pa pas i un futuro sostenibel.

UWC for di e momentu ei ta formalmente komprometé pa duna studiantenan un eksperensia di edukashon ku reto i transformashon pa inspirá nan pa bira agentenan di kambionan positivo i pa krea un futuro ku pas i sostenibel.



...Riba e potrèt por mira di robes pa drechi rumannan Ribeiro: Mikayla, Elizabeth i Sarah...

Ekspertonan a kambia nan pronóstiko

Di dos parti di temporada di orkan ku lo ta mas severo

WILLEMSTAD.- Ekspertonan a kambia nan pronóstiko pa loke ta trata e di dos mitar di e temporada di orkan di 2017. Awor nan ta spera aktividat mas severo. A base di esei nan a kambia nan pronóstiko i indiká ku lo tin mas tormenta ku lo haña nòmber i lo tin orkannan mas fuerte.

Tur aña di nobo ekspertonan ta hasi sierto pronóstikonan a base di datonan ku ta disponibel kombiná ku datonan históriko. Na kuminsamentu di e periodo di orkan ku a kuminsá ofishalmente dia promé di yüni último i ta kaba dia 30 di novèmber, nan a bisa ku e aña aki ta bai tin un temporada mas “suave”. Ku suave nan ke men ku lo tin tormentanan ku nòmber i algun orkan grandi pero no manera den último añanan.

Siman pasá, un di e entidatnan mas prestigioso riba e tereno aki National Oceanic & Atmospheric Administration (NOAA) a bisa den un aktualisashon di e temporada aki, ku loke a sobra den e próksimo lunanan por ta un temporada sumamente aktivo i kisas lo ta e temporada mas aktivo for di 2010. Awor aki nan ta kalkulá ku lo tin 60 porshento mas chèns di un temporada ku riba e averahe normal siendo ku

na mei ainda e pronóstiko tabata 45 porshento. Nan ta kalkulá ku lo tin entre 14 pa 19 sistema ku lo haña nòmber miéntras ku na mei ainda nan a pronostiká entre 11 i 17 sistema. Awor nan ta bisa tambe ku nan ta kere ku lo tin entre 2 pa 5 orkan grandi kompará ku e pronóstiko di mei ku a mensioná entre 2 pa 4 orkan grandi.

Un eksperto di e sentro dr. Gerry Bell a bisa ku awor aki nos ta bai drenta e punto kulminante den kua sistemanan ta forma. “E patronchi di biento i aire den e parti di Atlántiko tropikal i Caribe kaminda tormentanan ta desaroyá ta demostrá ku lo bai tin hopi aktividat, di tur manera mas ku normal. Esaki tin di aber tambe ku e chèns ku El Niño lo forma ku tin tendensia di evitá tormentanan fuerte, a baha konsiderablemente for di mei. Ademas nos ta mira awanan mas kayente den Atlántiko tropikal”, asina el a bisa.

Den e promé 9 lunanan di e temporada aktual, tabatin 6 tormenta ku a haña nòmber. Nan ta Arlene ku a forma tempran na aprel, despues a sigui Bret i Cindy den yüni, Don i Emily den yüli i Franklin. E próksimo sistema ku ta Gert a forma ayera noch na altura di Bermuda.

Disfrutando Punda den bikini



WILLEMSTAD.- E dianan aki ta hasi hopi calor na Kòrsou. Tin hopi hende ku ta reklamá esaki. Por ta ku pa e turista riba e potrètnan aki e calor tabata motibu pa bisti su bikini e siman aki ora el a bishitá Punda den oranan di atardi. E yùfrou a disfrutá nos dushi Punda. Huntu ku su famia, el a saka potrèt den nos sentro di siudat i el a kana riba nos kayanan. Mester remarká ku e bikini por ta hopi nèchi ora bo ta kantu di playa. Pero e no ta apropiá si bo ta bishitá nos sentro di siudat.

WINAIR

NOS TA HIBA BO SINT MAARTEN



I BON KONEKSHON PA

SABA

ST. EUSTATIUS

DOMINICA

TORTOLA

ST. BARTH, GUADELOUPE

ANTIGUA, SAN JUAN

ST. KITTS & NEVIS

Curaçao

Willemstad

RAPIDO I DIRECTO

SERVICIO DI JET PA

ST. MAARTEN

3X DEN SIMAN

DIAMARS, DIAWEPS, DIASABRA

PA RESERVASHON I PA MAS INFORMASHON BISHITA BO AGENSIA DI VIAJE PREFERI,
OF TUMA KONTAKTO KU NOS VIA: reservations@fly-winair.com

Bishita nos website pa reserva online:

FLY-WINAIR.SX